



Ruj. Kami : ME/2021/M/V05
Tarikh:

Nama Syarikat dan Alamat :	
No. Syarikat :	

Tuan / Puan,

PER: PERJANJIAN PENIAGA (MERCHANT AGREEMENT)

Kami merujuk kepada perkara di atas dan dengan sukacitanya ingin memaklumkan kepada pihak Tuan/Puan bahawa permohonan sebagai Merchant ME12PAY telah diluluskan dan kelulusan tersebut adalah tertakluk kepada syarat-syarat seperti di bawah :-

1) Perkhidmatan, Peralatan Dan Caj Untuk Program Merchant ME12PAY

2.1) Perkhidmatan

- i) ME12PAY akan menyediakan Aplikasi (ME12PAY App) yang boleh dimuat-turun di telefon pintar atau komputer tablet.
- ii) Program Merchant ME12PAY akan dilaksanakan melalui ME12PAY App atau ePOS yang disediakan.
- iii) Pihak Syarikat boleh mengakses ME12PAY App untuk fungsi-fungsi sedia ada.
- iv) Taklimat kepada pihak Syarikat;
- v) Bantuan dan latihan oleh Kakitangan ME12PAY yang dilantik;
- vi) Laporan atau Penyata Transaksi kepada pihak Syarikat; dan
- vii) Penyelesaian atau pembayaran berkala (periodic settlement of payment) kepada akaun bank Syarikat.

2.2) Peralatan

ME12PAY akan menyediakan peralatan berikutnya kepada pihak Syarikat : -

- i) Aplikasi ME12PAY App
- ii) Poster
- iii) ePOS Terminal (*untuk Merchant SME Grant sahaja*)
- iv) Telefon Bimbit / Tablet / Printer (*untuk Merchant SME Grant sahaja*)

Nota :

- a) *Pihak Syarikat boleh muat-turun ME12PAY App melalui Google Play Store (untuk Android) atau Apple Store (untuk iPhone).*
- b) *ME12PAY, atas budi bicara mutlak dan tunggal, boleh menggantikan atau menukar peralatan yang akan dikeluarkan kepada pihak Syarikat dengan peralatan berspesifikasi yang serupa sekiranya ME12PAY menganggapnya sesuai dan/atau perlu.*

Untuk mengelakkan keraguan, butiran yang dinyatakan di atas dalam Klausa 2.2 (iii) hingga (iv) adalah hanya digunakan untuk Peniaga di bawah **SME Grant sahaja**. Aplikasi ME12PAY App dan Poster juga akan tertakluk kepada Program yang didaftarkan atau seperti yang ditetapkan oleh ME12PAY mengikut keperluan dan kesesuaian.



2.3) Caj / Fi untuk Program Merchant ME12PAY

ME12PAY akan mengenakan Caj atau Fi sebanyak **2% atas nilai transaksi**.

(Sila rujuk kepada **Lampiran C – Caj / Fi**)

Segala pertukaran terhadap Caj/Fi akan dimaklumkan oleh pihak ME12PAY kepada Peniaga dari semasa ke semasa dengan memberikan notis bertulis dua puluh satu (21) hari kepada Peniaga.

2.4) Penyelesaian / Pembayaran Berkala (Payment of Settlement)

ME12PAY akan membuat Penyelesaian / Pembayaran berkala (*Payment of Settlement*) kepada pihak Syarikat pada hari berikutnya selepas menolak Caj/Fi dalam Klausa 2.3.

2) Kerjasama Pihak Syarikat Di Bawah Program Merchant ME12PAY

Demi mengamalkan budaya pembayaran tanpa tunai dan memastikan kejayaannya, kerjasama daripada pihak Syarikat seperti yang di bawah akan membantu memupuk dan mempercepatkan kadar pengamalan budaya pembayaran tanpa tunai : -

- i) Membolehkan pembelian di Kedai/Premis Syarikat secara tanpa tunai melalui Aplikasi ME12PAY atau ePOS;
- ii) Memberi maklumbalas kepada ME12PAY untuk tujuan penambahbaikan atau memperbaiki Program Merchant ME12PAY dan sistem terlibat;
- iii) Membenarkan kakitangan ME12PAY untuk mengadakan perbincangan dan taklimat mengenai program tersebut secara fizikal atau atas talian (*virtual*) dari semasa ke semasa pada masa yang sesuai dan diluluskan oleh pihak Syarikat.

- 3) Kami amat berterima kasih atas persetujuan pihak Syarikat untuk menyertai Program Merchant ME12PAY ini. Sesalinan Borang Pendaftaran (rujuk **Lampiran A**), Syarat-Syarat *Terms and Conditions of Services (Merchants)* (rujuk **Lampiran B**) dan Caj / Fi (rujuk **Lampiran C**) untuk program tersebut adalah dilampirkan untuk tindakan dan perhatian pihak Tuan/Puan yang selanjutnya.
- 4) Sila hubungi kami di talian +6011 1163 4629 (En Adillah Bin Abu Samah) atau emel adillahas@me12pay.com sekiranya terdapat sebarang pertanyaan. Sekian.

Yang benar,

ME12PAY Digital Sdn Bhd

ADILLAH BIN ABU SAMAH

Ketua Pegawai Eksekutif

Lampiran A – Borang Permohonan Untuk Pendaftaran Dan Arahan Pembayaran

Lampiran B – Terms and Conditions of Services (Merchant)

Lampiran C – Caj / Fi

PENGAKUAN DAN PENERIMAAN

Saya, bagi pihak Syarikat _____ bersetuju untuk menyertai Program Merchant ME12PAY yang tertakluk kepada terma seperti yang tersebut di dalam surat ini serta lampiran-lampirannya.

Nama :

Jawatan :

Tarikh :

**APPLICATION FORM FOR REGISTRATION AND PAYMENT INSTRUCTION
BORANG PERMOHONAN UNTUK PENDAFTARAN DAN ARAHAN PEMBAYARAN
(MERCHANT'S DESIGNATED BANK ACCOUNT)**

(for remittance of Settlement Proceeds) (untuk pembayaran Penyelesaian Hasil)

LAMPIRAN A



Instruction : Please complete the form in CAPITAL LETTERS and ensure all the mandatory fields (*) are duly completed and marked (X) on the applicable boxes.

Arahan : Sila isi borang dengan HURUF BESAR dan pastikan bahagian mandatori (*) diisi dan tanda (X) pada kotak yang berkenaan.

1) PARTICULARS OF ACCOUNT BUTIR-BUTIR PEMEGANG AKAUN

Type of Application *
Jenis Permohonan *

<input type="checkbox"/>	New Application Permohonan Baru	<input type="checkbox"/>	Maintenance Kemaskini	<input type="checkbox"/>	Termination Pembatalan
--------------------------	------------------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	---------------------------

Account Holder's Name *

Nama Pemegang Akaun *

NRIC / Passport Number *

No. Kad Pengenalan / Pasport *

Type of Account *
Jenis Akaun *

<input type="checkbox"/>	XUSED	<input type="checkbox"/>	ME12PAY Prepaid Voucher	<input type="checkbox"/>	Others (please specify sila nyatakan) Lain-Lain
--------------------------	-------	--------------------------	----------------------------	--------------------------	--

Account Number* (to be debited)

Nombor Akaun * (untuk didebit)

Telephone Number *

Nombor Telefon *

Email *
Emel *

<input type="checkbox"/>																			
<input type="checkbox"/>																			

2) PAYMENT INSTRUCTION ARAHAN PEMBAYARAN

Name of Beneficiary *
Nama Penerima *

<input type="checkbox"/>																			
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Name & Address of Beneficiary Bank *
Nama & Alamat Bank Penerima *

<input type="checkbox"/>																			
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Beneficiary Account Number *
Nombor Akaun Penerima *

<input type="checkbox"/>																			
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Recipient Reference
Rujukan Penerima

<input type="checkbox"/>																			
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Payment Date Commencement
Tarikh Bermula Bayaran

<input type="checkbox"/>																			
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Expiry Date
Tarikh Tamat Tempoh

<input type="checkbox"/>																			
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

3) DECLARATION BY ACCOUNT HOLDER DEKLARASI OLEH PEMEGANG AKAUN

- i) All alterations and cancellations should be notified 7 working days before payment.
Semua perubahan dan pembatalan hendaklah diberitahu 7 hari bekerja sebelum pembayaran.
- ii) I/We hereby authorise ME12PAY to debit ALL amount in my/our account inclusive of any charges. I/We undertake to ensure that sufficient funds/value are kept in my/our account to meet the payment instruction(s).
Saya/Kami dengan ini memberi kebenaran kepada ME12PAY untuk mendebitkan KESEMUA amaun di dalam akaun saya/kami termasuk bayaran fi. Saya/Kami berakujanji untuk memastikan bahawa akaun saya/kami mengandungi dana=nilai yang cukup untuk menjelaskan arahan pembayaran tersebut.
- iii) I/We hereby consent to the disclosure or delivery by ME12PAY of the information in this Form to ME12PAY, ME12PAY's related companies or any third parties engaged by ME12PAY for the purposes of this instruction.
Saya/Kami dengan ini menyetujui pendedahan atau penghantaran maklumat dalam Borang ini oleh ME12PAY, syarikat berkaitan ME12PAY atau mana-mana pihak ketiga yang diambil oleh ME12PAY untuk tujuan arahan ini.
- iv) I/We hereby declare that all information provided is true and correct. I/We further agree to indemnify and hold ME12PAY harmless and indemnified against all actions, proceedings, claims, damage, cost, expenses, demands and losses which ME12PAY may incur or sustain by reason of ME12PAY providing this Service and/or arising from errors, mistakes or omissions on the part of the Account Holder or the Beneficiary.
Saya/Kami dengan ini mengisyiharkan bahawa semua maklumat yang diberikan adalah benar dan tepat. Saya/Kami bersetuju untuk menanggung segala kerugian dan memastikan ME12PAY tidak dipertanggungjawabkan dan ditanggung rugi terhadap semua tindakan, prosiding, tuntutan, gantirugi, kos, perbelanjaan dan kerugian yang mungkin ditanggung atau dialami oleh ME12PAY disebabkan ME12PAY menyediakan Perkhidmatan ini dan/atau berbangkit daripada kesilapan, kesalahan atau peninggalan maklumat oleh pihak Pemegang Akaun atau Penerima.
- v) I/We understand and accept that this Standing Instruction is subject to the Terms and Conditions as stated herein and may be amended by ME12PAY from time to time. I/We hereby agree that I/We have read and understood the contents of this Form and the Terms and Conditions specified and agree to be bound by them.
Saya/Kami memahami dan menerima bahawa Arahan Tetap ini adalah tertakluk kepada Terma-Terma dan Syarat-Syarat seperti yang dinyatakan di sini dan mungkin diubahsuai oleh ME12PAY dari masa ke semasa. Saya/Kami dengan ini bersetuju bahawa saya/kami telah membaca dan memahami kandungan Borang ini dan Terma-Terma dan Syarat-Syarat yang dinyatakan dan bersetuju terikat olehnya.

Signature *
Tandatangan *

Account Holder's Signature
Tandatangan Pemegang Akaun

Date *
Tarikh *

<input type="checkbox"/>					
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

4) FOR ME12PAY'S USE ONLY UNTUK KEGUNAAN ME12PAY SAHAJA

Particulars of Account Holder checked & confirmed by

Date

Signature

Staff Signature
Staff ID :
Staff Name :

Received :

Processed :

Clause/ Klausula	Description	Deskripsi
1.	The Merchant hereby agrees to be bound by the Terms and Conditions set forth herein and in the respective schedules.	Peniaga dengan ini bersetuju untuk terikat dengan Terma dan Syarat yang dinyatakan di sini dan dalam jadual masing-masing.
2.	In consideration of ME12PAY providing the ME12PAY Services, the Merchant has agreed to pay ME12PAY the Service Charges.	Sebagai pertimbangan ME12PAY menyediakan Perkhidmatan ME12PAY, Peniaga telah bersetuju untuk membaya Caj Perkhidmatan kepada ME12PAY.
3.	Definitions In this Agreement where the context so admits the following expressions shall have the meaning designated unless otherwise distinguished:	Definisi Dalam Perjanjian ini di mana konteksnya mengakui ungkapan-ungkapan berikut hendaklah mempunyai maksud yang ditetapkan melainkan jika dibezaikan sebaliknya:
4.	"Account" means your ME12PAY Virtual Bank Account which is:- 1. linked to your business (if body corporate) or Identification Card (if individual); 2. managed and supervised by ME12PAY; and 3. which records, amongst other things, the amount of Electronic Money which is available to you for use;	"Akaun" bermaksud Akaun Bank Maya ME12PAY anda iaitu:- 1. dikaitkan dengan perniagaan anda (jika pertubuhan perbadanan) atau Kad Pengenalan (jika individu); 2. diurus dan diselia oleh ME12PAY; dan 3. yang merekodkan, antara lain, jumlah Wang Elektronik yang tersedia untuk anda gunakan;
5.	"Agreement" means this agreement including any schedules thereof, the Privacy Notice and the Merchant Application Form submitted by the Merchant;	"Perjanjian" ertinya perjanjian ini termasuk apa-apa jadualnya, Notis Privasi dan Borang Permohonan Peniaga yang dikemukakan oleh Peniaga;
6.	"Bank Charges" means any bank charges charged by the bank for the remittance of Settlement to the Merchant by ME12PAY;	"Caj Bank" ertinya apa-apa caj bank yang dikenakan oleh bank untuk pembayaran Penyelesaian kepada Peniaga oleh ME12PAY;
7.	"Biometric Authentication" means your identification verification process that involves a biological input or the scanning or analysis which includes but not limited to fingerprint scanning, face scanning, voice scanning, Face ID or Voice ID.	"Pengesahan Biometrik" bermaksud proses pengesahan pengenalan anda yang melibatkan input biologi atau imbasan atau analisis yang termasuk tetapi tidak terhad kepada imbasan cap jari, imbasan muka, imbasan suara, ID Muka atau ID Suara.
8.	"Business Day" means a day (excluding Saturdays, Sundays and public holidays) on which banks in the state of Selangor are open for general banking business;	"Hari Perniagaan" ertinya sehari (tidak termasuk Hari Sabtu, Ahad dan cuti umum) di mana bank-bank di negeri Selangor dibuka untuk perniagaan perbankan am;
9.	"Campaign" means campaigns/ activities/ initiatives which may be initiated by ME12PAY from time to time which are to be taken part by the Merchants;	"Kempen" ertinya kempen/ aktiviti/ inisiatif yang boleh dimulakan oleh ME12PAY dari semasa ke semasa yang akan diambil bahagian oleh Peniaga;
10.	"Commencement Date" means the date of the Merchant Application Form or Agreement or the date ME12PAY may notify Merchant via electronic mail or any other methods as determined by ME12PAY from time to time;	"Tarikh Mula Berkuatkuasa" ertinya tarikh Borang Permohonan Peniaga atau Perjanjian atau tarikh ME12PAY boleh memaklumkan kepada Peniaga melalui mel elektronik atau apa-apa kaedah lain yang ditentukan oleh ME12PAY dari semasa ke semasa;
11.	"Confidential Information" means any documents, knowledge, data, or information of whatsoever nature disclosed to or acquired by the Merchant directly or indirectly from ME12PAY in connection with the Agreement, or otherwise including, but not limited to the following: (a) financial information; (b) technical information, including but not limited to research, development, procedures, data, designs, and technical know-how;	"Maklumat Sulit" ertinya apa-apa dokumen, pengetahuan, data, atau maklumat tentang apa jua bentuk yang didedahkan kepada atau diperoleh oleh Peniaga secara langsung atau tidak langsung daripada ME12PAY berkaitan dengan Perjanjian, atau sebaliknya termasuk, tetapi tidak terhad kepada yang berikut: (a) maklumat kewangan; (b) maklumat teknikal, termasuk tetapi tidak terhad kepada penyelidikan, pembangunan,

	(c) business information, including but not limited to operations, planning, marketing interests, and services disclosed by ME12PAY to the government or regulatory body; (d) personal information/data of any Customers, and ME12PAY's staff; and (e) all confidential or proprietary concepts, documentation, reports, lists, files, data, specifications, software, source code, object code, flow charts, databases, data files, inventions, information, know-how and trade secrets, whether or not patentable or copyrightable;	prosedur, data, reka bentuk, dan pengetahuan teknikal; (c) maklumat perniagaan, termasuk tetapi tidak terhad kepada operasi, perancangan, kepentingan pemasaran, dan perkhidmatan yang didedahkan oleh ME12PAY kepada kerajaan atau badan kawal selia; (d) maklumat peribadi/data mana-mana Pelanggan, dan kakitangan ME12PAY; dan (e) semua konsep sulit atau proprietari, dokumentasi, laporan, senarai, fail, data, spesifikasi, perisian, kod sumber, kod objek, carta aliran, pangkalan data, fail data, ciptaan, maklumat, pengetahuan dan rahsia perdagangan, sama ada boleh dipatenkan atau boleh dihak cipta;
12.	"Charge Back" means, where relevant, any disputed transactions between ME12PAY and Merchant arising from the Campaign, which may be charged ultimately to the Merchants by way of Deduction;	"Caj Balik" bermaksud, jika berkaitan, sebarang transaksi yang dipertikaikan antara ME12PAY dan Peniaga yang timbul daripada Kempen ini, yang mungkin dikenakan akhirnya kepada Peniaga melalui Potongan;
13.	"Customer" means any person holding a valid ME12PAY Account and purchases Services or Products from the Merchant and makes payment for the same using his ME12PAY Account;	"Pelanggan" ertiannya mana-mana orang yang memegang Akaun ME12PAY yang sah dan membeli Perkhidmatan atau Produk daripada Peniaga dan membuat pembayaran untuk perkara yang sama menggunakan Akaun ME12PAYnya;
14.	"Customer Charge" means the sale price of the Product and/or Service purchased or availed by the Customer plus all other taxes, duties, costs, charges and expenses in respect of the Product and/or Service that are to be charged to the Customer's ME12PAY Account;	"Caj Pelanggan" bermaksud harga jualan Produk dan/atau Perkhidmatan yang dibeli atau diguna pakai oleh Pelanggan ditambah dengan semua cukai, duti, kos, caj dan perbelanjaan lain berhubung dengan Produk dan/atau Perkhidmatan yang akan dicajkan ke Akaun ME12PAY Pelanggan;
15.	"Deductions" means: (a) Service Charges; (b) Refunds; (c) Charge Back (if applicable), and any fines or fees passed on to ME12PAY by the financial institution in respect of the Transactions; (d) any amounts reasonably required to cover potential or expected Refunds or Charge Back (if applicable); (e) Bank Charges (if any); (f) goods and services tax or any other tax in similar nature (if applicable) and (g) any other charges or amounts due to ME12PAY under this Agreement or otherwise;	"Potongan" bermaksud: (a) Caj Perkhidmatan; (b) Bayaran Balik; (c) Caj Balik (jika berkenaan), dan apa-apa denda atau yuran yang diserahkan kepada ME12PAY oleh institusi kewangan berkenaan dengan Transaksi; (d) apa-apa amaun yang diperlukan secara munasabah untuk menampung Bayaran Balik atau Caj Balik yang berpotensi atau dijangka (jika berkenaan); (e) Caj Bank (jika ada); (f) cukai barang dan perkhidmatan atau apa-apa cukai lain yang serupa (jika berkenaan) dan (g) apa-apa caj atau amaun lain yang kena dibayar kepada ME12PAY di bawah Perjanjian ini atau sebaliknya;
16.	"Electronic Money" means money in digital form provided by ME12PAY for the Transaction and/or to undertake such other transactions which may be stipulated by ME12PAY from time to time;	"Wang Elektronik" bermaksud wang dalam bentuk digital yang disediakan oleh ME12PAY untuk Transaksi dan/atau untuk melaksanakan transaksi lain yang mungkin ditetapkan oleh ME12PAY dari semasa ke semasa;
17.	"FAQ" means frequently asked questions as made available on www.me12pay.com ;	"Soalan Lazim" bermaksud soalan lazim seperti yang disediakan di www.me12pay.com ;
18.	"Identification Documents"	"Dokumen Pengenalan"

	Means your Malaysian Identification Card issued by Malaysia National Registration Department; or Passport (for foreigner only).	Bermaksud Kad Pengenalan Malaysia yang dikeluarkan oleh Jabatan Pendaftaran Negara Malaysia; atau Pasport (untuk warga asing sahaja).
19.	<p>"Intellectual Property Rights" means all of the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) trademarks (including trade products), service marks, logos or trade names, whether registered or unregistered, together with the goodwill associated with any of the foregoing, and all registrations, renewals and applications for registration thereof; (b) those rights existing under the copyright laws for those works subject to the copyright laws and copyright registrations and applications for registration thereof, including all renewals and extensions thereof; (c) rights in trade secrets, confidential business information and other proprietary information (including concepts, ideas, designs, processes, procedures, techniques, technical information, specifications, operating and maintenance manuals, drawings, models, tools, algorithms, Software architectures, methods, know-how, technical data and databases, discoveries, inventions, research and development, formulas, modifications, extensions, improvements and other proprietary content); (d) rights in computer software programs, including but not limited to application software, system software, firmware, middleware and mobile digital applications, including all source code, object code, and documentation related thereto, in any and all forms and media; (e) rights in domain names, domain name registrations and web pages; and (f) all other intellectual property rights in any and all jurisdictions throughout the world; 	<p>"Hak Harta Intelek" bermaksud semua yang berikut:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) tanda dagangan (termasuk penampilan barang dagangan), tanda perkhidmatan, logo atau nama dagangan, sama ada berdaftar atau tidak berdaftar, bersama-sama dengan muhibah yang berkaitan dengan mana-mana yang disebut di atas, dan semua pendaftaran, pembaharuan dan permohonan untuk pendaftarannya; (b) hak-hak yang ada di bawah undang-undang hak cipta bagi kerja-kerja tersebut yang tertakluk kepada undang-undang hak cipta dan pendaftaran hak cipta dan permohonan untuk pendaftarannya, termasuk semua pembaharuan dan pelanjutannya; (c) hak dalam rahsia perdagangan, maklumat perniagaan sulit dan maklumat proprietari lain (termasuk konsep, idea, reka bentuk, proses, prosedur, teknik, maklumat teknikal, spesifikasi, manual operasi dan penyelenggaraan, lukisan, model, alat, algoritma, seni bina Perisian, kaedah, pengetahuan, data teknikal dan pangkalan data, penemuan, ciptaan, penyelidikan dan pembangunan, formula, pengubahsuaian, sambungan, penambahbaikan dan lain-lain kandungan proprietari); (d) hak dalam program perisian komputer, termasuk tetapi tidak terhad kepada perisian aplikasi, perisian sistem, perisian tegar, aplikasi digital tengah dan mudah alih, termasuk semua kod sumber, kod objek, dan dokumentasi yang berkaitan dengannya, dalam apa jua bentuk dan semua bentuk dan media; (e) hak dalam nama domain, pendaftaran nama domain dan laman web; dan (f) semua hak harta intelektual lain dalam mana-mana dan semua bidang kuasa di seluruh dunia;
20.	<p>"Merchant" means "you" or "your" or the Party who accepts ME12PAY Services, payments from ME12PAY Customers for products or services purchased from the Merchant in accordance with this Agreement;</p>	<p>"Peniaga" bermaksud "anda" atau Pihak yang menerima Perkhidmatan ME12PAY, pembayaran daripada Pelanggan ME12PAY untuk produk atau perkhidmatan yang dibeli daripada Peniaga selaras dengan Perjanjian ini;</p>
21.	<p>"Merchant's Designated Bank Account" means the designated bank account of the Merchant as specified by the Merchant during its registration process with ME12PAY. For the avoidance of doubt, if the Merchant is a body corporate, the designated bank account shall be in the name of such entity. If the Merchant is an individual, the designated bank account shall be in the name of such individual. The Merchant shall complete the Application Form for Registration and Payment Instruction and any amendments and/or changes to the Merchant's</p>	<p>"Akaun Bank Yang Ditetapkan Peniaga" bermaksud akaun bank yang ditetapkan oleh Peniaga seperti yang ditetapkan oleh Peniaga semasa proses pendaftarannya dengan ME12PAY. Untuk mengelakkan keraguan, jika Peniaga adalah sebuah pertubuhan perbadanan, akaun bank yang ditetapkan adalah atas nama entiti tersebut. Jika Peniaga adalah individu, akaun bank yang ditetapkan adalah atas nama individu tersebut. Peniaga hendaklah melengkapkan Borang Permohonan Pendaftaran dan Arahan Pembayaran dan</p>

	Designated Bank Account Details must be sent to ME12PAY via the Application Form for Registration and Payment Instruction.	sebarang pindaan dan/atau perubahan kepada Butiran Akaun Bank Yang Ditetapkan Peniaga hendaklah dihantar kepada ME12PAY melalui Borang Permohonan Untuk Pendaftaran dan Arahan Pembayaran.
22.	“ ME12PAY ” means ME12PAY DIGITAL SDN BHD , a body corporate incorporated in Malaysia having its head office at 2-19-01 Worldwide @ 7, Jalan Lazuardi 7/29, Seksyen 7, 40000 Shah Alam, Selangor;	“ ME12PAY ” bermaksud ME12PAY DIGITAL SDN BHD , sebuah perbadanan korporat yang ditubuhkan di Malaysia dengan alamat ibu pejabat di 2-19-01 Worldwide @ 7, Jalan Lazuardi 7/29, Seksyen 7, 40000 Shah Alam, Selangor;
23.	“ ME12PAY App ” means a software application developed or deployed by ME12PAY named as “ME12PAY App” or such other name as may be determined by ME12PAY from time to time which can be downloaded to your Mobile Device;	“ Aplikasi ME12PAY ” bermaksud aplikasi perisian yang dibangunkan atau digunakan oleh ME12PAY yang dinamakan sebagai “Aplikasi ME12PAY” atau apa-apa nama lain yang mungkin ditentukan oleh ME12PAY dari semasa ke semasa yang boleh dimuat turun ke Peranti Mudah Alih anda;
24.	“ Merchant Application Form ” means the binding application form filled up and submitted by the Merchant to ME12PAY	“ Borang Permohonan Peniaga ” bermaksud borang permohonan yang mengikat, diisi dan dikemukakan oleh Peniaga kepada ME12PAY;
25.	“ ME12PAY Services ” means the payment solution and/or platform provided to the Merchant, which is developed and deployed by ME12PAY for the purposes of enabling payment transactions by the Customers to the Merchant. ME12PAY Services shall include, but not limited to, the collection of Customer Charges from the Customers and the remittance of Settlement to the Merchant and including but not limited to Transaction performed using the QR Code via ME12PAY App;	“ Perkhidmatan ME12PAY ” bermaksud penyelesaian pembayaran dan/atau platform yang disediakan kepada Peniaga, yang dibangunkan dan digunakan oleh ME12PAY untuk tujuan membolehkan transaksi pembayaran oleh Pelanggan kepada Peniaga. Perkhidmatan ME12PAY termasuk, tetapi tidak terhad kepada, pengumpulan Caj Pelanggan daripada Pelanggan dan pengiriman Penyelesaian kepada Peniaga dan termasuk tetapi tidak terhad kepada Transaksi yang dilakukan menggunakan Kod QR melalui Aplikasi ME12PAY;
26.	“ Mobile Device ” means a portable and wireless telecommunications device together with accessories including but not limited to computers, smartphones and handheld tablets used by you to access and/or use ME12PAY Services;	“ Peranti Mudah Alih ” bermaksud peranti telekomunikasi mudah alih dan tanpa wayar bersama-sama dengan aksesori termasuk tetapi tidak terhad kepada komputer, telefon pintar dan tablet mudah alih yang digunakan oleh anda untuk mengakses dan/atau menggunakan Perkhidmatan ME12PAY;
27.	“ Operating Guidelines ” means the operating guidelines of ME12PAY in the First Schedule;	“ Garis Panduan Operasi ” ertiinya garis panduan operasi ME12PAY dalam Jadual Pertama;
28.	“ Parties ” means ME12PAY and the Merchant and “Party” shall mean either of them;	“ Pihak-pihak ” ertiinya ME12PAY dan Peniaga dan “Pihak” bermaksud salah satu daripadanya;
29.	“ Personal Information ” means personal data as defined in Personal Data Protection Act (PDPA) 2010;	“ Maklumat Peribadi ” bermaksud data peribadi seperti yang ditakrifkan dalam Akta Perlindungan Data Peribadi (PDPA) 2010;
30.	“ Privacy Notice ” means the privacy notice applicable to the Personal Information of Merchants and/or the personnels of the Merchants in the Third Schedule;	“ Notis Privasi ” bermaksud notis privasi yang terpakai bagi Maklumat Peribadi Peniaga dan/atau kakitangan Peniaga dalam Jadual Ketiga;
31.	“ Product ” means a tangible or intangible commodity/product manufactured, marketed, distributed and/or sold by the Merchant, to the Customer(s), the payment for which is to be made through the Customer’s ME12PAY Account;	“ Produk ” bermaksud komoditi/produk yang ketara atau tidak ketara yang dihasilkan, dipasarkan, diedarkan dan/atau dijual oleh Peniaga, kepada Pelanggan, pembayaran yang akan dibuat melalui Akaun ME12PAY Pelanggan;
32.	“ Prohibited Items ” means prohibited items by ME12PAY in the Second Schedule;	“ Barang Terlarang ” ertiinya barang terlarang oleh ME12PAY dalam Jadual Kedua;

33.	"QR Code" means Quick Response Code, a type of matrix barcode (or two-dimensional barcode) that contains information about an item to which it is attached.	"Kod QR" bermaksud Kod Respons Pantas, sejenis kod bar matrix (atau kod bar dua dimensi) yang mengandungi maklumat mengenai item yang dilampirkan.
34.	"Refund" means a request made by a Customer to reverse a Transaction under Clause 65-67 hereof;	"Bayaran Balik" ertinya permintaan yang dibuat oleh Pelanggan untuk mengundurkan Transaksi di bawah Klausa 65-67 sini;
35.	"Settlement" means the Customer Charge less the Deductions;	"Penyelesaian" ertinya Caj Pelanggan tolak Potongan;
36.	"Service" means any service that Merchant offers to provide and that is availed of by the Customer, the payment for which is to be made through the Customers' ME12PAY Account;	"Perkhidmatan" ertinya apa-apa perkhidmatan yang ditawarkan oleh Peniaga dan yang diguna pakai oleh Pelanggan, pembayaran yang akan dibuat melalui Akaun ME12PAY Pelanggan;
37.	"Service Charges" means: (a) the Setup Fees (if any); and (b) the Transaction Fee;	"Caj Perkhidmatan" bermaksud: (a) Yuran Persediaan (jika ada); dan (b) Yuran Transaksi;
38.	"Setup Fee" means a one-off, non-recurring and non-refundable fee payable by the Merchant to ME12PAY at the time of signing this Agreement or such other time prior to the commencement of the ME12PAY Services in the amounts set forth in the Merchant Application Form;	"Yuran Persediaan" ertinya yuran sekali sahaja, tidak berulang dan tidak dikembalikan yang perlu dibayar oleh Peniaga kepada ME12PAY pada masa menandatangani Perjanjian ini atau masa lain sebelum bermulanya Perkhidmatan ME12PAY dalam amaun yang dinyatakan dalam Borang Permohonan Peniaga;
39.	"Term" means the term as stated in the Merchant Application Form shall commence on the Commencement Date and continue to be in full force and effect until the expiry of the Term unless otherwise earlier terminated in accordance with this Agreement;	"Tempoh" ertinya istilah yang dinyatakan dalam Borang Permohonan Peniaga hendaklah bermula pada Tarikh Permulaan dan terus berkuatkuasa dan berkesan sepenuhnya sehingga tamat Tempoh melainkan jika ditamatkan sebelumnya mengikut Perjanjian ini;
40.	"Terms and Conditions" or "Agreement" means these terms and conditions for ME12PAY Services as may be varied or modified from time to time at ME12PAY's sole discretion;	"Terma dan Syarat" atau "Perjanjian" bermaksud terma dan syarat ini untuk Perkhidmatan ME12PAY yang mungkin diubah atau diubahsuai dari semasa ke semasa mengikut budi bicara tunggal ME12PAY;
41.	"Transaction" means every demand of the Customer to the Merchant, which results in the supply of Product or provision of Service by Merchant to the Customer;	"Transaksi" bermaksud setiap permintaan Pelanggan kepada Peniaga, yang mengakibatkan pembekalan Produk atau penyediaan Perkhidmatan oleh Peniaga kepada Pelanggan;
42.	"Transaction Fee" means a fee payable by the Merchant to ME12PAY for each Transaction based on the formula set forth in the Merchant Application Form or Agreement .	"Yuran Transaksi" bermaksud yuran yang perlu dibayar oleh Peniaga kepada ME12PAY bagi setiap Transaksi berdasarkan formula yang dinyatakan dalam Borang Permohonan Peniaga atau Perjanjian .
43.	In this Agreement, unless the context otherwise requires: (a) reference to any legislation or provisions shall include any statutory modification and re-enactment of any legislative provisions substituted for and all legislation and statutory instruments issued by such legislation or provisions; (b) references to any document or agreement in this Agreement shall be deemed to include references to such document or agreement as may be amended, novated, supplemented, varied or replaced from time to time; (c) references to clauses shall be read in the case of sub-clauses, paragraph and subparagraph as being reference to sub-	Dalam Perjanjian ini, melainkan jika konteksnya menghendaki sebaliknya: (a) merujuk kepada mana-mana perundangan atau peruntukan hendaklah termasuk apa-apa pengubahaan berkanun dan penggubalan semula mana-mana peruntukan perundangan yang digantikan dan semua perundangan dan instrumen berkanun yang dikeluarkan oleh undang-undang atau peruntukan itu; (b) rujukan kepada apa-apa dokumen atau perjanjian dalam Perjanjian ini hendaklah disifatkan termasuk rujukan kepada dokumen atau perjanjian yang boleh dipinda, novated, ditambah, diubah atau digantikan dari semasa ke semasa; (c) rujukan kepada klausa hendaklah dibaca dalam hal sub-klausa, perenggan dan sub-

	<p>clauses, paragraph and sub-paragraph in this Agreement as may be appropriate;</p> <p>(d) references to any Party to this Agreement or any other document or agreement shall include its successor-in title or permitted assigns;</p> <p>(e) heading to clauses are for convenience only and shall not affect the interpretation thereof;</p> <p>(f) words denoting the singular number shall include the plural and vice versa;</p> <p>(g) words denoting individuals shall include corporations and vice versa;</p> <p>(h) words denoting a gender shall include all genders; and</p> <p>(i) the Recitals and/or schedules attached hereto shall be construed as essential part of this Agreement.</p>	<p>perenggan sebagai rujukan kepada sub-klausa, perenggan dan sub-perenggan dalam Perjanjian ini mengikut mana-mana yang sesuai;</p> <p>(d) rujukan kepada mana-mana Pihak kepada Perjanjian ini atau apa-apa dokumen atau perjanjian lain hendaklah termasuk hakmilik penggantinya atau penerima serah hak yang dibenarkan;</p> <p>(e) tajuk ke klausa adalah untuk kemudahan sahaja dan tidak akan menjelaskan tafsirannya;</p> <p>(f) perkataan yang merujuk kepada nombor tunggal hendaklah termasuk jamak dan sebaliknya;</p> <p>(g) perkataan yang merujuk kepada individu hendaklah termasuk perbadanan dan sebaliknya;</p> <p>(h) perkataan yang merujuk kepada jantina hendaklah termasuk semua jantina; and</p> <p>(i) Bacaan dan/atau jadual yang dilampirkan di sini hendaklah ditafsirkan sebagai bahagian penting dalam Perjanjian ini.</p>
44.	<p>ME12PAY SERVICES <u>Provisions of ME12PAY Services</u></p> <p>(a) In consideration of the mutual promises and undertakings, ME12PAY agrees to provide ME12PAY Services to the Merchant in accordance with this Agreement from the Commencement Date on an as is basis and to the extent as permitted under law and/or regulation, no warranty is made in relation to ME12PAY App, including any warranty in relation to its merchantability, fitness for purpose, satisfactory quality or compliance with description, and all warranties which may be implied by law or custom are hereby excluded.</p> <p>(b) Upon the creation of a Merchant's Account with ME12PAY, ME12PAY shall make available to the Merchant the ME12PAY App and a login name and password will be generated, in order to enable the Merchant to accept payments for the Products and/or Service sold and/or provided by the Merchant by using the ME12PAY Services. ME12PAY may provide on loan and install the necessary equipment and devices (such as a terminal or smartphone) to enable the Merchant to carry out the Transactions. The ownership and title to the said equipment and devices shall at all times remain vested with ME12PAY unless stated otherwise. The Merchant shall only use the equipment and devices for the purposes of carrying out the Transaction and for no other purposes. If the equipment and devices are provided, the Merchant shall : –</p> <p>i) ensure that ME12PAY (or its representatives/ agents) has reasonable access to any of the</p>	<p>PERKHIDMATAN ME12PAY <u>Penyediaan Perkhidmatan ME12PAY</u></p> <p>(a) Sebagai pertimbangan kepada janji-janji dan akuanji bersama, ME12PAY bersetuju untuk menyediakan Perkhidmatan ME12PAY kepada Peniaga selaras dengan Perjanjian ini dari Tarikh Mula Berkuatkuasa atas dasar dan setakat yang dibenarkan di bawah undang-undang dan/atau peraturan, tiada jaminan dibuat berhubung dengan Aplikasi ME12PAY, termasuk sebarang waranti berhubung dengan kebolehdagangan, kesesuaian untuk tujuan, kualiti atau pematuhan yang memuaskan dengan penerangan, dan semua waranti yang mungkin tersirat oleh undang-undang atau adat adalah dengan ini dikecualikan.</p> <p>(b) Setelah penciptaan Akaun Peniaga dengan ME12PAY, ME12PAY akan menyediakan kepada Peniaga Aplikasi ME12PAY dan nama log masuk dan kata laluan akan dijana, untuk membolehkan Peniaga menerima bayaran bagi Produk dan/atau Perkhidmatan yang dijual dan/atau disediakan oleh Peniaga dengan menggunakan Perkhidmatan ME12PAY.</p> <p>(c) ME12PAY boleh memberi pinjaman dan memasang peralatan dan peranti yang diperlukan (seperti terminal atau telefon pintar) untuk membolehkan Peniaga menjalankan Transaksi. Pemilikan dan hakmilik kepada peralatan dan peranti tersebut adalah pada setiap masa kekal dengan ME12PAY melainkan dinyatakan sebaliknya. Peniaga hanya boleh menggunakan peralatan dan peranti untuk tujuan menjalankan Transaksi dan bukan</p>

	<p>equipment and devices, including but not limited to the right of ME12PAY (or its representatives/ agents) to enter into any of the premises of the Merchant where the equipment and devices are placed to provide installation, maintenance service, repairs, upgrades and/or where necessary, remove and replace the equipment and devices;</p> <ul style="list-style-type: none"> ii) ensure the physical security of the equipment and devices loaned to the Merchant; iii) report any damage, lost and/or theft of equipment and devices to ME12PAY and in case of lost or theft of any of the equipment and devices, the Merchant shall co-operate and assist in making a report with the police and shall repay/compensate ME12PAY for such damage, lost or theft based on the market rate when such equipment or device is provided to the Merchant or at a price that is acceptable to ME12PAY; iv) ensure compliance with all relevant laws set by the government and/or local authorities with respect of the use of the equipment and devices; v) provide electricity and/or power connections for equipment and devices to operate; vi) not give away, loan, sell, pledge, mortgage and/or in any way dispose the equipment and devices; vii) not affix, paint or otherwise exhibit on the exterior of the equipment and devices or any part thereof, any stickers, name plates, marks, signboards, placard, posters and/or advertisement or anything whatsoever without the prior written consent of ME12PAY; not tamper, modify and/or alter the equipment and devices (including the software and firmware therein) without the prior written consent of ME12PAY; and viii) not do or permit or suffer to be done anything to the equipment and devices which would invalidate the policy of any insurance on the equipment and devices or increase the premium for such insurance beyond the existing risk. <p>In this respect, the Merchant shall fully indemnify ME12PAY against all liabilities, losses, damages, costs and/or expenses suffered or incurred by ME12PAY arising from or in connection with the Merchant's failure to comply with any of the obligations set out in this Clause 44(c).</p>	<p>untuk tujuan lain. Jika peralatan dan peranti disediakan, Peniaga hendaklah :</p> <ul style="list-style-type: none"> i) memastikan bahawa ME12PAY (atau wakil/ ejennya) mempunyai akses yang munasabah kepada mana-mana peralatan dan peranti, termasuk tetapi tidak terhad kepada hak ME12PAY (atau wakil/ ejennya) untuk memasuki mana-mana premis Peniaga di mana peralatan dan peranti diletakkan untuk menyediakan pemasangan, perkhidmatan penyelenggaraan, pembaikan, naik taraf dan/atau jika perlu, membuang dan menggantikan peralatan dan peranti; ii) memastikan keselamatan fizikal peralatan dan peranti yang dipinjamkan kepada Peniaga; iii) melaporkan sebarang kerosakan, kehilangan dan/atau kecurian peralatan dan peranti ke ME12PAY dan dalam kes kehilangan atau kecurian mana-mana peralatan dan peranti, Peniaga hendaklah bekerjasama dan membantu dalam membuat laporan dengan polis dan hendaklah membayar balik/membayar pampasan kepada ME12PAY untuk kerosakan, kehilangan atau kecurian tersebut berdasarkan kadar pasaran apabila peralatan atau peranti tersebut diberikan kepada Peniaga atau pada harga yang boleh diterima oleh M12PAY. iv) memastikan pematuhan kepada semua undang-undang yang berkaitan yang ditetapkan oleh kerajaan dan/atau pihak berkuasa tempatan berkenaan dengan penggunaan peralatan dan peranti; v) menyediakan sambungan elektrik dan/atau kuasa untuk peralatan dan peranti untuk beroperasi; vi) tidak memberikan, meminjamkan, menjual, mencagarkan, menggadai janji dan/atau dalam apa jua cara melupuskan peralatan dan peranti; vii) tidak melekat, cat atau sebaliknya mempamerkan di bahagian luar peralatan dan peranti atau mana-mana bahagiannya, mana-mana pelekat, plat nama, tanda, papan tanda, plakad, poster dan/atau iklan atau apa-apa jua tanpa persetujuan bertulis terlebih dahulu daripada ME12PAY; tidak mengganggu, mengubah suai dan/atau mengubah peralatan dan peranti (termasuk perisian dan perisian tegar di dalamnya) tanpa kebenaran bertulis terlebih dahulu daripada ME12PAY; Dan viii) tidak melakukan atau membenarkan apa-apa dilakukan kepada peralatan dan peranti yang akan membatalkan polisi mana-mana insurans ke atas peralatan
--	---	---

		<p>dan peranti atau meningkatkan premium untuk insurans tersebut melebihi risiko sedia ada.</p> <p>Dalam hubungan ini, Peniaga akan menanggung rugi ME12PAY sepenuhnya terhadap semua liabiliti, kerugian, kerosakan, kos dan/atau perbelanjaan yang dialami atau ditanggung oleh ME12PAY yang timbul daripada atau berkaitan dengan kegagalan Peniaga untuk mematuhi mana-mana obligasi yang dinyatakan dalam Klausula 44(c) ini.</p>
45.	<p>Payment Through ME12PAY App</p> <p>Merchant acknowledges that ME12PAY App acts as an intermediary and enables the Customers to make payment, by using the Customers' ME12PAY Prepaid Credit. Customer Charges to be charged by Merchant shall be inclusive of all taxes and miscellaneous charges and shall be uniform to all Customers. All Transaction shall be drawn in Ringgit Malaysia only.</p>	<p>Bayaran Melalui Aplikasi ME12PAY</p> <p>Peniaga mengakui bahawa Aplikasi ME12PAY bertindak sebagai perantara dan membolehkan Pelanggan membuat pembayaran, dengan menggunakan Kredit Prabayar ME12PAY Pelanggan. Caj Pelanggan yang akan dikenakan oleh Peniaga adalah termasuk semua cukai dan pelbagai caj dan hendaklah seragam kepada semua Pelanggan. Semua Transaksi hendaklah diambil dalam Ringgit Malaysia sahaja.</p>
46.	<p>Maintenance and Availability</p> <p>ME12PAY may undertake scheduled maintenance and/or emergency maintenance of the ME12PAY App and ME12PAY system and/or equipment from time to time and ME12PAY will use reasonable endeavour to notify the Merchant of the same. ME12PAY shall not be liable for any losses incurred by the Merchant arising from ME12PAY's performance of maintenance or occasional downtime due to any unforeseen interruption beyond ME12PAY's control under this Clause 46.</p> <p>Further where a transaction involves access or use of third party systems and services, Merchant acknowledge that the operating hours will depend on the availability of those systems.</p>	<p>Penyelenggaraan dan Ketersediaan</p> <p>ME12PAY boleh menjalankan penyelenggaraan berjadual dan/atau penyelenggaraan kecemasan Aplikasi ME12PAY dan sistem ME12PAY dan/atau peralatan dari semasa ke semasa dan ME12PAY akan menggunakan usaha yang munasabah untuk memaklumkan kepada Peniaga tentang perkara yang sama. ME12PAY tidak akan bertanggungjawab terhadap sebarang kerugian yang dialami oleh Peniaga yang timbul daripada perlaksanaan penyelenggaraan ME12PAY atau waktu henti (downtime) sekali-sekala disebabkan oleh sebarang gangguan yang tidak diduga di luar kawalan ME12PAY di bawah Klausula 46 ini.</p> <p>Selanjutnya di mana transaksi melibatkan akses atau penggunaan sistem dan perkhidmatan pihak ketiga, Peniaga mengakui bahawa waktu operasi akan bergantung kepada ketersediaan sistem tersebut.</p>
47.	<p>No Warranties of Merchantability and Fitness of Use</p> <p>ME12PAY disclaims all warranties, express or implied, written or oral, including but not limited to warranties:-</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) of merchantability and/or fitness for a particular purpose; and (b) that ME12PAY App will be available at all times and that it would be uninterrupted and virus/malware/error free. 	<p>Tiada Waranti Kebolehdagangan dan Kesesuaian Penggunaan</p> <p>ME12PAY menafikan semua waranti, nyata atau tersirat, bertulis atau lisan, termasuk tetapi tidak terhad kepada waranti atas:-</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) kebolehdagangan dan/atau kesesuaian untuk tujuan tertentu; dan (b) bahawa Aplikasi ME12PAY akan tersedia pada setiap masa dan tidak akan terganggu dan bebas dari virus / perisian hasad / ralat.
48.	<p>PAYMENT OF SETTLEMENT</p> <p>Subject to Clauses 48-64, ME12PAY shall remit the Settlement to the Merchant on the Settlement time period ("Settlement Date") as agreed by the Parties. For the avoidance of doubt, ME12PAY shall remit the Settlement on the Settlement Date however ME12PAY makes no guarantee</p>	<p>PEMBAYARAN PENYELESAIAN</p> <p>Tertakluk kepada Klausula 48-64, ME12PAY hendaklah membuat bayaran Penyelesaian kepada Peniaga pada tempoh Masa Penyelesaian ("Tarikh Penyelesaian") seperti yang dipersetujui oleh Pihak-Pihak. Untuk mengelakkan keraguan, ME12PAY akan membuatkan bayaran Penyelesaian pada Tarikh</p>

	regarding the actual date of receipt of such Settlement by the Merchant. ME12PAY may together with each Settlement to the Merchant provide a report ("Settlement Report") containing a breakdown of Settlement for the relevant Transactions undertaken.	Penyelesaian walaubagaimanapun ME12PAY tidak memberi jaminan mengenai tarikh sebenar penerimaan bayaran Penyelesaian tersebut oleh Peniaga. ME12PAY boleh bersama dengan setiap bayaran Penyelesaian kepada Peniaga, menyediakan laporan ("Laporan Penyelesaian") yang mengandungi pecahan Penyelesaian bagi Transaksi berkaitan yang dilakukan.
49.	In the event that the value of the Deductions exceed the value of all Customer Charges falling due for Settlement on the Settlement Date, the resulting shortfall may be held over by ME12PAY for deduction against the following Settlement when it shall be deducted from that Settlement together with any interest due. However, ME12PAY reserves the right at any time to require payment (including by directly debiting Merchant's ME12PAY Account) of all or part of such shortfall as ME12PAY may determine.	Sekiranya nilai Potongan melebihi nilai semua Caj Pelanggan yang kena dibayar bagi Penyelesaian pada Tarikh Penyelesaian, kekurangan yang dihasilkan boleh dipegang oleh ME12PAY untuk ditolak terhadap Penyelesaian berikutnya dimana ia akan ditolak daripada Penyelesaian tersebut bersama dengan apa-apa faedah yang perlu dibayar. Walaubagaimanapun, ME12PAY berhak pada bila-bila masa untuk menuntut pembayaran (termasuk dengan mendebitkan Akaun ME12PAY Peniaga secara debit langsung) semua atau sebahagian daripada kekurangan seperti yang ditentukan oleh ME12PAY.
50.	ME12PAY will remit all Settlement to the Merchant's Designated Bank in Malaysia Ringgit (RM) by cash and/or wire transfer (electronic) or such other method preferred by ME12PAY.	ME12PAY akan membayar semua Penyelesaian kepada Bank Yang Ditetapkan Peniaga dalam Ringgit Malaysia (RM) secara tunai dan/atau pindahan wayar (elektronik) atau kaedah lain yang dipilih oleh ME12PAY.
51.	ME12PAY may hold back from the Settlement any amounts reasonably required to cover potential or expected Refunds or Charge Back (if applicable).	ME12PAY boleh menahan sebarang Penyelesaian dalam apa-apa amaun yang diperlukan secara munasabah untuk menampung Bayaran Balik atau Caj Balik yang berpotensi atau dijangkakan (jika berkenaan).
52.	With respect to each Settlement made, the Merchant shall reconcile its sales report against the Settlement Report (where the same is provided by ME12PAY) for the relevant Transactions. If the Merchant discovers any discrepancy in the Settlement by ME12PAY, the Merchant shall within fifteen (15) days from the Settlement Date notify ME12PAY of such discrepancy together with the relevant supporting documents evidencing the discrepancy, failing which the Merchant waives its rights to raise any dispute and is deemed to have accepted the Settlement made by ME12PAY as correct. Where the Merchant notifies ME12PAY of a discrepancy within the timelines stated herein, the Parties shall resolve the discrepancies in good faith as soon as practicable.	Berkenaan dengan setiap Penyelesaian yang dibuat, Peniaga hendaklah mendamaikan laporan jualannya terhadap Laporan Penyelesaian (di mana ianya disediakan oleh ME12PAY) untuk Transaksi yang berkaitan. Jika Peniaga menemui sebarang percanggahan dalam Penyelesaian oleh ME12PAY, Peniaga hendaklah dalam tempoh lima belas (15) hari dari Tarikh Penyelesaian memberitahu ME12PAY tentang percanggahan tersebut bersama dengan dokumen sokongan yang berkaitan yang membuktikan percanggahan, jika gagal, Peniaga dengan ini mengetepikan haknya untuk menimbulkan sebarang pertikaian dan dianggap telah menerima Penyelesaian yang dibuat oleh ME12PAY sebagai betul. Jika Peniaga memaklumkan ME12PAY tentang percanggahan dalam tempoh masa yang dinyatakan di sini, Pihak-pihak hendaklah menyelesaikan percanggahan dengan niat baik secepat yang mungkin.
53.	Should there be any dispute in relation to the Settlement or any payment between the Parties, ME12PAY shall only remit the undisputed amount or part thereof to the Merchant prior to the resolution of such dispute.	Sekiranya terdapat sebarang pertikaian berhubung dengan Penyelesaian atau apa-apa pembayaran antara Pihak-pihak, ME12PAY hanya akan membayar jumlah yang tidak dipertikaikan atau sebahagian daripadanya kepada Peniaga sebelum penyelesaian pertikaian tersebut.

54.	Both Parties shall bear their own cost of any obligation imposed upon them under the applicable law with respect to any taxes or similar items in connection with this Agreement.	Kedua-dua Pihak hendaklah menanggung kos mereka sendiri bagi apa-apa kewajipan yang dikenakan ke atas mereka di bawah undang-undang yang terpakai berkenaan dengan apa-apa cukai atau barang yang serupa yang berkaitan dengan Perjanjian ini.
55.	It shall be the Merchant's responsibility to ensure that the details of the Merchant's Designated Bank provided to ME12PAY remain accurate and correct throughout the Term of this Agreement and should keep ME12PAY updated if there are any changes. ME12PAY shall not be held liable should the Settlement or any monies are being remitted to a wrong account if the Merchant fails to comply with this clause.	Adalah menjadi tanggungjawab Peniaga untuk memastikan bahawa butir-butir Bank Yang Ditetapkan Peniaga yang diberikan kepada ME12PAY kekal tepat dan betul sepanjang Tempoh Perjanjian ini dan perlu memastikan ME12PAY dikemas kini jika terdapat sebarang perubahan. ME12PAY tidak akan dipertanggungjawabkan sekiranya Penyelesaian atau sebarang wang dimasukkan ke dalam akaun yang salah jika Peniaga gagal mematuhi klaus ini.
56.	DISPUTED TRANSACTION The Merchant shall provide the Products and/or Service to the Customer only upon confirmation of the Transaction by ME12PAY.	TRANSAKSI YANG DIPERTIKAIKAN Peniaga akan menyediakan Produk dan/atau Perkhidmatan kepada Pelanggan hanya selepas pengesahan Transaksi oleh ME12PAY.
57.	ME12PAY shall not be responsible for any Transactions that have not been confirmed by ME12PAY.	ME12PAY tidak akan bertanggungjawab terhadap sebarang Transaksi yang belum disahkan oleh ME12PAY.
58.	All disputed Transaction shall be the sole liability of the Merchant.	Semua Transaksi yang dipertikaikan adalah liabiliti tunggal Peniaga.
59.	ME12PAY shall not be under any obligation or responsibility to investigate any disputed Transaction.	ME12PAY tidak akan berada di bawah sebarang kewajipan atau tanggungjawab untuk menyiasat sebarang Transaksi yang dipertikaikan.
60.	Where ME12PAY is notified of any invalid or disputed Transactions, ME12PAY will notify the Merchant of the same by email, fax or letter and where possible accompanied by an explanation of the reason for it. ME12PAY will classify the Transaction as disputed and debit it back to Merchant.	Di mana ME12PAY dimaklumkan tentang sebarang Transaksi yang tidak sah atau dipertikaikan, ME12PAY akan memaklumkan kepada Peniaga tentang perkara tersebut melalui e-mel, faks atau surat dan jika boleh disertakan dengan penjelasan sebabnya. ME12PAY akan mengklasifikasikan Transaksi seperti yang dipertikaikan dan mendebitkannya kembali kepada Peniaga.
61.	The Merchant agrees to investigate disputed Transactions and take all reasonable steps to resolve disputes with Customers within fifteen (15) days and follow the procedures for handling disputed Transactions which ME12PAY advises from time to time. ME12PAY shall have the right to suspend the processing of such Transaction or withhold the Settlement to the Merchant of the amount of such Transaction until the satisfactory completion of any investigation.	Peniaga bersetuju untuk menyiasat Transaksi yang dipertikaikan dan mengambil semua langkah yang munasabah untuk menyelesaikan pertikaian dengan Pelanggan dalam tempoh lima belas (15) hari dan mengikut prosedur untuk mengendalikan Transaksi yang dipertikaikan yang dinasihati ME12PAY dari semasa ke semasa. ME12PAY berhak untuk menggantung pemprosesan Transaksi tersebut atau menahan Penyelesaian kepada Peniaga mengenai amaun Transaksi tersebut sehingga penyiasatan diselesaikan dengan memuaskan.
62.	A Transaction may be regarded as invalid by ME12PAY if: (a) the Transaction was declined for any reason but the same was processed by the Merchant; (b) it is for any reason incomplete, unlawful and unenforceable; (c) the Transaction found to be a duplicate transaction; or (d) it is not processed as per the ME12PAY's Operating Guidelines.	Transaksi boleh dianggap sebagai tidak sah oleh ME12PAY jika: (a) Transaksi itu ditolak atas apa-apa sebab tetapi transaksi tersebut telah diproses oleh Peniaga; (b) ia adalah atas apa-apa sebab yang tidak lengkap, menyalahi undang-undang dan tidak boleh dikuatkuasakan; (c) Transaksi yang didapati sebagai transaksi duplikasi; atau

		(d) ia tidak diproses mengikut Garis Panduan Operasi ME12PAY.
63.	The Merchant shall resolve any disputes, claims or complaints the Merchant may have received from the Customer in respect of any Transaction. ME12PAY shall not be held liable in any manner whatsoever in the event there is a dispute between the Merchant and the Customer in relation to the Transaction including but not limited to the quality of the Product and/or Service, overcharging or late delivery unless it can be reasonably shown by the Merchant that such dispute arose, directly or indirectly, from the gross negligence, fraudulent act, material default or breach, material errors and/or omissions by ME12PAY in the provision of ME12PAY Services under this Agreement.	Peniaga hendaklah menyelesaikan sebarang pertikaian, tuntutan atau aduan yang diterima oleh Peniaga daripada Pelanggan berhubung dengan mana-mana Transaksi. ME12PAY tidak akan bertanggungjawab dalam apa jua cara sekalipun sekiranya terdapat pertikaian antara Peniaga dan Pelanggan berhubung dengan Transaksi termasuk tetapi tidak terhad kepada kualiti Produk dan/atau Perkhidmatan, caj berlebihan atau penghantaran lewat melainkan ia boleh ditunjukkan secara munasabah oleh Peniaga bahawa pertikaian tersebut timbul, secara langsung atau tidak langsung, daripada kecuaian kasar, perbuatan penipuan, keingkaran atau pelanggaran material, kesilapan material dan/atau pengabaian oleh ME12PAY dalam penyediaan Perkhidmatan ME12PAY di bawah Perjanjian ini.
64.	Settlement of such disputes shall be between the Merchant and the Customer. ME12PAY will NOT revoke and/or reverse successful Transaction and/or play any part in the outcome or dispute settlement between the Merchant and Customer. ME12PAY shall not be held responsible amongst others for disputes arising from:- (a) the Customer not receiving any goods or services from the Merchant. (b) the Merchant not being contactable. (c) any wrongful or miscommunication by the Merchant to the Customer. (d) any wrong / fraudulent / unauthorised payment.	Penyelesaian pertikaian tersebut adalah antara Peniaga dan Pelanggan. ME12PAY TIDAK akan membatalkan dan/atau membalikkan Transaksi yang berjaya dan/atau memainkan mana-mana peranan dalam penyelesaian atau pertikaian antara Peniaga dan Pelanggan. ME12PAY tidak akan bertanggungjawab antaranya untuk pertikaian yang timbul daripada:- (a) Pelanggan tidak menerima apa-apa barang atau perkhidmatan daripada Peniaga. (b) Peniaga tidak boleh dihubungi. (c) apa-apa salah laku atau salah komunikasi oleh Peniaga kepada Pelanggan. (d) apa-apa bayaran yang salah / penipuan / tanpa kebenaran.
65.	REFUND Where the Customer made payment via the ME12PAY App and thereafter request for a refund. If the Merchant agrees to such refund:- (a) on the same day when the relevant Transaction took place (the " Transaction Day "), the Merchant shall take necessary steps to void/ cancel the Transaction through the relevant feature available on ME12PAY App and make sure that such cancellation is relayed to ME12PAY on the same day. The Merchant shall then be responsible for the refund to such Customer; (b) after the Transaction Day, the Merchant shall manually refund the Customer via cash or voucher or such other way as may be determined by ME12PAY. For the avoidance of doubt, ME12PAY is entitled to retain the relevant ME12PAY Service Charges and Bank Charges.	PEMBAYARAN BALIK Di mana Pelanggan membuat pembayaran melalui Aplikasi ME12PAY dan selepas itu meminta bayaran balik. Jika Peniaga bersetuju dengan bayaran balik tersebut:- (a) pada hari yang sama apabila Transaksi yang berkaitan berlaku ("Hari Transaksi"), Peniaga hendaklah mengambil langkah-langkah yang perlu untuk membatalkan Transaksi melalui ciri-ciri yang berkaitan yang terdapat di Aplikasi ME12PAY dan memastikan pembatalan tersebut disampaikan kepada ME12PAY pada hari yang sama. Peniaga kemudiannya akan bertanggungjawab untuk membayar balik kepada Pelanggan tersebut; (b) selepas Hari Transaksi, Peniaga akan membayar balik Pelanggan secara manual melalui tunai atau baucar atau apa-apa cara lain sebagai yang ditentukan oleh ME12PAY. Untuk mengelakkan keraguan, ME12PAY berhak untuk mengekalkan Caj Perkhidmatan ME12PAY dan Caj Bank yang berkaitan.
66.	ME12PAY shall not be responsible in any manner whatsoever for any losses, claims,	ME12PAY tidak akan bertanggungjawab dalam apa-apa cara sekalipun untuk apa-apa kerugian,

	damages, costs and expenses incurred by the Customer and/or the Merchant arising from the Refund.	tuntutan, ganti rugi, kos dan perbelanjaan yang ditanggung oleh Pelanggan dan/atau Peniaga yang timbul daripada Bayaran Balik.
67.	ME12PAY shall not be responsible for any abuse or misuse of the "void/cancel" function made available to the Merchant on ME12PAY App. The Merchant shall keep ME12PAY fully indemnified from all liability, losses, damages, cost and expense incurred by ME12PAY arising out of or in connection with the misuse of the same.	ME12PAY tidak akan bertanggungjawab terhadap sebarang penyalahgunaan fungsi "tidak sah/batal" yang disediakan kepada Peniaga di Aplikasi ME12PAY. Peniaga akan menanggung rugi ME12PAY sepenuhnya daripada semua liabiliti, kerugian, ganti rugi, kos dan perbelanjaan yang ditanggung oleh ME12PAY yang timbul daripada atau berkaitan dengan penyalahgunaan oleh Peniaga.
68.	CAMPAIGNS ME12PAY may initiate Campaigns from time to time which are to be taken part by the Merchants. The payment terms under these Campaigns shall be agreed by the Parties from time to time. ME12PAY reserves the right to Charge Back should ME12PAY is of the opinion that ME12PAY has overpaid the Merchant for any reason whatsoever.	KEMEPEN ME12PAY boleh memulakan Kempen dari semasa ke semasa yang akan diambil bahagian oleh Peniaga. Terma pembayaran di bawah Kempen ini akan dipersetujui oleh Pihak-pihak dari semasa ke semasa. ME12PAY berhak untuk Mengenakan Caj Balik sekiranya ME12PAY berpendapat bahawa ME12PAY telah terlebih bayar kepada Peniaga atas apa jua sebab.
69.	EXCLUSION OF LIABILITY Except as otherwise expressly stated in these Terms and Conditions and to the extent permitted under laws and regulations (which includes any guidelines, circulars or rules issued by relevant governing bodies), ME12PAY shall in no event be liable to the Merchant in contract, tort, strict liability or otherwise for any loss or profits, loss of business, loss of use, loss of goodwill, loss of savings, loss of opportunity, business interruption or other consequential, special, incidental, indirect, exemplary, punitive damages incurred or suffered or howsoever arising out of or in connection with this Agreement save and except for the Settlement which is due and payable to the Merchant in accordance with this Agreement.	PENGECUALIAN LIABILITI Kecuali sebagaimana yang dinyatakan dengan jelas dalam Terma dan Syarat ini dan setakat yang dibenarkan di bawah undang-undang dan peraturan (termasuk apa-apa garis panduan, pekeliling atau peraturan yang dikeluarkan oleh badan-badan pentadbiran yang berkaitan), ME12PAY tidak akan bertanggungjawab kepada Peniaga dalam kontrak, tort, liabiliti yang ketat atau sebaliknya untuk apa-apa kerugian atau keuntungan, kehilangan perniagaan, kehilangan penggunaan, kehilangan muhibah, kehilangan simpanan, kehilangan peluang, gangguan perniagaan atau lain-lain akibat, khas, sampingan, tidak langsung, teladan, ganti rugi punitif yang ditanggung atau dialami atau apa jua yang timbul daripada atau berkaitan dengan Perjanjian ini kecuali penyelesaian yang perlu dibayar kepada Peniaga mengikut Perjanjian ini.
70.	Merchant acknowledge that ME12PAY and its affiliates make no warranties of any kind with respect to ME12PAY Services and/or ME12PAY App, whether express or implied, including but not limited to merchantability or fitness for a particular purpose. Except as otherwise expressly stated in these Terms and Conditions and to the extent permitted under laws and regulations (which includes any guidelines, circulars or rules issued by relevant governing bodies) ME12PAY and its affiliates expressly disclaims liability with respect to any delays, failure or error in the Merchant' use of ME12PAY Services and/or ME12PAY App.	Peniaga mengakui bahawa ME12PAY dan sekutunya tidak membuat sebarang waranti dalam apa jua bentuk berkenaan dengan Perkhidmatan ME12PAY dan/atau Aplikasi ME12PAY, sama ada secara nyata atau tersirat, termasuk tetapi tidak terhad kepada kebolehdagangan atau kesesuaian untuk tujuan tertentu. Kecuali seperti yang dinyatakan sebaliknya secara nyata dalam Terma dan Syarat ini dan setakat yang dibenarkan di bawah undang-undang dan peraturan (termasuk apa-apa garis panduan, pekeliling atau peraturan yang dikeluarkan oleh badan-badan berkuasa yang berkaitan) ME12PAY dan sekutunya dengan jelas manafikan liabiliti berkenaan dengan sebarang kelewatan, kegagalan atau kesilapan dalam penggunaan Perkhidmatan ME12PAY dan/atau Aplikasi ME12PAY.
71.	Due to the nature of ME12PAY Services and/or ME12PAY App, and except as otherwise expressly stated in these Terms And Conditions and to the extent permitted under laws and	Oleh kerana sifat Perkhidmatan ME12PAY dan/atau Aplikasi ME12PAY, dan kecuali seperti yang dinyatakan sebaliknya dalam Terma dan Syarat ini dan setakat yang dibenarkan di bawah

	<p>regulations (which includes any guidelines, circulars or rules issued by relevant governing bodies) ME12PAY shall not be responsible for any loss of or damage to the Merchant's data, software, equipment, network access or other equipment used to access ME12PAY Services and/or ME12PAY App. This includes any unauthorised use and/or intrusion, interference or attack by any person, virus, Trojan Horse, worm, macro or other harmful components or deleterious programs or files.</p>	<p>undang-undang dan peraturan (termasuk apa-apa garis panduan, pekeliling atau peraturan yang dikeluarkan oleh badan-badan berkuasa yang berkaitan) ME12PAY tidak akan bertanggungjawab terhadap sebarang kehilangan atau kerosakan kepada data, perisian, peralatan, akses rangkaian atau peralatan lain yang digunakan untuk mengakses Perkhidmatan ME12PAY dan/atau Aplikasi ME12PAY. Ini termasuk sebarang penggunaan tanpa kebenaran dan/atau gangguan, gangguan atau serangan oleh mana-mana orang, virus, Kuda Trojan, cacing, makro atau komponen atau fail berbahaya yang lain.</p>
72.	<p>No Terms or Conditions of this Agreement shall benefit or create any right or cause of action in or on behalf of any person or entity other than ME12PAY and the Merchant. The provisions of this paragraph shall apply regardless of the form of action, damage, claim, liability, cost, expense or losses whether in contract, statute, tort (including, without limitation, negligence), or otherwise.</p>	<p>Tiada Terma atau Syarat Perjanjian ini akan memberi manfaat atau mewujudkan apa-apa hak atau punca tindakan bagi pihak mana-mana orang atau entiti selain daripada ME12PAY dan Peniaga. Peruntukan perenggan ini hendaklah terpakai tanpa mengira bentuk tindakan, kerosakan, tuntutan, liabiliti, kos, perbelanjaan atau kerugian sama ada dalam kontrak, statut, tort (termasuk, tanpa batasan, kecuian), atau sebaliknya.</p>
73.	<p>INDEMNITY The Merchant shall fully indemnify ME12PAY from and against all losses, damages, claims, cost, liabilities and expenses (including but not limited to any legal fees) arising directly or indirectly which may arise out of or in connection with any and all actions, suits, claims, demands and/or proceedings brought against ME12PAY with respect to, in connection with or resulting from:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) breach or non-performance by the Merchant of any of its undertakings, warranties, covenants, declarations or obligations under this Agreement; (b) any claim brought by a Customer with respect to the Products and/or Service provided by the Merchant (including Refund); or (c) ME12PAY complying with any court judgment or any court order, or any decree or directive or order whether or not having the force of law issued by any legally constituted tribunal body entity or authority, arising from any court actions or court proceedings or from any other proceedings, actions or claims other than that of a court and which are applicable to or directed to or in any way related to the Merchant. 	<p>INDEMNITI Peniaga akan menanggung rugi sepenuhnya ME12PAY daripada dan terhadap semua kerugian, ganti rugi, tuntutan, kos, liabiliti dan perbelanjaan (termasuk tetapi tidak terhad kepada apa-apa yuran guaman) yang timbul secara langsung atau tidak langsung yang mungkin timbul daripada atau berkaitan dengan apa-apa dan semua tindakan, saman, tuntutan, tuntutan dan/atau prosiding yang dibawa terhadap ME12PAY berkenaan dengan, berkaitan dengan atau yang terhasil daripada:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) pelanggaran atau ketidak-perlaksanaan oleh Peniaga mana-mana akujanji, waranti, perjanjian, pengisyhtaran atau obligasinya di bawah Perjanjian ini; (b) apa-apa tuntutan yang dibawa oleh Pelanggan yang berkenaan dengan Produk dan / atau Perkhidmatan yang disediakan oleh Peniaga (termasuk Bayaran Balik); atau (c) ME12PAY mematuhi apa-apa penghakiman atau perintah mahkamah, atau apa-apa ketetapan atau arahan atau perintah sama ada atau tidak mempunyai kuasa undang-undang yang dikeluarkan oleh mana-mana entiti atau pihak berkuasa badan tribunal yang di sisi undang-undang, yang timbul daripada apa-apa tindakan mahkamah atau prosiding mahkamah atau daripada mana-mana prosiding, tindakan atau tuntutan lain selain daripada mahkamah dan yang terpakai bagi atau diarahkan kepada atau dalam apa-apa cara yang berkaitan dengan Peniaga.
74.	<p>VIOLATIONS BY THE MERCHANT The Merchant shall not engage in any of the following behaviour:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) attempts to reproduce, tamper, hack, reverse-engineer, modify or otherwise 	<p>PELANGGARAN OLEH PENIAGA Peniaga tidak akan terlibat dalam sebarang tingkah laku berikut:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) percubaan untuk menghasilkan semula, mengganggu, menggodam (hack), reverse-

	<ul style="list-style-type: none"> (b) corrupt the security or functionality of ME12PAY's platform or the ME12PAY App or permit another person to do the same; (c) using the ME12PAY Services for money laundering activities; (d) using the ME12PAY Services for any unlawful, illegal and/or immoral activities and/or purposes, including but not limited to violation of the laws of Malaysia and/or Bank Negara Malaysia's rules; (e) manipulate or exploit ME12PAY's promotional campaigns/ activities or other ME12PAY Services/ ME12PAY App (where applicable) in anyway which ME12PAY may deem as improper, irregular or dishonest; (f) must not engage in any activity or behaviour that breaches the First Schedule; (g) must not engage in any activity or behaviour that breaches the Second Schedule; (h) misuse ME12PAY App for any purpose other than access to their own Account and for ME12PAY Services; (i) shall not download or install ME12PAY App into a Mobile Device which Merchant do not own or have exclusive control; (j) shall not permit or enable any person to access ME12PAY App or leave the Mobile Device unattended in such a manner as to enable a person to access ME12PAY App. 	<ul style="list-style-type: none"> engineer , mengubah suai atau sebaliknya merosakkan keselamatan atau fungsi platform ME12PAY atau Aplikasi ME12PAY atau membenarkan orang lain melakukan perkara yang sama; (b) menggunakan Perkhidmatan ME12PAY untuk aktiviti pengubahan wang haram; (c) menggunakan Perkhidmatan ME12PAY untuk sebarang aktiviti dan/atau tujuan yang menyalahi undang-undang, dan/atau tidak bermoral, termasuk tetapi tidak terhad kepada pelanggaran undang-undang peraturan Malaysia dan/atau Bank Negara Malaysia; (d) memanipulasi atau mengeksplotasi kempen/ aktiviti promosi ME12PAY atau Perkhidmatan ME12PAY yang lain/ Aplikasi ME12PAY (jika berkenaan) dalam apa jua cara yang difikirkan tidak wajar, tidak teratur atau tidak jujur; (e) tidak boleh terlibat dalam sebarang aktiviti atau tingkah laku yang melanggar Jadual Pertama; (f) tidak boleh terlibat dalam sebarang aktiviti atau tingkah laku yang melanggar Jadual Kedua; (g) menyalahgunakan Aplikasi ME12PAY untuk sebarang tujuan selain akses kepada Akaun mereka sendiri dan untuk Perkhidmatan ME12PAY; (h) tidak boleh memuat turun atau memasang Aplikasi ME12PAY ke dalam Peranti Mudah Alih yang tidak dimiliki oleh Peniaga atau mempunyai kawalan eksklusif; (i) tidak boleh membenarkan atau membolehkan mana-mana orang mengakses Aplikasi ME12PAY atau meninggalkan Peranti Mudah Alih tanpa pengawasan dalam apa-apa cara untuk membolehkan seseorang mengakses Aplikasi ME12PAY.
75.	ADVERTISING AND PROMOTION The Merchant shall honour all the promotional/advertising schemes which may be introduced by ME12PAY.	PENGIKLANAN DAN PROMOSI Peniaga akan menghormati semua skim promosi/pengiklanan yang mungkin diperkenalkan oleh ME12PAY.
76.	Unless otherwise expressly specified by ME12PAY in writing, the Merchant shall procure all marketing and promotional materials directly from ME12PAY.	Melainkan dinyatakan sebaliknya secara nyata oleh ME12PAY secara bertulis, Peniaga akan mendapatkan semua bahan pemasaran dan promosi terus dari ME12PAY.
77.	In the event the Merchant decides to produce its own materials in promoting ME12PAY Services, all uses of ME12PAY's Intellectual Property Rights, including without limitation its logo and brand name shall be subject to ME12PAY's written approval. The Merchant shall send copies of all materials which contain uses of ME12PAY's Intellectual Property Rights to ME12PAY in advance of their use.	Sekiranya Peniaga memutuskan untuk menghasilkan bahan-bahannya sendiri dalam mempromosikan Perkhidmatan ME12PAY, semua kegunaan Hak Harta Intelek ME12PAY, termasuk tanpa had logo dan nama jenamanya hendaklah tertakluk kepada kelulusan bertulis ME12PAY. Peniaga hendaklah menghantar salinan semua bahan yang mengandungi kegunaan Hak Harta Intelek ME12PAY kepada ME12PAY terlebih dahulu sebelum penggunaannya.
78.	Upon ME12PAY's request, the Merchant shall display prominently at its premises, ME12PAY's	Atas permintaan ME12PAY, Peniaga hendaklah memperkenalkan dengan jelas di premisnya,

	brochures and/or other publicity material provided to it by ME12PAY.	risalah ME12PAY dan/atau bahan publisiti lain yang disediakan kepadanya oleh ME12PAY.
79.	ME12PAY or its agents shall at all reasonable times have the right to entry and inspect the retail outlet or trading premises of the Merchant (if applicable) and require production of documents evidencing the Merchant's identity and business activities.	ME12PAY atau ejen-ejennya berhak pada masa yang sesuai untuk memasuki dan memeriksa kedai runcit atau premis perdagangan Peniaga (jika berkenaan) dan memerlukan pengeluaran dokumen yang membuktikan identiti Peniaga dan aktiviti perniagaan.
80.	The Merchant shall participate in initiatives that ME12PAY may announce from time to time, such as new customer acquisition activities including those assisted by a promoter funded by ME12PAY, in customer promotional campaigns, in Merchant-get-Merchant campaign and other forms of Merchant loyalty programs etc.	Peniaga akan mengambil bahagian dalam inisiatif yang boleh diumumkan oleh ME12PAY dari semasa ke semasa, seperti aktiviti pemerolehan pelanggan baru termasuk yang dibantu oleh penganjur yang dibiayai oleh ME12PAY, dalam kempen promosi pelanggan, dalam kempen Peniaga-mendapatkan-Peniaga dan lain-lain bentuk program kesetiaan Peniaga dan sebagainya.
81.	The Merchant hereby agrees that ME12PAY may from time to time, display the Merchant's logo, branding (including any marks and/or images available on public domains) on its platform without further approval from the Merchant and the Merchant shall indemnify ME12PAY against all actions, proceedings, costs, claims, demands, loss, damages, liabilities and expenses howsoever incurred, suffered, paid or payable by ME12PAY in anyway arising from such usage.	Peniaga dengan ini bersetuju bahawa ME12PAY mungkin dari semasa ke semasa, memaparkan logo Peniaga, penjenamaan (termasuk sebarang tanda dan/atau imej yang terdapat pada domain awam) di platformnya tanpa kelulusan lanjut daripada Peniaga dan Peniaga akan menanggung rugi ME12PAY terhadap semua tindakan, prosiding, kos, tuntutan, tuntutan, kerugian, ganti rugi, liabiliti dan perbelanjaan walau apa pun yang ditanggung, dialami, dibayar atau perlu dibayar oleh ME12PAY dalam apa jua cara yang timbul daripada penggunaan tersebut.
82.	<p><u>MERCHANT'S COVENANTS, REPRESENTATIONS, WARRANTIES AND AGREES:</u></p> <p>Merchant hereby covenants, represents, warrants and agrees that:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) it has the full authority and power to enter into, execute and deliver this Agreement and to carry out and perform the services contemplated under this Agreement; (b) the execution by Merchant of this Agreement constitutes legal, valid and binding obligations on the Merchant; (c) the execution, delivery and performance of this Agreement will not violate any order, judgment or decree against or binding upon Merchant; (d) it shall comply with all applicable consumer, personal data protection and other laws and regulations with respect to: <ul style="list-style-type: none"> i) its use of ME12PAY Services; ii) its dealings with the Customers; and iii) its processing, use and disclosure of the Customers' data. (e) it shall ensure the safety and confidentiality of its login name and password and shall keep ME12PAY fully indemnified from all liability, losses, damages, cost and expense incurred by ME12PAY arising out of or in connection with the misuse of the same. The Merchant shall immediately notify ME12PAY upon learning of any unauthorized use of its login name and/or password; 	<p><u>PERJANJIAN, PERWAKILAN, WARANTI DAN DIPERSETUJUI PENIAGA:</u></p> <p>Peniaga dengan ini berjanji, mewakili, menjamin dan bersetuju bahawa:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) ia mempunyai kuasa dan kuasa penuh untuk memeterai, melaksanakan dan menyampaikan Perjanjian ini dan menjalankan dan melaksanakan perkhidmatan yang dinyatakan di bawah Perjanjian ini; (b) perlaksanaan oleh Peniaga Perjanjian ini merupakan kewajipan undang-undang, sah dan mengikat Peniaga; (c) perlaksanaan dan penyampaian Perjanjian ini tidak akan melanggar apa-apa perintah, penghakiman atau ketetapan terhadap atau yang mengikat Peniaga; (d) ia hendaklah mematuhi semua undang-undang dan peraturan pengguna, perlindungan data peribadi dan lain yang berkenaan dengan: <ul style="list-style-type: none"> i) penggunaan Perkhidmatan ME12PAY; ii) urusannya dengan Pelanggan; and iii) pemrosesan, penggunaan dan pendedahan data Pelanggan. (e) ia hendaklah memastikan keselamatan dan kerahsiaan nama log masuk (login) dan kata laluannya dan hendaklah memberi gantirugi sepenuhnya kepada ME12PAY daripada semua liabiliti, kerugian, ganti rugi, kos dan perbelanjaan yang ditanggung oleh ME12PAY yang timbul daripada atau berkaitan dengan penyalahgunaannya.

	<ul style="list-style-type: none"> (f) it shall observe the guidelines, procedure or such other updates as provided by ME12PAY from time to time during the term of this Agreement; (g) it shall install any updates, fixes and patches whenever they are made available or notified of its availability by ME12PAY; (h) it has the full right and/or authority to offer the applicable Products and/or Service and shall at its own cost obtain and maintain the necessary licenses and approvals from the government or any regulatory body for the provision of such Products and/or Service and performance of its obligations under this Agreement; (i) it shall at all times, display the logo and other such trademarks of ME12PAY that may be mutually agreed at the retail outlet or trading platform of the Merchant; (j) it shall provide ME12PAY the information as required by ME12PAY at the time it desires to become the Merchant of ME12PAY; (k) the products and services and such other Prohibited Items which ME12PAY may notify from time to time shall not be sold by the Merchant; (l) it shall be solely responsible for all Customer service issues relating to the Transaction, Products and Service sold by the Merchant, including but not limited to Customer Charge, order fulfilment, order returns, refunds, exchanges and adjustments, rebates, functionality and warranty, technical support, customer complaints and feedback concerning experiences with its personnel, policies or processes and the Merchant shall bear any and all expenses and/or costs relating thereto; (m) it shall not conduct any unlawful or illegal transactions using ME12PAY Services; (n) it shall immediately report to ME12PAY upon the discovery of any fraud, theft, loss, unauthorized usage or any other occurrence of unlawful or illegal acts in relation ME12PAY Services, ME12PAY App and/or their respective use. The Merchant agrees to lodge a police report whenever instructed by ME12PAY and to give ME12PAY a certified copy of such report; (o) it shall cooperate with ME12PAY and provide all Transaction related details required by any government or regulatory body; (p) other than the equipment and terminals provided by ME12PAY, it shall be responsible for all other equipment (including upgrades and modifications required) necessary to use the ME12PAY 	<ul style="list-style-type: none"> Peniaga hendaklah dengan serta-merta memaklumkan ME12PAY apabila mendengar sebarang penggunaan nama log masuk (login) dan/atau kata laluan yang tidak dibenarkan (unauthorised); (f) ia hendaklah mematuhi garis panduan, prosedur atau apa-apa kemas kini lain sebagaimana yang diperuntukkan oleh ME12PAY dari semasa ke semasa dalam tempoh Perjanjian ini; (g) ia hendaklah memuat turun sebarang kemas kini, pemberian dan tampilan (patches) apabila ia disediakan atau dimaklumkan mengenai ketersediaannya oleh ME12PAY; (h) ia mempunyai hak dan/atau kuasa penuh untuk menawarkan Produk dan/atau Perkhidmatan yang berkenaan dan hendaklah dengan kos sendiri mendapatkan dan menyelenggara lesen dan kelulusan yang diperlukan daripada kerajaan atau mana-mana pihak berkuasa bagi penyediaan Produk dan/atau Perkhidmatan tersebut dan perlaksanaan kewajipannya di bawah Perjanjian ini; (i) ia hendaklah pada setiap masa, memaparkan logo dan tanda dagangan lain ME12PAY yang boleh dipersetujui bersama di kedai runcit atau platform dagangan Peniaga; (j) ia hendaklah memberi kepada ME12PAY maklumat seperti yang dikehendaki oleh ME12PAY pada masa yang dikehendaki untuk menjadi Peniaga ME12PAY; (k) produk dan perkhidmatan dan apa-apa Barang Larangan lain yang boleh dimaklumkan oleh ME12PAY dari semasa ke semasa tidak akan dijual oleh Peniaga; (l) ia hendaklah bertanggungjawab sepenuhnya ke atas semua isu perkhidmatan Pelanggan yang berkaitan dengan Transaksi, Produk dan Perkhidmatan yang dijual oleh Peniaga, termasuk tetapi tidak terhad kepada Caj Pelanggan, memenuhi pesanan, pulangan pesanan, bayaran balik, pertukaran dan pelarasian, rebat, fungsi dan jaminan, sokongan teknikal, aduan pelanggan dan maklum balas mengenai pengalaman dengan kakitangan, dasar atau prosesnya dan Peniaga hendaklah menanggung apa-apa dan semua perbelanjaan dan/atau kos yang berkaitan dengannya; (m) ia tidak boleh menjalankan apa-apa transaksi yang menyalahi undang-undang dalam menggunakan Perkhidmatan ME12PAY; (n) ia hendaklah dengan serta-merta melaporkan kepada ME12PAY apabila diketahui berlakunya sebarang penipuan, kecurian, kehilangan, penggunaan yang tidak dibenarkan atau apa-apa kejadian lain yang menyalahi undang-undang berhubung dengan Perkhidmatan ME12PAY, Aplikasi ME12PAY dan/atau penggunaannya masing-masing. Peniaga bersetuju untuk membuat
--	--	--

	<p>Services and ME12PAY App and to carry out the Transactions, and also for the security and integrity of all information and data transmitted, disclosed and/or obtained through the use of the ME12PAY Services and/or ME12PAY App; it shall not:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) discriminate the ME12PAY App against other modes of payment; ii) discriminate Customers seeking to make payment using the ME12PAY App against Customers using other modes of payment; and iii) impose any restrictions and/or conditions on the use of ME12PAY Customer / ME12PAY App as a mode of payment other than that approved or prescribed by ME12PAY; <p>(q) it shall not charge the Customer any additional fee or charges in addition to the Customer Charges other than goods and service tax imposed by law;</p> <p>(r) it shall keep proper account and correct copies of all documents/records relating to the Transactions and ME12PAY shall be allowed at any reasonable time to inspect or take copies of all such documents and shall preserve such documents and records for a period of at least two years from the transaction date;</p> <p>(s) it shall not use the ME12PAY Services and/or ME12PAY App in any manner and/or engage in any activities which is prejudicial to ME12PAY and/or in any manner which would bring disrepute to ME12PAY, all of which shall be determined based on ME12PAY's opinion; it shall ensure that the Account registered by the Merchant on ME12PAY App remains personal to itself and it shall not register an Account on behalf of any third party or in any way transfer/assign the Account to any third party without ME12PAY's prior written consent;</p> <p>(t) it shall be solely responsible for the outlets and staffs' ME12PAY App account management and ME12PAY shall not be responsible for any consequences arising from the abuse or misuse of ME12Pay Services and/or QR Code;</p> <p>(v) it shall not use the ME12PAY Services and/or ME12PAY App in any manner dishonestly or in bad faith or with malicious intent, in ME12PAY's opinion;</p> <p>(w) Merchant shall download and install ME12PAY app from the Google Play Store and/or Apple iOS Store from the official ME12PAY website. Any downloads & installation outside of this will be deemed unlawful and any actions thereafter by the user will not be liable by ME12PAY.</p>	<p>laporan polis apabila diarahkan oleh ME12PAY dan memberi ME12PAY salinan laporan tersebut yang disahkan;</p> <p>(o) ia hendaklah bekerjasama dengan ME12PAY dan menyediakan semua butiran berkaitan Transaksi yang diperlukan oleh mana-mana badan kerajaan atau pihak berkuasa;</p> <p>(p) selain daripada peralatan dan terminal yang disediakan oleh ME12PAY, ia hendaklah bertanggungjawab untuk semua peralatan lain (termasuk peningkatan dan pengubahsuaihan yang diperlukan) yang diperlukan untuk menggunakan Perkhidmatan ME12PAY dan Aplikasi ME12PAY dan untuk menjalankan Transaksi, dan juga untuk keselamatan dan integriti semua maklumat dan data yang dihantar, didedahkan dan/atau diperoleh melalui penggunaan Perkhidmatan ME12PAY dan/atau Aplikasi ME12PAY; ia tidak boleh:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) mendekriminasi Aplikasi ME12PAY terhadap cara pembayaran lain; ii) mendekriminasi Pelanggan yang ingin membuat pembayaran menggunakan Aplikasi ME12PAY terhadap Pelanggan menggunakan cara pembayaran lain; and iii) mengenakan sebarang sekatan dan/atau syarat penggunaan terhadap Pelanggan ME12PAY / Aplikasi ME12PAY sebagai kaedah pembayaran selain daripada yang diluluskan atau ditetapkan oleh ME12PAY; <p>(q) ia tidak boleh mengenakan caj kepada Pelanggan apa-apa yuran atau caj tambahan sebagai tambahan kepada Caj Pelanggan selain daripada cukai barang dan perkhidmatan yang dikenakan di bawah undang-undang;</p> <p>(r) ia hendaklah menyimpan akaun yang betul dan salinan yang betul bagi semua dokumen/rekod yang berhubungan dengan Transaksi dan ME12PAY dibenarkan pada bila-bila masa yang munasabah untuk memeriksa atau mengambil salinan semua dokumen itu dan hendaklah memelihara dokumen dan rekod tersebut untuk tempoh sekurang-kurangnya dua tahun dari tarikh transaksi;</p> <p>(s) ia tidak boleh menggunakan Aplikasi Perkhidmatan ME12PAY dan/atau ME12PAY dalam apa jua cara dan/atau terlibat dalam apa-apa aktiviti yang prejudis kepada ME12PAY dan/atau dalam apa-apa cara yang akan membawa pertikaian kepada ME12PAY, di mana semuanya hendaklah ditentukan berdasarkan pendapat ME12PAY;</p> <p>(t) ia hendaklah memastikan bahawa Akaun yang didaftarkan oleh Peniaga di Aplikasi ME12PAY kekal peribadi dengan sendirinya dan ia tidak boleh mendaftar Akaun bagi mana-mana pihak ketiga atau dalam apa-apa cara memindahkan/menyerahkan Akaun</p>
--	---	---

	<p>(x) ME12PAY does not warrant the accuracy of any information pertaining Merchant's Account or Transaction as reported through ME12PAY Services due to time delays, glitches and other similar system delays and/or errors that may occur. Merchant are to regularly review any alerts, statements or notices issued or made available by ME12PAY to ensure there are no errors, irregularities, discrepancies, claims or unauthorized items or transactions, regularly and from time to time. Should Merchant have any reason to believe that Transaction is not accurate the Merchant shall officially and immediately inform ME12PAY by any means without delay after transmission of the relevant Transaction or information.</p> <p>(y) Merchant must be 18 years of age or above and must provide true, correct and accurate information to the ME12PAY in relation to the personal and business information which includes but not limited to information pertaining to their name, Identification Card number, mobile number, nationality, address, nature of business, business name, Account and business registration number. In the event there are any changes to the abovesaid information to notify ME12PAY immediately to update the information by means acceptable to ME12PAY.</p> <p>(z) public information shared by Merchant may be displayed in ME12PAY Services and/or ME12PAY App. Merchant warrants the ME12PAY the rights to amend this information should it be deemed incomplete, abusive or for any other similar scenario where necessary. Examples of such information includes but is not limited to its business contact details, address, profile photo, image, coordinates and / or any other similar information;</p> <p>(aa) Merchant must take all reasonable precautions and diligence to prevent any unauthorized use of their Account and their Mobile Device including but not limited to the following measures:-</p> <ul style="list-style-type: none"> i) enable lock on their Mobile Device; ii) not keep any written record of login name and password, with or near their Mobile Device; iii) not display or to allow another person to see the login name and password during entry of the ME12PAY App; iv) not use the login name and password negligently and recklessly which will contribute to or cause losses from any unauthorized transaction by any third party; 	<p>kepada mana-mana pihak ketiga tanpa kebenaran bertulis daripada ME12PAY terlebih dahulu;</p> <p>(u) adalah bertanggungjawab sepenuhnya ke atas pengurusan akaun Aplikasi Me12PAY dan ME12PAY tidak akan bertanggungjawab terhadap sebarang akibat yang timbul daripada penyalahgunaan Perkhidmatan ME12Pay dan/atau Kod QR;</p> <p>(v) ia tidak boleh menggunakan Perkhidmatan ME12PAY dan/atau Aplikasi ME12PAY dalam apa-apa cara yang tidak jujur atau dengan niat buruk atau jahat, pada pendapat ME12PAY;</p> <p>(w) Peniaga hendaklah memuat turun dan memasang aplikasi ME12PAY dari Google Play Store dan/atau Apple iOS Store dari laman web rasmi ME12PAY. Sebarang muat turun & pemasangan di luar ini akan dianggap tidak sah dan sebarang tindakan selepas itu oleh Peniaga tidak akan bertanggungjawab oleh ME12PAY</p> <p>(x) ME12PAY tidak menjamin ketepatan sebarang maklumat mengenai Akaun atau Transaksi Peniaga seperti yang dilaporkan melalui Perkhidmatan ME12PAY disebabkan kelewatan masa, gangguan dan kelewatan sistem/atau kesilapan lain yang serupa yang mungkin berlaku. Peniaga perlu sentiasa menyemak sebarang makluman, pernyataan atau notis yang dikeluarkan atau disediakan oleh ME12PAY untuk memastikan tiada kesilapan, penyelewengan, percanggahan, tuntutan atau barang atau transaksi yang tidak dibenarkan, secara teratur dan dari semasa ke semasa. Sekiranya Peniaga mempunyai apa-apa sebab untuk mempercayai bahawa Transaksi tidak tepat, Peniaga hendaklah memaklumkan kepada ME12PAY secara rasmi dan dengan serta-merta dan dengan apa-apa cara tanpa berlengah-lengah selepas penghantaran Transaksi atau maklumat yang berkaitan.</p> <p>(y) Peniaga mestilah berumur 18 tahun ke atas dan mesti memberikan maklumat yang benar, betul dan tepat kepada ME12PAY berhubung dengan maklumat peribadi dan perniagaan yang termasuk tetapi tidak terhad kepada maklumat mengenai nama mereka, nombor Kad Pengenalan, nombor telefon bimbit, kewarganegaraan, alamat, sifat perniagaan, nama perniagaan, Akaun dan nombor pendaftaran perniagaan. Sekiranya terdapat sebarang perubahan pada maklumat di atas, Peniaga dikehendaki memaklumkan kepada ME12PAY dengan segera untuk mengemaskini maklumat dengan cara yang boleh diterima oleh ME12PAY.</p> <p>(z) maklumat awam yang dikongsi oleh Peniaga boleh dipaparkan dalam Perkhidmatan ME12PAY dan/atau Aplikasi ME12PAY. Peniaga memberi ME12PAY hak untuk</p>
--	--	--

	<ul style="list-style-type: none"> v) check the Account details and Transaction and report any discrepancy without undue delay; vi) log out from ME12PAY App properly after use and not leave the Mobile Device unattended; vii) ensure correct profile is used when using ME12PAY Services; viii) at no time and under no circumstances shall the Merchant reveal its login name and password to anyone including to any of ME12PAY staff. <p>(bb) Should Merchant have any reason to believe that any of their login name and password have been misused and/or compromised by disclosure, discovered or howsoever, Merchant must inform ME12PAY immediately and/or take the necessary steps to change and recreate the login name or password;</p> <p>(cc) Merchant must have good title or ownership over the goods and services they offer to Customer;</p> <p>(dd) Notwithstanding and without prejudice to the generality of the clauses in these Agreement or Terms and Conditions, the Merchant expressly agrees that the use of ME12PAY Services and ME12PAY App is at its own risk and shall assume all risk incidental to or arising out of the use of ME12PAY Service and ME12PAY App.</p> <p>(ee) In addition, Merchant agree that the ME12PAY cannot ensure that ME12PAY App will be compatible or may be used in conjunction with any Mobile Device, and Merchant agree that unless inconsistent with the other expressed provisions herein, Merchant shall not hold ME12PAY liable for any such incompatibility or for any loss or damage to any Mobile Device which may be caused by ME12PAY App or the installation process ;</p> <p>(ff) ME12PAY App currently only work on certain Mobile Device as determined by the ME12PAY. ME12PAY may change the version of the operating system that works with ME12PAY App at any time. Some features may not be available on all platforms or operating systems. Detailed information on features, platforms and operating systems is available in the ME12PAY website or as notified by ME12PAY from time to time;</p> <p>(gg) Updates to ME12PAY App may be issued by ME12PAY from time to time via the Apple iOS Store, Google Play Store or other application stores. Depending on the update, Merchant may not be able to use ME12PAY App until Merchant have downloaded the latest version of</p>	<p>meminda maklumat ini sekiranya dianggap tidak lengkap, kesat atau untuk sebarang senario lain yang serupa jika perlu. Contoh maklumat tersebut termasuk tetapi tidak terhad kepada butiran hubungan perniagaan, alamat, foto profil, imej, koordinat dan / atau apa-apa maklumat lain yang serupa;</p> <p>(aa) Peniaga mesti mengambil semua langkah berjaga-jaga dan ketekunan yang munasabah untuk menghalang sebarang penggunaan Akaun mereka yang tidak dibenarkan dan Peranti Mudah Alih mereka termasuk tetapi tidak terhad kepada langkah-langkah berikut:-</p> <ul style="list-style-type: none"> i) mengaktifkan kunci pada Peranti Mudah Alih mereka; ii) tidak menyimpan sebarang rekod bertulis nama log masuk dan kata laluan, dengan atau berhampiran Peranti Mudah Alih mereka; iii) tidak memaparkan atau membenarkan orang lain melihat nama log masuk dan kata laluan semasa kemasukan Aplikasi ME12PAY; iv) tidak menggunakan nama log masuk dan kata laluan dengan cuai dan melulu yang akan menyumbang atau menyebabkan kerugian daripada sebarang transaksi yang tidak dibenarkan oleh mana-mana pihak ketiga; v) menyemak butiran Akaun dan Transaksi dan melaporkan sebarang percanggahan tanpa kelewatan; vi) log keluar daripada Aplikasi ME12PAY dengan betul selepas digunakan dan tidak meninggalkan Peranti Mudah Alih tanpa pengawasan; vii) memastikan profil yang betul digunakan semasa menggunakan Perkhidmatan ME12PAY; viii) pada bila-bila masa dan dalam apa jua keadaan, Peniaga tidak boleh mendedahkan nama log masuk dan kata laluan mereka kepada sesiapa sahaja termasuk kepada mana-mana kakitangan ME12PAY. <p>(bb) Sekiranya Peniaga mempunyai apa-apa sebab untuk mempercayai bahawa mana-mana nama log masuk dan kata laluan mereka telah disalahgunakan dan/atau dikompromi dengan pendedahan, ditemui atau bagaimana, Peniaga mesti memaklumkan ME12PAY dengan serta-merta dan/atau mengambil langkah-langkah yang perlu untuk menukar dan mencipta semula nama log masuk atau kata laluan;</p> <p>(cc) Peniaga mesti memiliki hak atau kepemilikan yang baik atas barang dan perkhidmatan yang mereka tawarkan kepada Pelanggan;</p>
--	--	--

	<p>(hh) ME12PAY App and accepted any new terms;</p> <p>(ii) Merchant shall not install or use ME12PAY App on a jail-broken or rooted device. Unauthorised modifications to any Mobile Device operating systems ("jail-breaking or rooting") bypasses security features and can cause numerous issues to the hacked devices. ME12PAY strongly cautions against installing ME12PAY App in any hacked mobile devices. ME12PAY shall not be liable for any losses that is suffered or for any costs that Merchant might incur due to damage or corrupted or failure of device, hardware or software that Merchant's use in connection with ME12PAY App;</p> <p>(ii) Merchant agree that mobile information:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) Certain function (such as uploading content to ME12PAY App) shall require access to information on Merchant's Mobile Device to work. By using such function, Merchant permit ME12PAY App to access Merchant's Mobile Device and information. ii) ME12PAY may use cookies and similar technologies (herein referred to as "cookies"), to perform authentication when Merchant use ME12PAY Services and to improve Merchant's experience on ME12PAY App. By using ME12PAY App, Merchant accept the use of cookies by ME12PAY. ME12PAY may use these cookies to collect information about Merchant's use of ME12PAY App. This information helps ME12PAY to improve ME12PAY App performance and to develop and tailor the ME12PAY Product and Service for the Merchant and other users. iii) Use of location data: Certain ME12PAY Services of ME12PAY App require data of Merchant's location, which data will be sent from Merchant's Mobile Device. Merchant can turn off this functionality at any time by turning off the location services settings for ME12PAY App on Merchant's Mobile Device. If Merchant use these services, Merchant shall be deemed to give consent to the ME12PAY, ME12PAY's partners and licensees transmission, collection, maintenance, processing and use of Merchant's location data and queries to provide and improve location-based services. Merchant may withdraw this consent at any time by turning off the location services 	<p>(dd) Walau apa pun dan tanpa prejudis terhadap klausula dalam Perjanjian atau Terma dan Syarat ini secara amnya, Peniaga dengan jelas bersetuju bahawa penggunaan Perkhidmatan ME12PAY dan Aplikasi ME12PAY adalah atas risiko sendiri dan akan menanggung semua risiko yang berkaitan atau timbul daripada penggunaan Perkhidmatan ME12PAY dan Aplikasi ME12PAY.</p> <p>(ee) Di samping itu, Peniaga bersetuju bahawa ME12PAY tidak dapat memastikan bahawa Aplikasi ME12PAY akan serasi atau boleh digunakan bersama-sama dengan mana-mana Peranti Mudah Alih, dan Peniaga bersetuju bahawa melainkan jika tidak konsisten dengan peruntukan lain yang dinyatakan di sini, Peniaga tidak akan memegang ME12PAY bertanggungjawab untuk sebarang ketidakserasan sedemikian atau untuk apa-apa kerugian atau kerosakan kepada mana-mana Peranti Mudah Alih yang mungkin disebabkan oleh Aplikasi ME12PAY atau proses.</p> <p>(ff) Aplikasi ME12PAY kini hanya berfungsi pada Peranti Mudah Alih tertentu seperti yang ditentukan oleh ME12PAY. ME12PAY boleh menukar versi sistem operasi yang berfungsi dengan Aplikasi ME12PAY pada bila-bila masa. Sesetengah ciri mungkin tidak tersedia pada semua platform atau sistem operasi. Maklumat terperinci mengenai ciri, platform dan sistem operasi boleh didapati di laman web ME12PAY atau seperti yang dimaklumkan oleh ME12PAY dari semasa ke semasa;</p> <p>(gg) Kemas kini kepada Aplikasi ME12PAY boleh dikeluarkan oleh ME12PAY dari semasa ke semasa melalui Apple iOS Store, Google Play Store atau kedai aplikasi lain. Bergantung kepada kemas kini, Peniaga mungkin tidak dapat menggunakan Aplikasi ME12PAY sehingga Peniaga telah memuat turun versi terkini Aplikasi ME12PAY dan menerima sebarang terma baru;</p> <p>(hh) Peniaga tidak boleh memasang atau menggunakan Aplikasi ME12PAY pada peranti yang rosak atau "rooted device". Pengubahsuaian yang tidak dibenarkan kepada mana-mana sistem operasi Peranti Mudah Alih ("jail-breaking or rooting") memintas ciri keselamatan dan boleh menyebabkan pelbagai isu kepada peranti yang digodam (hacked). ME12PAY memberi amaran terhadap memasang Aplikasi ME12PAY dalam mana-mana peranti mudah alih yang telah digodam. ME12PAY tidak akan bertanggungjawab terhadap sebarang kerugian yang dialami atau untuk sebarang kos yang mungkin ditanggung oleh Peniaga disebabkan oleh</p>
--	---	--

	<p>(jj) settings on Merchant's Mobile Device or on ME12PAY App.</p> <p>Biometric Authentication</p> <ul style="list-style-type: none"> i) Merchant understand the need to protect its Mobile Device. Once its mobile device is successfully registered with the Biometric Authentication, Merchant's ME12PAY App services can be accessed with the Biometric Authentication registered in its Mobile Device. ii) In registering for the Biometric Authentication Merchant expressly consent for the Biometric Authentication to be applied for access to ME12PAY App on its Mobile Device. iii) Merchant is advised NOT to register any third party(s)'s fingerprints in its Mobile Device or any third party(s) face and voice in its Mobile Device and ME12PAY Application, as by such registration, the third party(s) will be able to access Merchant's ME12PAY App to which ME12PAY shall not be held responsible whatsoever for such access or any losses or damages incurred by Merchant as a result of such access authorized by Merchant. iv) Merchant acknowledge and agree that, for the purposes of the Biometric Authentication service, ME12PAY App will be accessing the biometrics registered in its Mobile Device, and Merchant hereby consent to ME12PAY accessing and using such information for the provision of the Biometric Authentication service. <p>(kk) Merchant hereby authorises ME12PAY to comply with all instructions given by Merchant via Merchant's Account in ME12PAY App, and such instructions are deemed to be instructions properly authorised by the Merchant even if they may conflict with any other mandate given at any time concerning Merchant's Account or affair;</p> <p>(ll) Merchant agree that such instructions shall be binding on the Merchant upon its transmission to the ME12PAY and the instructions cannot be changed or withdrawn without the ME12PAY's consent and that ME12PAY is not further obliged to check the authenticity of such instructions;</p> <p>(mm) ME12PAY reserves the right at its discretion, to refuse to carry out any of the Merchant's instruction where the Merchant's instructions are inconsistent</p>	<p>(ii) kerosakan atau kegagalan peranti, perkakasan atau perisian yang digunakan oleh Peniaga berkaitan dengan Aplikasi ME12PAY;</p> <p>Peniaga bersetuju bahawa maklumat mudah alih:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) Fungsi tertentu (seperti memuat naik kandungan ke Aplikasi ME12PAY) hendaklah memerlukan akses kepada maklumat mengenai Peranti Mudah Alih Peniaga untuk berfungsi. Dengan menggunakan fungsi tersebut, Peniaga membenarkan Aplikasi ME12PAY mengakses Peranti Mudah Alih dan Maklumat Peniaga. ii) ME12PAY boleh menggunakan <i>cookies</i> dan teknologi serupa (di sini dirujuk sebagai "cookies"), untuk melakukan pengesahan apabila Peniaga menggunakan Perkhidmatan ME12PAY dan meningkatkan pengalaman Peniaga di Aplikasi ME12PAY. Dengan menggunakan Aplikasi ME12PAY, Peniaga menerima penggunaan cookies oleh ME12PAY. ME12PAY boleh menggunakan cookies ini untuk mengumpul maklumat mengenai penggunaan Aplikasi ME12PAY Peniaga. Maklumat ini membantu ME12PAY meningkatkan prestasi Aplikasi ME12PAY dan untuk membangunkan dan menyesuaikan Produk dan Perkhidmatan ME12PAY untuk Peniaga dan pengguna lain. iii) Penggunaan data lokasi: Sesetengah Perkhidmatan ME12PAY dalam Aplikasi ME12PAY memerlukan data lokasi Peniaga, di mana data tersebut akan dihantar daripada Peranti Mudah Alih Peniaga. Peniaga boleh mematikan fungsi ini pada bila-bila masa dengan mematikan tetapan perkhidmatan lokasi untuk Aplikasi ME12PAY pada Peranti Mudah Alih Peniaga. Jika Peniaga menggunakan perkhidmatan ini, Peniaga akan dianggap memberi persetujuan kepada ME12PAY, rakan kongsi dan pemegang lesen ME12PAY yang menghantar, mengumpul, menyelenggara, memproses dan menggunakan data lokasi dan pertanyaan Peniaga untuk menyediakan dan meningkatkan perkhidmatan berasaskan lokasi. Peniaga boleh menarik balik persetujuan ini pada bila-bila masa dengan mematikan tetapan perkhidmatan lokasi pada Peranti Mudah Alih Peniaga atau pada Aplikasi ME12PAY. jj) Pengesahan Biometrik <ul style="list-style-type: none"> i) Peniaga memahami keperluan untuk melindungi Peranti Mudah Alihnya.
--	--	--

	<p>(nn) with the ME12Pay's policy or laws or for any other reasons;</p> <p>(oo) ME12PAY shall not be liable for any failure, delay or shortcoming by any third party banks howsoever caused with whom the Merchant has accounts or otherwise when they are executing ME12PAY's instructions to them;</p> <p>(oo) Merchant agrees that all instructions issued by the Merchant, though in electronic form are deemed valid and binding and the Merchant agree not to dispute or challenge the validity or enforceability of any instruction on the grounds that it is made in electronic form.</p>	<p>Setelah peranti mudah alihnya berjaya didaftarkan dengan Pengesahan Biometrik, perkhidmatan Aplikasi ME12PAY Peniaga boleh diakses dengan Pengesahan Biometrik yang didaftarkan dalam Peranti Mudah Alihnya.</p> <p>ii) Semasa mendaftar untuk Pengesahan Biometrik, Peniaga bersetuju untuk Pengesahan Biometrik yang akan digunakan untuk akses kepada Aplikasi ME12PAY pada Peranti Mudah Alihnya.</p> <p>iii) Peniaga dinasihatkan supaya TIDAK mendaftarkan sebarang cap jari pihak ketiga dalam Peranti Mudah Alihnya atau mana-mana wajah dan suara pihak ketiga dalam Peranti Mudah Alihnya dan Aplikasi ME12PAY, kerana dengan pendaftaran tersebut, pihak ketiga akan dapat mengakses Aplikasi ME12PAY Peniaga yang mana ME12PAY tidak akan bertanggungjawab terhadap akses tersebut atau apa-apa kerugian atau ganti rugi yang ditanggung oleh Peniaga akibat daripada akses yang dibenarkan oleh Peniaga.</p> <p>iv) Peniaga mengakui dan bersetuju bahawa, untuk tujuan perkhidmatan Pengesahan Biometrik, Aplikasi ME12PAY akan mengakses biometrik yang didaftarkan dalam Peranti Mudah Alihnya, dan Peniaga dengan ini bersetuju untuk ME12PAY mengakses dan menggunakan maklumat tersebut untuk penyediaan perkhidmatan Pengesahan Biometrik.</p> <p>(kk) Peniaga dengan ini memberi kuasa kepada ME12PAY untuk mematuhi semua arahan yang diberikan oleh Peniaga melalui Akaun Peniaga dalam Aplikasi ME12PAY, dan arahan tersebut dianggap sebagai arahan yang dibenarkan oleh Peniaga dengan sewajarnya walaupun ia mungkin bercanggah dengan mana-mana mandat lain yang diberikan pada bila-bila masa berkenaan dengan Akaun atau hal ehwal Peniaga;</p> <p>(ll) Peniaga bersetuju bahawa arahan sedemikian hendaklah mengikat Peniaga apabila penghantarannya kepada ME12PAY dan arahan tersebut tidak boleh diubah atau ditarik balik tanpa persetujuan ME12PAY dan ME12PAY tidak lagi diwajibkan untuk menyemak kesahihan arahan tersebut;</p> <p>(mm) ME12PAY berhak mengikut budi bicaranya, untuk menolak perlaksanaan mana-mana arahan Peniaga di mana arahan Peniaga tidak konsisten dengan polisi ME12Pay atau undang-undang atau atas apa-apa sebab lain;</p>
--	---	---

		(nn) ME12PAY tidak akan bertanggungjawab ke atas sebarang kegagalan, kelewatan atau kekurangan oleh mana-mana bank pihak ketiga oleh sebarang sebab di mana Peniaga mempunyai akaun dengan atau sebaliknya apabila mereka; (oo) Peniaga bersetuju bahawa semua arahan yang dikeluarkan oleh Peniaga, walaupun dalam bentuk elektronik dianggap sah dan mengikat dan Peniaga bersetuju untuk tidak mempertikaikan atau mencabar kesahihan atau kebolehkuatkuasaan sesuatu arahan dengan alasan ia dibuat dalam bentuk elektronik.
83.	<p>Pursuant to the Credit Reporting Agencies Act 2010 ("CRA Act"), Central Bank of Malaysia Act 2009 and all other relevant laws and regulations, you hereby give your consent to us or any other third party appointed by us or CTOS Data Systems Sdn Bhd ("CTOS") or RAM Credit Information Sdn Bhd ("RAMCI") or other registered credit reporting agencies under the CRA Act ("We/Us") to process your information and your shareholders', officers' and employees' personal data ("Data"). By giving this consent:-</p> <p>(a) You understand and agree that We may conduct background/business/credit/trade check, Central Credit Reference Information System ("CCRIS") and Discredit Cheque Information System ("DCHEQS") checks on you/ your shareholder/ your officers/employees at any time for as long as we have a business/trade relationship with you, for any one or more of the following purposes:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) Pre-screening a prospective client/customer /supplier / contract ii) Opening of Account iii) Credit / Account monitoring iv) Debt recovery Credit / Account evaluation v) Credit / Account review vi) Legal documentation consequent to a contract or facility granted <p>(b) You also hereby give your consent to CTOS, RAMCI and all other credit reference agencies which are registered under the CRA Act, to release your credit report/credit information to us (including our agents or our affiliated companies) for the abovementioned purposes.</p> <p>(c) Apart from the above, you also give your consent to Us to process the Data as per the PDPA Act.</p>	<p>Menurut Akta Agensi Pelaporan Kredit 2010 ("Akta CRA"), Akta Bank Negara Malaysia 2009 dan semua undang-undang dan peraturan lain yang berkaitan, anda dengan ini memberi kebenaran kepada kami atau mana-mana pihak ketiga lain yang dilantik oleh kami atau CTOS Data Systems Sdn Bhd ("CTOS") atau RAM Credit Information Sdn Bhd ("RAMCI") atau agensi pelaporan kredit berdaftar lain di bawah Akta CRA ("Kami/Kita") untuk memproses maklumat anda dan data peribadi pemegang saham, pegawai dan pekerja anda ("Data"). Dengan memberikan persetujuan ini:-</p> <p>(a) Anda memahami dan bersetuju bahawa Kami boleh menjalankan pemeriksaan latar belakang/perniagaan/kredit/perdagangan, Sistem Maklumat Rujukan Pusat Kredit ("CCRIS") dan Pemeriksaan Sistem Maklumat Cek Diskredit ("DCHEQS") ke atas anda/ pemegang saham/ pegawai/pekerja anda pada bila-bila masa selagi kami mempunyai hubungan perniagaan/perdagangan dengan anda, untuk mana-mana satu atau lebih tujuan berikut:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) Menyaring bakal pelanggan / pembekal / kontrak ii) Pembukaan Akaun iii) Pemantauan kredit / akaun iv) Pemulihan hutang Kredit / Penilaian Akaun v) Kredit / Semakan Akaun vi) Dokumentasi undang-undang yang disebabkan oleh kontrak atau kemudahan yang diberikan <p>(b) Anda juga memberi persetujuan anda kepada CTOS, RAMCI dan semua agensi rujukan kredit lain yang berdaftar di bawah Akta CRA, untuk melepaskan laporan kredit/maklumat kredit anda kepada kami (termasuk ejen kami atau syarikat gabungan kami) untuk tujuan di atas.</p> <p>(c) Selain daripada perkara di atas, anda juga memberi kebenaran kepada Kami untuk memproses Data mengikut Akta PDPA.</p>
84.	<u>CONFIDENTIALITY</u>	<u>KERAHSIAAN</u>

	<p>All Confidential Information disclosed or communicated by ME12PAY to the Merchant or obtained by the Merchant from ME12PAY in connection with this Agreement including but not limited to the business and operations of ME12PAY and the Terms and Conditions of this Agreement shall be treated as Confidential Information unless the information:-</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) was publicly known and made generally available in the public domain prior to the time of disclosure by ME12PAY through no fault of the Merchant; (b) which the Merchant can prove was in its possession or known to it prior to its receipt from ME12PAY without any breach of confidence; (c) is or was rightfully received by the Merchant from a third party without a duty of confidentiality being owed by the Merchant to the third party, except where the Merchant has knowledge that the third party has obtained that information either directly or indirectly as a result of a breach of any duty of confidence owed to ME12PAY; (d) is lawfully obtained by the Merchant from a third party without any obligations of confidentiality owed to ME12PAY and that information has not been disclosed to that third party in consequence of a breach of confidence; or (e) was independently developed by the Merchant without the use or reference of the Confidential Information as shown by documents and other competent evidence in the Merchant's possession. 	<p>Semua Maklumat Sulit yang didedahkan atau disampaikan oleh ME12PAY kepada Peniaga atau diperolehi oleh Peniaga daripada ME12PAY berhubung dengan Perjanjian ini termasuk tetapi tidak terhad kepada perniagaan dan operasi ME12PAY dan Terma dan Syarat Perjanjian ini akan dianggap sebagai Maklumat Sulit melainkan maklumat:-</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) telah diketahui umum dan secara amnya boleh didapati dalam domain awam sebelum masa pendedahan oleh ME12PAY tanpa kesalahan Peniaga; (b) yang boleh dibuktikan oleh Peniaga adalah dalam milikannya atau diketahui sebelum penerimaannya daripada ME12PAY tanpa sebarang pelanggaran keyakinan; (c) adalah atau diterima dengan betul oleh Peniaga daripada pihak ketiga tanpa kewajipan kerahsiaan yang terhutang oleh Peniaga kepada pihak ketiga, kecuali jika Peniaga mempunyai pengetahuan bahawa pihak ketiga telah memperolehi maklumat tersebut sama ada secara langsung atau tidak langsung akibat pelanggaran mana-mana kewajipan keyakinan yang terhutang kepada ME12PAY; (d) sah diperolehi oleh Peniaga daripada pihak ketiga tanpa sebarang kewajipan kerahsiaan yang terhutang kepada ME12PAY dan maklumat tersebut tidak didedahkan kepada pihak ketiga itu akibat pelanggaran kerahsiaan; atau (e) telah dibangunkan secara berasingan oleh Peniaga tanpa menggunakan atau merujuk Maklumat Sulit seperti yang ditunjukkan oleh dokumen dan bukti kompeten lain dalam pemilikan Peniaga.
85.	<p>The Confidential Information shall be held in strict confidence by the Merchant, using no lesser security measures and degree of care as it uses to protect its own Confidential Information. In any event, the security measures and the degree of care it uses shall, as a minimum, comply with the standards imposed by the applicable laws including the Personal Data Protection Act 2010. The Merchant shall further ensure that the Confidential Information is secured from unauthorised access from internal and external parties and that all Confidential Information used, stored and/or processed shall be free from virus, malware or other malicious codes.</p>	<p>Maklumat Sulit akan dipegang dengan kerahsiaan ketat oleh Peniaga, tanpa menggunakan langkah-langkah keselamatan yang rendah dari tahap penjagaan yang digunakan untuk melindungi Maklumat Sulitnya sendiri. Walau bagaimanapun, langkah-langkah keselamatan dan tahap penjagaan yang digunakan hendaklah, sekurang-kurangnya, mematuhi piawaian yang dikenakan oleh undang-undang yang berkenaan termasuk Akta Perlindungan Data Peribadi 2010. Peniaga hendaklah memastikan bahawa Maklumat Sulit dilindungi daripada akses yang tidak dibenarkan daripada pihak dalaman dan luaran dan bahawa semua Maklumat Sulit yang digunakan, disimpan dan/atau diproses hendaklah bebas daripada virus, perisian hasad atau kod berbahaya yang lain.</p>
86.	<p>The Confidential Information shall only be used, copied, reproduced, distributed or disclosed by the Merchant strictly for the purposes contemplated under this Agreement only. The Confidential Information may, however, be disclosed:</p>	<p>Maklumat Sulit hanya akan digunakan, disalin, diterbitkan semula, diedarkan atau didedahkan oleh Peniaga dengan ketat bagi tujuan yang dinyatakan di bawah Perjanjian ini sahaja. Walau bagaimanapun, Maklumat Sulit boleh didedahkan:</p>

	<p>(a) to its employees or its legal and financial advisers strictly on a need to know basis to implement or perform this Agreement only provided its employees and advisers are subject to and maintain the confidentiality obligation under this Agreement and the Merchant shall indemnify ME12PAY for any damages, losses, cost and expenses suffered or incurred by ME12PAY arising out of or in connection with any breaches thereof by its employees and advisers; and/or</p> <p>(b) if its disclosure becomes mandatory pursuant to any laws or any acts of authority or rules of any stock exchange, or is for the purposes of court proceedings.</p>	<p>(a) kepada kakitangannya atau penasihat undang-undang dan kewangannya dengan tegas atas keperluan untuk mengetahui asas untuk melaksanakan atau melaksanakan Perjanjian ini hanya dengan syarat pekerja dan penasihatnya tertakluk kepada dan mengekalkan kewajipan kerahsiaan di bawah Perjanjian ini dan Peniaga akan membayar ganti rugi kepada ME12PAY untuk apa-apa ganti rugi, kerugian, kos dan perbelanjaan yang dialami atau ditanggung oleh ME12PAY yang terjadi daripada atau berkaitan dengan sebarang pelanggaran syarat oleh kakitangan dan penasihatnya; dan/atau</p> <p>(b) jika pendedahannya menjadi mandatori menurut mana-mana undang-undang atau apa-apa tindakan autoriti atau peraturan mana-mana bursa saham, atau adalah untuk tujuan prosiding mahkamah.</p>
87.	<p>Where the Merchant is required to disclose any Confidential Information pursuant to any laws or any acts of authority or rules of any stock exchange, or is for the purposes of court proceedings, the Merchant:</p> <p>(a) shall where practicable and lawful give twenty-four (24) hours' notice to ME12PAY that it is required to disclose the Confidential Information so that ME12PAY has an opportunity to protect the confidentiality of its Confidential Information; and</p> <p>(b) provides ME12PAY with a copy of the Confidential Information that the Merchant is to disclose.</p>	<p>Jika Peniaga dikehendaki mendedahkan apa-apa Maklumat Sulit menurut mana-mana undang-undang atau apa-apa tindakan pihak berkuasa atau peraturan mana-mana bursa saham, atau adalah untuk tujuan prosiding mahkamah, Peniaga:</p> <p>(a) hendaklah di mana praktikal dan sah, memberi notis dua puluh empat (24) jam kepada ME12PAY bahawa ia dikehendaki mendedahkan Maklumat Sulit supaya ME12PAY mempunyai peluang untuk melindungi kerahsiaan Maklumat Sulitnya; dan</p> <p>(b) memberi ME12PAY salinan Maklumat Sulit yang ingin didedahkan oleh Peniaga.</p>
88.	<p>Upon the expiry or termination of this Agreement, the Merchant shall promptly return to ME12PAY or, where instructed, destroy or delete Confidential Information of ME12PAY and immediately cease using all Confidential Information including all summaries, excerpts, copies or reproductions of the confidential information in the possession or control of the Merchant or its permitted persons. Where required by M12PAY, the Merchant shall provide to ME12PAY a written undertaking confirming that it has fully complied with the requirements of this Clause 88 and that it is not in possession or control of any of ME12PAY's Confidential Information.</p>	<p>Apabila tamat tempoh atau penamatan Perjanjian ini, Peniaga hendaklah segera mengembalikan kepada ME12PAY atau, jika diarahkan, memusnahkan atau memadam Maklumat Sulit ME12PAY dan dengan serta-merta berhenti menggunakan semua Maklumat Sulit termasuk semua ringkasan, petikan, salinan atau pengeluaran semula maklumat sulit dalam pemilikan atau kawalan Peniaga atau orang yang dibenarkan. Jika dikehendaki oleh ME12PAY, Peniaga hendaklah memberikan kepada ME12PAY akuanji bertulis yang mengesahkan bahawa ia telah mematuhi sepenuhnya keperluan Klausa 88 ini dan ia tidak memiliki atau mengawal mana-mana Maklumat Sulit ME12PAY.</p>
89.	<p>The Merchant shall ensure that each of its personnel strictly complies with the obligations under this Clause 84-94.</p>	<p>Peniaga hendaklah memastikan bahawa setiap kakitangannya mematuhi kewajipan di bawah Klausa 84-94 ini.</p>
90.	<p>All ownership and Intellectual Property Rights in ME12PAY's Confidential Information shall remain vested in ME12PAY.</p>	<p>Semua pemilikan dan Hak Harta Intelek dalam Maklumat Sulit ME12PAY akan kekal terletak hak pada ME12PAY.</p>
91.	<p>The Parties therefore agree that the ME12PAY shall be entitled to obtain injunctive relief, or any other restraining or any other appropriate order</p>	<p>Oleh itu, Pihak-pihak bersetuju bahawa ME12PAY berhak untuk mendapatkan relief injunksi, atau apa-apa penahanan lain atau apa-</p>

	against the Merchant in the event of any threat or disclosure of Confidential Information.	apa perintah lain yang sesuai terhadap Peniaga sekiranya terdapat sebarang ancaman atau pendedahan Maklumat Sulit.
92.	Should the Merchant receive any data and information through ME12PAY Services and/or ME12PAY App which is not intended for the Merchant, the Merchant agree that all such data or information shall be deleted immediately and that the Merchant shall immediately notify the ME12PAY by any means without delay.	Sekiranya Peniaga menerima apa-apa data dan maklumat melalui Perkhidmatan ME12PAY dan/atau Aplikasi ME12PAY yang tidak dimaksudkan untuk Peniaga, Peniaga bersetuju bahawa semua data atau maklumat tersebut akan dipadamkan dengan serta-merta dan Peniaga dikehendaki dengan segera memaklumkan ME12PAY melalui apa-apa cara tanpa berlengah-lengah.
93.	<p>ME12PAY and each of its affiliates agree not to disclose to third parties, any financial information relating to the affairs or Account of the Merchant, that the Merchant have provided or that ME12PAY and/or its affiliates have obtained about the Account and Transactions thereunder unless it is:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) to comply with a court order or directive or request made by an enforcement agency in Malaysia under any written law for the purposes of investigation or prosecution of an offence under any written laws; ii) required by the Inland Revenue Board of Malaysia under section 81 of the Income Tax Act 1967 for purposes of facilitating exchange of information pursuant to taxation arrangements or agreements having effect under section 132 or 132A of the Income Tax Act 1967; iii) in relation to the performance of any supervisory duties by a relevant authority outside Malaysia which exercises functions corresponding to those of Bank Negara Malaysia under the Financial Services Act 2013 or the Islamic Financial Services Act 2013; iv) in relation to the conduct of centralised functions, which include audit, risk, management, finance or information technology or any other centralised function within the ME12PAY group of companies (where applicable); v) in relation to a due diligence exercise approved by the board of directors of ME12PAY in connection with merger and acquisition, capital raising exercise or sale of assets or whole or part of business; vi) for the performance of functions of ME12PAY which are outsourced (if applicable); vii) necessary to complete a transaction; viii) to other entities within the ME12PAY's group of companies which are existing now or in the future, owning or owned by or under common ownership either directly or indirectly or controlling, controlled by or under common control with ME12PAY for purposes of cross selling of products and services, unless the Merchant have 	<p>ME12PAY dan setiap sekutunya bersetuju untuk tidak mendedahkan kepada pihak ketiga, apa maklumat kewangan yang berkaitan dengan hal ehwal atau Akaun Peniaga, bahawa Peniaga telah menyediakan atau bahawa ME12PAY dan/atau sekutunya telah mendapat Akaun dan Transaksi di bawahnya melainkan ia adalah:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) untuk mematuhi perintah mahkamah atau arahan atau permintaan yang dibuat oleh agensi penguatkuasaan di Malaysia di bawah mana-mana undang-undang bertulis bagi tujuan penyiasatan atau pendakwaan kesalahan di bawah mana-mana undang-undang bertulis; ii) dikehendaki oleh Lembaga Hasil Dalam Negeri Malaysia di bawah seksyen 81 Akta Cukai Pendapatan 1967 bagi tujuan memudahkan pertukaran maklumat menurut pengaturan percuariaan atau perjanjian yang berkuatkuasa di bawah seksyen 132 atau 132A Akta Cukai Pendapatan 1967; iii) berhubung dengan perlaksanaan mana-mana tugas penyeliaan oleh pihak berkuasa yang berkaitan di luar Malaysia yang menjalankan fungsi yang sepadan dengan Bank Negara Malaysia di bawah Akta Perkhidmatan Kewangan 2013 atau Akta Perkhidmatan Kewangan Islam 2013; iv) berhubung dengan pengendalian fungsi berpusat, termasuk audit, risiko, pengurusan, kewangan atau teknologi maklumat atau sebarang fungsi berpusat lain dalam kumpulan syarikat ME12PAY (jika berkenaan); v) berhubung dengan perlaksanaan usaha wajar(due diligence) yang diluluskan oleh lembaga pengarah ME12PAY berhubung dengan penggabungan dan pengambilalihan, penjanaan modal atau penjualan aset atau keseluruhan atau sebahagian daripada perniagaan; vi) untuk perlaksanaan fungsi ME12PAY yang disumber dari luar (outsourced) (jika berkenaan); vii) diperlukan untuk melengkapkan transaksi; viii) kepada entiti lain dalam kumpulan syarikat ME12PAY yang sedia ada sekarang atau pada masa akan datang, memiliki atau dimiliki oleh atau di bawah pemilikan bersama sama ada secara langsung atau tidak

	<p>objected to or has opted out of such disclosure;</p> <p>ix) to offer other products and services of the ME12PAY's affiliates and other third party service providers where the Merchant have consented to the same.</p> <p>Except as otherwise expressly stated in these Terms and Conditions and to the extent permitted under laws and regulations, the Merchant understand that while ME12PAY shall use its best endeavours to ensure that all information transmitted or received using ME12PAY Services is secure and cannot be accessed by unauthorised third parties, ME12PAY does not warrant the security of any information transmitted or received by the Merchant using ME12PAY Services.</p>	<p>langsung atau mengawal, dikawal oleh atau di bawah kawalan bersama dengan ME12PAY untuk tujuan penjualan silang (cross selling) produk dan perkhidmatan, melainkan Peniaga telah membantah atau memilih untuk keluar daripada pendedahan tersebut;</p> <p>ix) untuk menawarkan produk dan perkhidmatan lain sekutu ME12PAY dan pembekal perkhidmatan pihak ketiga yang lain di mana Peniaga telah bersetuju dengan perkara yang sama.</p> <p>Kecuali seperti yang dinyatakan dengan jelas dalam Terma dan Syarat ini dan setakat yang dibenarkan di bawah undang-undang dan peraturan, Peniaga memahami bahawa walaupun ME12PAY akan menggunakan usaha terbaiknya untuk memastikan bahawa semua maklumat yang dihantar atau diterima menggunakan Perkhidmatan ME12PAY adalah selamat dan tidak boleh diakses oleh pihak ketiga yang tidak dibenarkan, ME12PAY tidak menjamin keselamatan sebarang maklumat yang dihantar atau diterima oleh Peniaga menggunakan Perkhidmatan ME12PAY.</p>
94.	The obligations of the Merchant in this Clause 84-94 shall survive for a period of five (5) years after the termination or expiry of this Agreement.	Kewajipan Peniaga dalam Klausula 84-94 ini akan bertahan untuk tempoh lima (5) tahun selepas penamatan atau tamat Tempoh Perjanjian ini.
95.	<p>INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS (IPR)</p> <p>The Merchant acknowledges that the copyright, designs, trademarks and other Intellectual Property Rights comprised in the information, text, graphics, scripts, software, technology, music, sound, photograph, logos, widgets, documents and/or any materials provided by ME12PAY ("ME12PAY's IPR") in ME12PAY App and ME12PAY Services are the sole and exclusive property of ME12PAY and/or its licensors.</p>	<p>HAK HARTA INTELEK (IPR)</p> <p>Peniaga mengakui bahawa hak cipta, reka bentuk, tanda dagangan dan Hak Harta Intelek lain yang terdiri daripada maklumat, teks, grafik, skrip, perisian, teknologi, muzik, bunyi, gambar, logo, widget, dokumen dan/atau apa-apa bahan yang disediakan oleh ME12PAY ("IPR ME12PAY") dalam Aplikasi ME12PAY dan Perkhidmatan ME12PAY adalah harta tunggal dan eksklusif ME12PAY dan/atau pemberi leseninya.</p>
96.	The Merchant may utilise the ME12PAY's IPR strictly in accordance with the instruction and guidelines of ME12PAY issued and/or communicated by ME12PAY from time to time and solely for the activities contemplated in this Agreement only.	Peniaga boleh menggunakan IPR ME12PAY dengan tegas mengikut arahan dan garis panduan ME12PAY yang dikeluarkan dan/atau disampaikan oleh ME12PAY dari semasa ke semasa dan semata-mata untuk aktiviti yang dinyatakan dalam Perjanjian ini sahaja.
97.	<p>The Merchant further agrees and undertakes that save as expressly permitted in this Agreement it shall not without ME12PAY's prior written consent:</p> <p>(a) reproduce, copy, reverse compile, adapt, modify, distribute, commercially exploit, display, broadcast, hyperlink or transmit in any manner or by any means or store in an information retrieval system any part of ME12PAY's IPR; and</p> <p>(b) create or use derivative works from ME12PAY's IPR.</p>	<p>Peniaga selanjutnya bersetuju dan berjanji bahawa kecuali yang dibenarkan secara nyata dalam Perjanjian ini, ia tidak boleh tanpa persetujuan bertulis daripada ME12PAY terlebih dahulu:</p> <p>(a) menghasilkan semula, menyalin, menyusun semula, menyesuaikan, mengubah suai, mengedar, mengeksplotasi secara komersial, memaparkan, menyiarkan, hiperpautan atau menghantar dalam apa-apa cara atau dengan apa-apa cara atau menyimpan dalam sistem mendapatkan semula maklumat mana-mana bahagian IPR ME12PAY; dan</p> <p>(b) mencipta atau menggunakan kerja diubahsuai daripada IPR ME12PAY.</p>

98.	<p>Merchant's usage of ME12PAY Services and/or ME12PAY App does not grant the Merchant a license or right to use the trademark, service mark, copyright, patent or any other intellectual property right whether formally protected, applied for or otherwise, of ME12PAY Services and/or ME12PAY App provided thereunder without the express written approval of ME12PAY.</p>	<p>Penggunaan Perkhidmatan ME12PAY dan/atau Aplikasi ME12PAY tidak memberikan Lesen atau hak kepada Peniaga untuk menggunakan tanda dagangan, tanda perkhidmatan, hak cipta, paten atau sebarang hak harta intelektual lain sama ada dilindungi secara rasmi, terpakai atau sebaliknya, Perkhidmatan ME12PAY dan/atau Aplikasi ME12PAY yang disediakan di bawahnya tanpa kelulusan bertulis nyata ME12PAY.</p>
99.	<p>DATA PROTECTION</p> <p>Merchant shall always endeavour to keep all data related to the Transaction under this Agreement secure and will follow industry practice and any guidelines issued by any regulatory authority from time to time. As part of data security obligations, Merchant shall not store ME12PAY Account authentication information (PIN/ OTP). Apart to fulfil its audit purposes, the Merchant acknowledges and agrees not to store the ME12PAY Account credentials of the Customer in any form including without limitation by creating logs.</p>	<p>PERLINDUNGAN DATA</p> <p>Peniaga sentiasa berusaha untuk memastikan semua data yang berkaitan dengan Transaksi di bawah Perjanjian ini selamat dan akan mengikuti amalan industri dan sebarang garis panduan yang dikeluarkan oleh mana-mana pihak berkuasa kawal selia dari semasa ke semasa. Sebagai sebahagian daripada kewajipan keselamatan data, Peniaga tidak boleh menyimpan maklumat pengesahan Akaun ME12PAY (PIN/ OTP). Selain memenuhi tujuan auditnya, Peniaga mengakui dan bersetuju untuk tidak menyimpan kelayakan Akaun (Account Credentials) ME12PAY untuk Pelanggan dalam apa jua bentuk termasuk tanpa had dengan mencipta log.</p>
100.	<p>SUSPENSION OF MERCHANT'S ME12PAY ACCOUNT</p> <p>ME12PAY shall be entitled, without any liability to the Merchant, to immediately suspend the ME12PAY Services (including withholding any Settlement to the Merchant) by written notice to the Merchant if, in the sole and absolute opinion of ME12PAY that:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) the Merchant has breached any warranty, Terms and Conditions of this Agreement; and (b) any of the events stipulated in Clause 102(b) and/or in Clause 102(c) occurs to or is committed by the Merchant. 	<p>PENGGANTUNGAN AKAUN ME12PAY PENIAGA</p> <p>ME12PAY berhak, tanpa sebarang liabiliti kepada Peniaga, untuk menggantung Perkhidmatan ME12PAY dengan serta-merta (termasuk menahan sebarang Penyelesaian kepada Peniaga) melalui notis bertulis kepada Peniaga jika, pada pendapat tunggal dan mutlak ME12PAY bahawa:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Peniaga telah melanggar apa-apa waranti, Terma dan Syarat Perjanjian ini; dan (b) mana-mana peristiwa yang dinyatakan dalam Klausa 102(b) dan/atau dalam Klausa 102(c) berlaku atau dilakukan oleh Peniaga.
101.	<p>The issuance of such suspension notice shall not in any way prejudice or prevent ME12PAY from exercising its rights to terminate this Agreement under Clause 102-103 with respect to the same breach and/or event.</p>	<p>Pengeluaran notis penggantungan tersebut tidak boleh dalam apa-apa cara prejudis atau menghalang ME12PAY daripada melaksanakan haknya untuk menamatkan Perjanjian ini di bawah Klausa 102-103 berkenaan dengan pelanggaran dan/atau kejadian yang sama.</p>
102.	<p>TERMINATION</p> <p>Without prejudice to any other rights of the Parties under this Agreement or at law, this Agreement may be terminated:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) immediately by either Party without any liability whatsoever to ME12PAY where: <ul style="list-style-type: none"> i) the provision of the ME12PAY Services or any part thereof shall become unlawful under any laws in Malaysia; or (b) by a Party by giving written notice where: <ul style="list-style-type: none"> i) the other Party is in material breach of any warranty, Terms and Conditions of this Agreement and such breach is incapable of being remedied or where capable of remedy, is not remedied within thirty (30) days of receipt of notice 	<p>PENAMATAN</p> <p>Tanpa predujis terhadap mana-mana hak pihak di bawah Perjanjian ini atau undang-undang, Perjanjian ini boleh ditamatkan:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) dengan serta-merta oleh mana-mana Pihak tanpa apa-apa liabiliti kepada ME12PAY di mana: <ul style="list-style-type: none"> i) penyediaan Perkhidmatan ME12PAY atau mana-mana bahagiannya telah menyalahi undang-undang di bawah mana-mana undang-undang di Malaysia; atau (b) oleh satu Pihak dengan memberi notis bertulis di mana: <ul style="list-style-type: none"> i) Pihak lain telah melanggar mana-mana waranti, Terma dan Syarat Perjanjian ini dan pelanggaran sedemikian tidak

	<p>in writing by the non-defaulting Party specifying the nature of the breach;</p> <ul style="list-style-type: none"> ii) an order is made or an effective resolution is passed for the reconstruction, amalgamation of the other Party or any other similar action or proceeding under any other law and the order or resolution is not withdrawn, revoked or annulled within a period of ninety (90) days from the date of the order or resolution; iii) an order is made or an effective resolution is passed for winding up or dissolution of the other Party and the order or resolution is not withdrawn, revoked or annulled within a period of ninety (90) days from the date of the order or resolution; iv) a receiver, receiver and manager, official manager, provisional liquidator, liquidator, or like official is appointed over the whole or a substantial part of the undertaking and property of the other Party and such appointment is not withdrawn, revoked or annulled within a period of ninety (90) days from the date of such appointment; v) a holder of an encumbrance takes possession of the whole or any substantial part of the undertaking and property of the other Party and such action is not withdrawn, invalidated or reversed within a period of ninety (90) days from the date of such appointment; or vi) the other Party ceases its business; or <p>(c) by ME12PAY by giving written notice where:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) the Merchant is unable to justify the occurrence of a downtime and not being able to resolve the problem within reasonable timeline stipulated by ME12PAY; ii) there is a change in the management, constitution, nature or control of the Merchant's business from that existing on the date of this Agreement; iii) the Merchant is in breach of any acts, statutes, laws, by-laws, rules and/or regulations imposed by any party, regulatory body, or government agency; iv) Merchant is in breach of the First Schedule; or v) Merchant is in breach of the Second Schedule. 	<p>berupaya diperbaiki atau mampu diremedi, jika tidak diperbaiki dalam tempoh tiga puluh (30) hari dari tarikh penerimaan notis secara bertulis oleh Pihak yang tidak ingkar yang menyatakan sifat pelanggaran itu;</p> <ul style="list-style-type: none"> ii) sesuatu perintah dibuat atau resolusi berkesan diluluskan untuk pembinaan semula, penggabungan Pihak lain atau apa-apa tindakan atau prosiding lain yang serupa di bawah mana-mana undang-undang lain dan perintah atau resolusi tidak ditarik balik atau dibatalkan dalam tempoh sembilan puluh (90) hari dari tarikh perintah atau resolusi; iii) sesuatu perintah dibuat atau resolusi berkesan diluluskan untuk penggulungan atau pembubaran Pihak lain dan perintah atau resolusi itu tidak ditarik balik atau dibatalkan dalam tempoh sembilan puluh (90) hari dari tarikh perintah atau resolusi; iv) penerima, penerima dan pengurus, pengurus rasmi, penyelesai sementara, penyelesai, atau seperti pegawai dilantik secara keseluruhan atau sebahagian besar daripada akuanji dan harta Pihak lain dan pelantikan tersebut tidak ditarik balik atau dibatalkan dalam tempoh sembilan puluh (90) hari dari tarikh pelantikan itu; v) pemegang maksud mengambil milik keseluruhan atau mana-mana bahagian besar akuanji dan harta Pihak lain dan tindakan tersebut tidak ditarik balik, dibatalkan atau diterbalikkan dalam tempoh sembilan puluh (90) hari dari tarikh pelantikan itu; atau vi) Parti lain tidak lagi menjalankan perniagaannya; Atau <p>(c) oleh ME12PAY dengan memberi notis bertulis di mana:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) Peniaga tidak dapat menjustifikasi kejadian downtime dan tidak dapat menyelesaikan masalah dalam tempoh masa yang munasabah yang ditetapkan oleh ME12PAY; ii) terdapat perubahan dalam pengurusan, perlembagaan, sifat atau kawalan perniagaan Peniaga dari yang sedia ada pada tarikh Perjanjian ini; iii) Peniaga melanggar mana-mana akta, undang-undang, undang-undang kecil, kaedah-kaedah dan/atau peraturan-peraturan yang dikenakan oleh mana-mana pihak, badan kawal selia, atau agensi kerajaan; iv) Peniaga melanggar Jadual Pertama; atau v) Peniaga melanggar Jadual Kedua.
103.	If there is any use or attempt by Merchant to use ME12PAY Services for any type of unlawful purposes (including but not limited to the First Schedule and the Second Schedule) Merchant's	Jika terdapat sebarang penggunaan atau percubaan oleh Peniaga untuk menggunakan Perkhidmatan ME12PAY untuk sebarang jenis tujuan yang menyalahi undang-undang

	<p>Account and access to ME12PAY Services will be terminated. Merchant will be subjected to damages and other penalties, including criminal prosecution where available.</p> <p>Notwithstanding anything to the contrary, ME12PAY may terminate this Agreement, without any liability whatsoever to the Merchant, and without assigning any reason whatsoever, by giving thirty (30) days written notice to the Merchant and Merchant shall not hold ME12PAY liable for any loss or damage suffered as a result of such termination.</p>	<p>(termasuk tetapi tidak terhad kepada Jadual Pertama dan Jadual Kedua) Akaun Peniaga dan akses kepada Perkhidmatan ME12PAY akan ditamatkan. Peniaga akan dikenakan ganti rugi dan hukuman lain, termasuk pendakwaan jenayah di mana tersedia.</p> <p>Walau apa pun yang bertentangan, ME12PAY boleh menamatkan Perjanjian ini, tanpa apa-apa liabiliti kepada Peniaga, dan tanpa memberikan apa-apa sebab, dengan memberikan notis bertulis tiga puluh (30) hari kepada Peniaga dan Peniaga tidak akan memegang ME12PAY bertanggungjawab untuk apa-apa kerugian atau kerosakan yang dialami akibat penamatan tersebut.</p>
104.	<p><u>CONSEQUENCES OF TERMINATION OR EXPIRY OF AGREEMENT</u></p> <p>The termination or expiry of this Agreement, in whole or in part, does not operate as a waiver of any breach by a Party of any of its provisions and is without prejudice to any rights, liabilities or obligations of any Party which have accrued up to the date of termination or expiry including the right of indemnity.</p>	<p><u>AKIBAT PENAMATAN ATAU TAMAT TEMPOH PERJANJIAN</u></p> <p>Penamatan atau tamat tempoh Perjanjian ini, secara keseluruhan atau sebahagian, tidak beroperasi sebagai penepian sebarang pelanggaran oleh Pihak dari mana-mana peruntukannya dan tanpa menjelaskan apa-apa hak, liabiliti atau kewajipan mana-mana Pihak yang telah bertambah sehingga tarikh penamatan atau tamat tempoh termasuk hak ganti rugi.</p>
105.	<p>On termination or expiry of this Agreement by either Party for any reason:</p> <p>(a) All amounts accrued and payable shall become immediately due and payable. ME12PAY shall remit all monies in the Merchant's ME12PAY Account less any monies, damages, cost and expenses due to ME12PAY to Merchant's Designated Bank Account.</p> <p>(b) The Merchant shall forthwith return to the ME12PAY such equipment, originals and any copy of any software, books, documents, records, papers and materials of ME12PAY in its possession.</p> <p>(c) The Merchant shall immediately cease holding itself out as a Merchant to ME12PAY and shall immediately cease using the ME12PAY Services, ME12PAY App, ME12PAY's IPR and remove all signs, names, insignia, advertisements and/or any other material which identifies it as part of the network of ME12PAY and shall return to ME12PAY all literature and other material relating to ME12PAY in its possession.</p>	<p>Pada penamatan atau tamat tempoh Perjanjian ini oleh mana-mana Pihak atas apa jua sebab:</p> <p>(a) Semua amaun yang terkumpul dan perlu dibayar akan segera terhutang dan perlu dibayar. ME12PAY akan menghantar semua wang dalam Akaun ME12PAY Peniaga selepas tolak sebarang wang, ganti rugi, kos dan perbelanjaan yang perlu dibayar kepada ME12PAY, ke Akaun Bank Yang Ditetapkan Peniaga.</p> <p>(b) Peniaga akan segera kembali kepada ME12PAY peralatan, dokumen asal dan apa-apa salinan perisian, buku, dokumen, rekod, kertas kerja dan bahan-bahan ME12PAY dalam milikannya.</p> <p>(c) Peniaga hendaklah dengan serta-merta berhenti memegang dirinya sebagai Peniaga kepada ME12PAY dan hendaklah dengan serta-merta berhenti menggunakan Perkhidmatan ME12PAY, Aplikasi Me12PAY, IPR ME12PAY dan mengalih keluar semua tanda, nama, insignia, iklan dan/atau apa-apa bahan lain yang mengenal pastinya sebagai sebahagian daripada rangkaian ME12PAY dan hendaklah kembali kepada ME12PAY semua bahan dan material lain yang berkaitan dengan ME12PAY dalam milikannya.</p>
106.	<p><u>MODIFICATION OF TERMS AND CONDITIONS; CHANGES TO SERVICES</u></p> <p>No revision, modification and/or change to the scope of the ME12PAY Services and any charges and/or fees payable under this Agreement shall take effect unless ME12PAY</p>	<p><u>PENGUBAHSUAIAN TERMA DAN SYARAT; PERUBAHAN KEPADA PERKHIDMATAN</u></p> <p>Tiada sebarang semakan, pengubahsuaian dan/atau perubahan kepada skop Perkhidmatan ME12PAY dan sebarang caj dan/atau yuran yang perlu dibayar di bawah Perjanjian ini akan</p>

	has notified Merchant by giving Merchant twenty-one (21) days prior written notice.	berkuatkuasa melainkan ME12PAY telah memaklumkan Peniaga dengan memberikan notis bertulis dua puluh satu (21) hari kepada Peniaga.
107.	With respect to any changes to the Agreement, the Merchant agrees that ME12PAY may revise, modify and/or change the same from time to time at ME12PAY's absolute discretion with prior written notice to the Merchant. Any such revision, modification or change will be binding and effective either, at ME12PAY's sole discretion: (a) immediately upon posting of the revised Agreement on the ME12PAY's website or upon electronic or written notification to the Merchant, where such revision or change is to comply with legal or regulatory requirements; or (b) twenty-one (21) days after posting of the revised Agreement on the ME12PAY's Website, or upon electronic or written notification to the Merchant, in other cases.	Berkenaan dengan sebarang perubahan kepada Perjanjian, Peniaga bersetuju bahawa ME12PAY boleh menyemak, mengubah suai dan/atau mengubahnya dari semasa ke semasa mengikut budi bicara mutlak ME12PAY dengan notis bertulis terlebih dahulu kepada Peniaga. Sebarang semakan, pengubahsuaian atau perubahan tersebut akan mengikat dan berkesan mengikut budi bicara tunggal dan mutlak ME12PAY: (a) dengan serta-merta selepas menyiarkan Perjanjian yang disemak semula di laman web ME12PAY atau selepas pemberitahuan elektronik atau bertulis kepada Peniaga, di mana semakan atau perubahan tersebut adalah untuk mematuhi keperluan undang-undang atau peraturan; atau (b) dua puluh satu (21) hari selepas menyiarkan Perjanjian yang disemak semula di Laman Web ME12PAY, atau apabila pemberitahuan elektronik atau bertulis kepada Peniaga, dalam kes lain.
108.	The Merchant agrees to periodically review the ME12PAY's Website, including the current version of this Agreement available on the ME12PAY's Website, to be aware of any such revisions.	Peniaga bersetuju untuk menyemak laman web ME12PAY secara berkala, termasuk versi semasa Perjanjian ini yang terdapat di Laman Web ME12PAY, untuk mengetahui sebarang semakan tersebut.
109.	If the Merchant does not agree with any revision to the Agreement, the Merchant may terminate this Agreement at any time by providing ME12PAY with notice in writing in accordance with Clause 102.	Sekiranya Peniaga tidak bersetuju dengan sebarang semakan terhadap Perjanjian ini, Peniaga boleh menamatkan Perjanjian ini pada bila-bila masa dengan memberikan notis bertulis kepada ME12PAY mengikut Klausus 102.
110.	Such notice of termination will be effective on receipt and processing by ME12PAY in accordance with Clause 102.	Notis penamatkan sedemikian akan berkuatkuasa apabila diterima dan diproses oleh ME12PAY mengikut Klausus 102.
111.	Except as otherwise provided in this Agreement, in the event the Merchant terminates this Agreement, any fees paid by the Merchant are non-refundable.	Kecuali seperti yang diperuntukkan sebaliknya dalam Perjanjian ini, sekiranya Peniaga menamatkan Perjanjian ini, apa-apa yuran yang dibayar oleh Peniaga tidak akan dikembalikan.
112.	By continuing to use ME12PAY Services after any revision to this Agreement, the Merchant agrees to abide by and be bound by any such revisions or changes.	Dengan terus menggunakan Perkhidmatan ME12PAY selepas sebarang semakan terhadap Perjanjian ini, Peniaga bersetuju untuk mematuhi dan terikat dengan sebarang semakan atau perubahan tersebut.
113.	ME12PAY is not bound by nor should the Merchant rely on: (a) any representation by any agent, representative or employee of any third party that you may use to apply for ME12PAY Services; or (b) information posted on ME12PAY's Website of a general informational nature.	ME12PAY tidak terikat dengan dan Peniaga tidak seharusnya bergantung kepada: (a) apa-apa representasi oleh mana-mana ejen, wakil atau pekerja mana-mana pihak ketiga yang anda boleh gunakan untuk memohon Perkhidmatan ME12PAY; atau (b) maklumat yang disiarkan di Laman Web ME12PAY yang bersifat maklumat umum.
114.	NOTICES All notices, statements, demands, requirements or other communications and documents	NOTIS Semua notis, pernyataan, tuntutan, keperluan atau komunikasi dan dokumen lain yang

	<p>required or permitted to be given, served or delivered to any Party under this Agreement (hereinafter referred to as a "Communication") shall be in writing in the English language and shall be either delivered by hand or sent by pre-paid certified or registered mail (airmail in the case of all international Communication) to that Party at its address stated in Clause 115. A Communication shall be deemed to have been given, served or delivered:</p> <p>To either Party</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) if delivered by hand, upon delivery with acknowledgement; (b) if sent by mail, after three (3) Business Days of postage; (c) if sent by electronic mail, twenty-four (24) hours after e-mail is sent provided always a copy thereof is sent by post; (d) if sent by facsimile, upon successful transmission authenticated by the transmission slip; <p>To Merchant</p> <ul style="list-style-type: none"> (e) by being displayed on the ME12PAY's premise and such notification shall be deemed effective upon such display; (f) by way of advertisement made once in any national newspaper and such notification shall be deemed effective on the date of publication of the advertisement in any such newspaper; (g) by inserting a notice in the ME12PAY's statement of Account to the Merchant and such notification shall be deemed effective two (2) days after the date of posting of the notice contained in the statement of Account to the Merchant; (h) broadcasting a message on the ME12PAY website; or (i) by notification to the Merchant in any other manner as the ME12PAY deems fit. 	<p>diperlukan atau dibenarkan untuk diberikan, disampaikan atau dihantar kepada mana-mana Pihak di bawah Perjanjian ini (selepas ini dirujuk sebagai "Komunikasi") hendaklah dibuat secara bertulis dalam Bahasa Inggeris dan hendaklah sama ada dihantar dengan tangan atau dihantar melalui surat yang telah diperakui atau didaftarkan (airmail dalam hal semua Komunikasi Antarabangsa) kepada Pihak tersebut mengikut alamat yang dinyatakan di Klausa 115. Komunikasi hendaklah disifatkan telah diberikan, disampaikan atau dihantar:</p> <p>Kepada mana-mana pihak</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) jika dihantar dengan tangan, apabila dihantar dengan pengakuan; (b) jika dihantar melalui pos, selepas tiga (3) Hari Perniagaan pos; (c) jika dihantar melalui mel elektronik, dua puluh empat (24) jam selepas e-mel dihantar dengan syarat salinannya dihantar melalui pos; (d) jika dihantar melalui faksimil, apabila penghantaran berjaya disahkan oleh slip penghantaran; <p>Kepada Peniaga</p> <ul style="list-style-type: none"> (e) dengan dipaparkan di premis ME12PAY dan pemberitahuan sedemikian hendaklah disifatkan berkuatkuasa atas paparan tersebut; (f) melalui iklan yang dibuat sekali dalam mana-mana akhbar kebangsaan dan pemberitahuan sedemikian hendaklah disifatkan berkuat kuasa pada tarikh penerbitan iklan itu dalam mana-mana akhbar itu; (g) dengan menyiarkan notis dalam penyata Akaun ME12PAY kepada Peniaga dan pemberitahuan sedemikian hendaklah disifatkan berkuatkuasa dua (2) hari selepas tarikh penyiaran notis yang terkandung dalam penyata Akaun kepada Peniaga; (h) menyiarkan mesej di laman web ME12PAY; atau (i) melalui pemberitahuan kepada Peniaga dengan apa-apa cara lain yang difikirkan patut oleh ME12PAY.
115.	<p>To ME12PAY:</p> <p>Attention : The CEO Address : 2-19-01, Worldwide @ 7, Jalan Lazuardi 7/29, Seksyen 7, 40000 Shah Alam, Selangor; or as notified by ME12PAY from time to time. Email : finance@me12pay.com</p> <p>To the Merchant:</p> <p>The address, fax number and email as stated in the Merchant Application Form or otherwise provided to ME12PAY by Merchant and as stated in Clause 114 (e) to (i).</p>	<p>Kepada ME12PAY:</p> <p>Perhatian : Ketua Pegawai Eksekutif Alamat : 2-19-01, Worldwide @ 7, Jalan Lazuardi 7/29, Seksyen 7, 40000 Shah Alam, Selangor; atau seperti yang dimaklumkan oleh ME12PAY dari semasa ke semasa. Emel : finance@me12pay.com</p> <p>Kepada Peniaga:</p> <p>Alamat, nombor faks dan e-mel seperti yang dinyatakan dalam Borang Permohonan Peniaga atau sebaliknya diberikan kepada ME12PAY</p>

		oleh Peniaga dan juga seperti mana yang dinyatakan dalam Klausa 114 (e) hingga (i).
116.	FORCE MAJEURE Neither Party shall be liable for any cost or otherwise, for any delay and/or failure in the execution of their respective obligations if such delay or failure is due to Force Majeure.	FORCE MAJEURE Kedua-dua Pihak tidak akan bertanggungjawab ke atas sebarang kos atau sebaliknya, untuk sebarang kelewatan dan/atau kegagalan dalam perlaksanaan kewajipan masing-masing jika kelewatan atau kegagalan tersebut disebabkan oleh Force Majeure.
117.	Force Majeure shall mean any factors or impediment that are beyond the Party's reasonable control and that it could not reasonably be expected to have taken the impediment into Account at the time of the conclusion of this Agreement or to have avoided its consequences including but not limited to war, revolution, insurrection, riots, blockage or embargo, emergency, accident, fire, earthquake, flood, storm, industrial strikes, lockouts or other labour disputes not instigated or caused by the affected Party for the purposes of avoiding its obligations herein, pandemics and viral outbreak. Provided that an event of Force Majeure shall not include economic downturn, non- availability or insufficient funds, or lack of financing on the part of the affected Party to carry out its obligations under this Agreement.	Force Majeure bermaksud apa-apa faktor atau halangan yang di luar kawalan munasabah Parti dan bahawa ia tidak boleh secara munasabah dijangka telah mengambil kira halangan ke dalam Akaun pada masa berakhirnya Perjanjian ini atau telah mengelakkan akibatnya termasuk tetapi tidak terhad kepada perang, revolusi, pemberontakan, rusuhan, sekatan atau embargo, kecemasan, kemalangan, kebakaran, gempa bumi, banjir, ribut, mogok perindustrian, lockouts atau pertikaian buruh lain yang tidak dihasut atau disebabkan oleh Pihak yang terjejas untuk tujuan mengelakkan kewajipannya di sini, pandemik dan wabak virus. Dengan syarat bahawa peristiwa Force Majeure tidak termasuk kemelesetan ekonomi, ketersediaan atau dana yang tidak mencukupi, atau kekurangan pembiayaan kewangan oleh Pihak yang terlibat untuk menjalankan kewajipannya di bawah Perjanjian ini.
118.	If either Party is prevented or delayed in the performance of any obligation under this Agreement by events of Force Majeure, the affected Party shall give written notice thereof to the other Party within seven (7) days of the happening of such event, specifying the details constituting Force Majeure and the anticipated period during which such prevention, interruption or delay may continue.	Jika mana-mana Pihak dihalang atau ditangguhkan dalam melaksanakan apa-apa kewajipan di bawah Perjanjian ini oleh peristiwa Force Majeure, Pihak yang terlibat hendaklah memberi notis bertulis kepada Pihak lain dalam tempoh tujuh (7) hari dari tarikh peristiwa sedemikian, menyatakan butirannya merupakan Force Majeure dan tempoh yang dijangkakan di mana pencegahan tersebut, gangguan atau kelewatan mungkin diteruskan.
119.	Where possible the Parties shall diligently mitigate or remove the effects of Force Majeure. Either Party upon receipt of the notice of Force Majeure shall confer promptly with the other and agree upon a course of action to remove or alleviate such effect and shall seek reasonable methods of resuming full performance of its obligations and achieving the objectives under this Agreement.	Seboleh-bolehnya para Pihak akan mengurangkan atau menghapuskan kesan Force Majeure. Mana-mana Pihak apabila menerima notis Force Majeure hendaklah memberi dengan segera kepada pihak lain dan bersetuju dengan tindakan untuk menghapuskan atau mengurangkan kesan tersebut dan hendaklah mencari kaedah yang munasabah untuk meneruskan perlaksanaan penuh kewajipannya dan mencapai objektif di bawah Perjanjian ini.
120.	DISPUTE RESOLUTION In the event that there is any dispute or claim arising out of or in connection with this Agreement or the interpretation of this Agreement ("Dispute"), either party may issue a written notice ("Dispute Notice") to the other Party stating the nature of the Dispute and requesting that the authorised representatives of each Party resolve the Dispute. If the authorised representatives of the Parties are not able to resolve the Dispute after a period of thirty (30) from the date the Dispute Notice or such other	PENYELESAIAN PERTIKAIAN Sekiranya terdapat sebarang pertikaian atau tuntutan yang timbul daripada atau berkaitan dengan Perjanjian ini atau tafsiran Perjanjian ini ("Pertikaian"), mana-mana pihak boleh mengeluarkan notis bertulis ("Notis Pertikaian") kepada Pihak lain yang menyatakan sifat Pertikaian dan meminta agar wakil-wakil yang diberi kuasa bagi Pihak-pihak tersebut untuk menyelesaikan Pertikaian tersebut. Jika wakil-wakil pihak-pihak yang diberi kuasa tidak dapat menyelesaikan Pertikaian tersebut selepas

	<p>extended period as may be mutually agreed between the Parties, then the Parties will attempt to settle the Dispute by mediation under Asian International Arbitration Centre ("AIAC") in accordance with the Rules of the AIAC for the time being in force. The mediation shall start not later than thirty (30) days after the appointment of the mediator. Provided that the right to issue proceedings is not prejudiced by a delay, no Party shall commence arbitration or court proceedings in relation to any Dispute until the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) it has attempted to settle the Dispute by mediation and no settlement is reached within sixty (60) days after the commencement of the mediation or such other extended period as may be agreed by the Parties; or (b) the mediation is terminated or brought to an end without the Parties reaching a settlement on the Dispute. <p>Where mediation is not successful, then either Party may refer the Dispute to arbitration in accordance with the rules of the Arbitration Act 2005 for the time being in force.</p>	<p>tempoh tiga puluh (30) dari tarikh Notis Pertikaian atau apa-apa tempoh lanjutan lain yang dipersetujui antara Pihak-pihak, maka Pihak-pihak akan cuba menyelesaikan Pertikaian oleh pengantaraan di bawah Pusat Timbang Tara Antarabangsa Asia ("AIAC") selaras dengan Peraturan AIAC yang pada masa itu berkuatkuasa. Pengantaraan tidak akan bermula lewat daripada tiga puluh (30) hari selepas pelantikan pengantara. Dengan syarat bahawa hak untuk mengeluarkan prosiding tidak diprejudis oleh kelewatan, tiada Pihak boleh memulakan timbang tara atau prosiding mahkamah berhubung dengan apa-apa Pertikaian sehingga yang berikut:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) ia telah cuba menyelesaikan Pertikaian oleh pengantaraan dan tiada penyelesaian dicapai dalam tempoh enam puluh (60) hari selepas bermulanya pengantaraan atau apa-apa tempoh lanjutan lain yang dipersetujui oleh Pihak-pihak; atau (b) pengantaraan ditamatkan atau dibawa ke penghujung tanpa Pihak mencapai penyelesaian mengenai Pertikaian itu. <p>Jika pengantaraan tidak berjaya, maka mana-mana Pihak boleh merujuk Pertikaian kepada timbang tara mengikut peraturan Akta Timbang Tara 2005 yang sedang berkuatkuasa.</p>
121.	The arbitration proceedings shall be conducted in English and the seat and place of arbitration shall be Kuala Lumpur, Malaysia.	Prosiding timbang tara hendaklah dijalankan dalam bahasa Inggeris dan tempat duduk dan tempat timbang tara adalah Kuala Lumpur, Malaysia.
122.	There shall be a single arbitrator to be mutually agreed in writing by the Parties and if the Parties fail to agree within thirty (30) days from the date the Dispute is referred to arbitration, the arbitrator shall be appointed by the Director of AIAC.	Seorang penimbangtara tunggal dikehendaki dan yang dipersetujui secara bertulis oleh Pihak-pihak dan sekiranya Pihak-pihak gagal bersetuju dalam tempoh tiga puluh (30) hari dari tarikh Pertikaian dirujuk kepada timbangtara, penimbangtara hendaklah dilantik oleh Pengarah AIAC.
123.	A Party shall not be prevented from seeking or obtaining an enjoining order, interim order or interim relief in the court prior to the arbitral tribunal being instituted.	Salah satu Pihak tidak boleh dihalang daripada mencari atau mendapatkan perintah yang menyuruh, perintah interim atau pelepasan interim di mahkamah sebelum tribunal timbang tara dimulakan.
124.	Recognition and enforcement of the arbitration award may be rendered in any court of competent jurisdiction, as the case may be.	Pengiktirafan dan penguatkuasaan anugerah timbang tara boleh diberikan di mana-mana mahkamah yang mempunyai bidang kuasa yang kompeten, seperti yang berkenaan.
125.	To the fullest extent permitted by law, each of the Parties hereby expressly waive any right under any relevant laws and regulations, decrees or policies having force of law that would otherwise give a right to appeal against the decision of the arbitral tribunal, and the Parties agree that no Party shall appeal to any court against the award or decision contained therein.	Setakat yang dibenarkan oleh undang-undang, setiap Pihak dengan ini secara nyata mengetepikan apa-apa hak di bawah mana-mana undang-undang dan peraturan yang berkaitan, ketetapan atau polisi yang mempunyai kuasa undang-undang yang sebaliknya akan memberi hak untuk merayu terhadap keputusan tribunal timbang tara, dan Pihak-pihak bersetuju bahawa tiada Pihak yang boleh merayu kepada mana-mana mahkamah terhadap anugerah atau keputusan yang terkandung di dalamnya.
126.	No Party or person involved in any way in the creation, coordination or operation of the arbitration of any Dispute may disclose the	Tiada Pihak atau orang yang terlibat dalam apa-apa cara dalam penciptaan, penyelarasan atau operasi timbang tara mana-mana Pertikaian

	existence, content or results of the Dispute or any arbitration conducted under this Agreement in relation to that Dispute unless the same is required by law or rules of any stock exchange.	boleh mendedahkan kewujudan, kandungan atau keputusan Pertikaian atau apa-apa timbang tara yang dijalankan di bawah Perjanjian ini berhubung dengan Pertikaian itu melainkan jika perkara yang sama diperlukan oleh undang-undang atau peraturan mana-mana bursa saham.
127.	Notwithstanding the provision of this Clause 120-128 , a Party may pursue remedies for breach of confidentiality under Clause 84-94 and/or with respect to its Intellectual Property Rights in the Malaysian courts.	Walau apa pun peruntukan Klausa 120-128 ini, salah satu Pihak boleh meneruskan remedii untuk pelanggaran kerahsiaan di bawah Klausa 84-94 dan/atau berkenaan dengan Hak Harta Inteleknya di mahkamah Malaysia.
128.	In the event of any conflict between the English and other language versions, the English version shall prevail.	Sekiranya terdapat sebarang konflik antara versi Bahasa Inggeris dan bahasa lain, versi Bahasa Inggeris akan diguna pakai.
129.	<p>CUSTOMER SERVICE</p> <p>Merchant may address its queries or complaints in relation to ME12PAY Services or ME12PAY App via email at callcenter@me12pay.com or by calling ME12PAY at our call center at 1-300-88-7977 or by raising a request from the ME12PAY App.</p>	<p>PERKHIMATAN PELANGGAN</p> <p>Peniaga boleh menghantar pertanyaan atau aduannya berhubung dengan Perkhidmatan ME12PAY atau Aplikasi ME12PAY melalui e-mel di callcenter@me12pay.com atau dengan menghubungi ME12PAY di pusat panggilan kami di 1-300-88-7977 atau dengan menaikkan permintaan daripada Aplikasi ME12PAY.</p>
	GENERAL	UMUM
130.	<p>Governing Law and Jurisdiction</p> <p>These Terms and Conditions are governed by and construed in accordance with the laws of Malaysia.</p>	<p>Undang-undang dan Bidang Kuasa Yang Mentadbir</p> <p>Terma dan Syarat ini ditadbir oleh dan ditafsirkan mengikut undang-undang Malaysia.</p>
131.	<p>Severability</p> <p>Where any provision of, or the application of any provision of this Agreement is illegal or unenforceable or deemed to be illegal or unenforceable, the provision shall continue to apply with the necessary modification in order that the provision is legal, valid and enforceable provision. In the event that it is not possible to modify the relevant provision to make the provision legal, valid and enforceable, then such part of the provision which is illegal, invalid or unenforceable shall be severed but the remaining parts of the provision shall remain unaffected.</p>	<p>Keterpisahan</p> <p>Jika mana-mana peruntukan, atau pemakaian mana-mana peruntukan Perjanjian ini adalah menyalahi undang-undang atau tidak boleh dikuatkuasakan atau disifatkan sebagai menyalahi undang-undang, peruntukan itu akan terus diguna pakai dengan pengubahsuaian yang perlu agar peruntukan itu sah dan boleh dikuatkuasakan. Sekiranya tidak dapat mengubahsuaikan peruntukan yang berkaitan untuk membuat peruntukan yang sah dan boleh dikuatkuasakan, maka bahagian peruntukan yang menyalahi undang-undang, tidak sah atau tidak boleh dikuatkuasakan hendaklah dikekualikan tetapi bahagian-bahagian peruntukan yang bakinya akan kekal tidak terjejas.</p>
132.	<p>Waiver</p> <p>(a) No failure or delay on the part of ME12PAY in exercising any rights or remedies under these Terms and Conditions at any time or for any period of time, nor any knowledge or acquiescence by ME12PAY of any breach of any provision of these Terms and Conditions shall operate as or be deemed to be a waiver thereof nor shall a waiver by ME12PAY of any breach constitute a continuing waiver in respect of any subsequent or continuing breach.</p> <p>(b) Any waiver of any right or remedy of ME12PAY under these Terms and Conditions shall only be valid and effective if it is agreed to by ME12PAY in writing.</p>	<p>Pengecualian</p> <p>(a) Tiada kegagalan atau kelewatan pihak ME12PAY dalam melaksanakan hak atau remedii di bawah Terma dan Syarat ini pada bila-bila masa atau untuk jangka masa apa pun, atau sebarang pengetahuan atau persetujuan oleh ME12PAY tentang pelanggaran mana-mana peruntukan Terma dan Syarat ini akan beroperasi sebagai atau dianggap sebagai pengabaian atau pengecualian (waiver) daripadanya dan juga pengabaian atau pengecualian ME12PAY dari sebarang pelanggaran merupakan pengabaian berterusan berkenaan dengan pelanggaran berikutnya atau berlanjut.</p>

		(b) Pengabaian atau pengecualian (waiver) apa-apa hak atau remedi ME12PAY di bawah Terma dan Syarat ini hanya akan sah dan berkesan jika dipersetujui oleh ME12PAY secara bertulis.
133.	<p>Representations Merchant acknowledge and agree that in entering into these Terms and Conditions Merchant do not rely on, and shall have no remedy in respect of, any statement, representation, warranty or understanding (whether negligently or innocently made) of any person (whether party to the Terms and Conditions or not) other than as expressly set out in the Terms and Conditions as a warranty.</p>	<p>Representasi Peniaga mengakui dan bersetuju bahawa dalam memasuki Terma dan Syarat Peniaga dengan ini tidak bergantung kepada, dan tidak mempunyai remedi berkenaan dengan, apa-apa pernyataan, perwakilan, waranti atau persefahaman (sama ada cuai atau tidak bersalah dibuat) mana-mana orang (sama ada pihak kepada Terma dan Syarat atau tidak) selain daripada yang dinyatakan dengan jelas dalam Terma dan Syarat sebagai jaminan.</p>
134.	<p>Assignment</p> <p>(a) Merchant shall not assign or novate these Terms and Conditions without ME12PAY's prior written consent. The Account cannot be pledged or used in any manner by Merchant as any form of security instrument for any purpose whatsoever.</p> <p>(b) ME12PAY may assign or novate these Terms and Conditions to any third party by written notice to Merchant and Merchant shall execute such documents as may be reasonably required to give effect to the assignment or novation.</p>	<p>Tugasan</p> <p>(a) Peniaga tidak boleh menyerah hak atau novate Terma dan Syarat ini tanpa persetujuan bertulis daripada ME12PAY terlebih dahulu. Akaun tidak boleh dicagarkan atau digunakan dalam apa-apa cara oleh Peniaga sebagai apa-apa bentuk instrumen securiti untuk apa-apa tujuan sekalipun.</p> <p>(b) ME12PAY berhak menyerah hak atau novate Terma dan Syarat ini kepada mana-mana pihak ketiga melalui notis bertulis kepada Peniaga dan Peniaga hendaklah melaksanakan apa-apa dokumen sebagaimana yang diperlukan secara munasabah untuk melaksanakan tugas penyerahan atau penguntukkan hak atau novasi.</p>
S1	FIRST SCHEDULE	
	<p>ME12PAY Operating Guidelines</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Merchant shall not split a single sale into more than one Transaction. 2. Merchant must not process a transaction after receiving decline response (Exception: System failure for that transaction, Transaction time-out, Customer Request to reprocess). 3. Merchant shall stop processing the Transaction as soon as ME12PAY tells Merchant to do so. 4. The Transaction must not be a payment for goods or services that violates a law that applies to Merchant or the Account holder or for goods and services outside the description of Merchant's business. 5. Merchant shall not attempt to levy service charge for use of ME12PAY App as a mode of payment and must not attempt to set minimum transaction limits for Transaction for the use of ME12PAY App / Services. 6. Merchant shall not cause ME12PAY to receive excessive complaints regarding your account or business. 7. Any other guidelines that ME12PAY shall notify Merchant from time to time. 	
	<p>JADUAL PERTAMA</p> <p>Garis Panduan Operasi ME12PAY</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Peniaga tidak boleh membahagikan jualan tunggal kepada lebih daripada satu Transaksi. 2. Peniaga tidak boleh memproses transaksi selepas menerima respons penolakan (Pengecualian: Kegagalan sistem untuk transaksi itu, Transaksi tamat masa (time-out), Permintaan Pelanggan untuk pemprosesan semula). 3. Peniaga hendaklah berhenti memproses Transaksi sebaik sahaja ME12PAY memberitahu Peniaga untuk berbuat demikian. 4. Transaksi ini tidak boleh menjadi bayaran untuk barang atau perkhidmatan yang melanggar undang-undang yang terpakai kepada Peniaga atau pemegang Akaun atau untuk barang dan perkhidmatan di luar perihalan perniagaan Peniaga. 5. Peniaga tidak boleh cuba mengenakan caj perkhidmatan untuk penggunaan Aplikasi ME12PAY sebagai cara pembayaran dan tidak boleh cuba menetapkan had minima Transaksi bagi penggunaan Aplikasi / Perkhidmatan ME12PAY. 	

		<p>6. Peniaga tidak boleh menyebabkan ME12PAY menerima aduan berlebihan mengenai akaun atau perniagaan anda.</p> <p>7. Apa-apa garis panduan lain yang ME12PAY akan memaklumkan Peniaga dari semasa ke semasa.</p>
S2	SECOND SCHEDULE	JADUAL KEDUA
	PROHIBITED ITEMS	BARANGAN TERLARANG
	<p>1. Adult goods and services which includes pornography and other sexually suggestive materials (including literature, imagery and other media); escort or prostitution services;</p> <p>2. Body parts which includes organs or other body parts;</p> <p>3. Pornography or obscene information or activities which includes but not limited to pornographic materials involving minors;</p> <p>4. Copyright unlocking devices which includes Mod chips or other devices designed to circumvent copyright protection;</p> <p>5. Drugs and drug paraphernalia which includes illegal drugs and drug accessories, including but not limited to herbal drugs like salvia and magic mushrooms;</p> <p>6. Drug test circumvention aids which includes drug cleansing shakes, urine test additives, and related items;</p> <p>7. Hacking and cracking materials which includes manuals, how-to guides, information, or equipment enabling illegal access to software, servers, websites, or other protected property;</p> <p>8. Engage in any activities or information which contain viruses, Trojan horses, worms, time bomb cancel bots, easter eggs or other computer programming routines that may damage, detrimentally interfere with, surreptitiously intercept or expropriate any system, data or other personal information;</p> <p>9. Illegal goods, which includes materials, products, or information promoting illegal goods or enabling illegal acts including but not limited to illegal gambling, illegal gaming, illegal money lending and etc;</p> <p>10. Offensive goods, which includes literature, products or other materials that: (a) defame or slander any person or groups of people based on race, ethnicity, national origin, religion, sex, or other factors (b) Encourage or incite violent acts (c) Promote intolerance or hatred;</p> <p>11. Offensive goods, crime that includes crime scene photos or items, such as personal belongings, associated with criminals;</p> <p>12. Weapons which includes firearms, ammunition, knives, brass knuckles, gun parts, and other armaments;</p> <p>13. Fraudulent activities including but not limited to selling counterfeit or stolen items;</p> <p>14. Engage in any activities or information that is false, inaccurate or misleading;</p>	<p>1. Barang dan perkhidmatan dewasa yang merangkumi pornografi dan bahan-bahan lain yang mencadangkan seksual (termasuk sastera, imejan dan media lain); pengiring atau perkhidmatan pelacuran;</p> <p>2. Bahagian badan yang merangkumi organ-organ atau bahagian-bahagian badan yang lain;</p> <p>3. Maklumat atau aktiviti pornografi atau lucuh yang termasuk tetapi tidak terhad kepada bahan lucuh yang melibatkan kanak-kanak bawah umur;</p> <p>4. Peranti membuka kunci hak cipta yang termasuk cip Mod atau peranti lain yang direka untuk memintas perlindungan hak cipta;</p> <p>5. Dadah dan paraphernalia dadah yang termasuk dadah haram dan aksesori dadah, termasuk tetapi tidak terhad kepada ubat-ubatan herba seperti salvia dan cendawan ajaib;</p> <p>6. Bantuan memintas ujian dadah yang merangkumi pembersihan dadah gongang, bahan tambahan ujian air kencing, dan barang yang berkaitan;</p> <p>7. Menggodam dan memecahkan material yang termasuk manual, panduan, maklumat, atau peralatan yang membolehkan akses haram kepada perisian, pelayan, laman web, atau harta lain yang dilindungi;</p> <p>8. Terlibat dalam sebarang aktiviti atau maklumat yang mengandungi virus, kuda Trojan, cacing, bom masa membatalkan bot, telur easter atau rutin pengaturcaraan komputer lain yang boleh merosakkan, mengganggu secara buruk, memintas atau mengekspropriasi mana-mana sistem, data atau maklumat peribadi lain;</p> <p>9. Barang haram, yang termasuk bahan, produk, atau maklumat yang mempromosikan barang haram atau membolehkan perbuatan yang menyalahi undang-undang termasuk tetapi tidak terhad kepada perjudian haram, permainan haram, pinjaman wang haram dan lain-lain;</p> <p>10. Barang yang menyinggung perasaan, termasuk sastera, produk atau bahan lain yang: (a) memfitnah atau memfitnah mana-mana orang atau kumpulan orang berdasarkan bangsa, etnik, asal negara, agama, jantina, atau faktor-faktor lain (b) Menggalakkan atau menghasut perbuatan ganas (c) Menggalakkan sikap tidak bertoleransi atau kebencian;</p>

	<p>15. Infringing on any copyright, patent, trademark, trade secret or other property right or rights of publicity or privacy;</p> <p>16. Engage in any activities or information which is defamatory, trade libel, unlawfully threatening or unlawfully harassing;</p> <p>17. Engage in any activities or information or business or dealings that involves unapproved cryptocurrencies, digital currencies, initial coin offerings or digital currency exchanges and any other related businesses or dealings;</p> <p>18. Any product or service, which is not in compliance with all applicable laws and regulations in Malaysia.</p>	<p>11. Barang yang menyinggung perasaan, jenayah yang merangkumi gambar atau barang adegan jenayah, seperti barang peribadi, yang dikaitkan dengan penjenayah;</p> <p>12. Senjata yang termasuk senjata api, peluru, pisau, knuckles tembaga, bahagian senapang, dan persenjataan lain;</p> <p>13. Aktiviti penipuan termasuk tetapi tidak terhad kepada penjualan barang palsu atau dicuri;</p> <p>14. Terlibat dalam sebarang aktiviti atau maklumat yang palsu, tidak tepat atau mengelirukan;</p> <p>15. Melanggar mana-mana hak cipta, paten, tanda dagangan, rahsia perdagangan atau hak atau hak harta lain atau hak publisiti atau privasi;</p> <p>16. Terlibat dalam sebarang aktiviti atau maklumat yang memfitnah, mengancam secara menyalahi undang-undang atau mengganggu secara menyalahi undang-undang;</p> <p>17. Terlibat dalam sebarang aktiviti atau maklumat atau perniagaan atau urusan yang melibatkan mata wang kripto yang tidak diluluskan, mata wang digital, tawaran syiling awal atau pertukaran mata wang digital dan sebarang perniagaan atau urusan lain yang berkaitan;</p> <p>18. Sebarang produk atau perkhidmatan, yang tidak mematuhi semua undang-undang dan peraturan yang berkenaan di Malaysia.</p>
S3	<p>THIRD SCHEDULE</p> <p>i ME12PAY's Merchant Privacy Notice</p> <p>ME12PAY DIGITAL SDN BHD (hereinafter, "ME12PAY", "we", "us", or "our") (Company No. 1270498-M) values privacy and we are committed to protecting all Personal Information (as defined below) kept by us, in accordance with the relevant laws (including the Personal Data Protection Act, 2010), this Privacy Notice and our Terms and Conditions. For the avoidance of doubt, unless the context requires otherwise, the words used in this Privacy Notice shall have the same meanings stipulated in the Terms and Conditions.</p> <p>This Privacy Notice describes our practices regarding the Personal Information we collect through your download and use of the ME12PAY smartphone and Mobile Device application (the "App"), and your use of or access to ME12PAY website (the "Site") (collectively, together with the App, the "Platform") and all content, products, services and functionality available at or through the App and the Site (collectively, together with the Platform, the "ME12PAY Services").</p> <p>This Privacy Notice explains:</p> <p>The type of Personal Information we collect and how we collect it;</p> <ul style="list-style-type: none"> • How we use your Personal Information; 	<p>JADUAL KETIGA</p> <p>Notis Privasi Peniaga ME12PAY</p> <p>ME12PAY DIGITAL SDN BHD (selepas ini, "ME12PAY", "kami", atau "kita") (Syarikat No. 1270498-M) menghargai privasi dan kami komited untuk melindungi semua Maklumat Peribadi (seperti yang ditakrifkan di bawah) yang disimpan oleh kami, selaras dengan undang-undang yang berkaitan (termasuk Akta Perlindungan Data Peribadi, 2010), Notis Privasi dan Terma Privasi ini. Untuk mengelakkan keraguan, melainkan jika konteksnya menghendaki sebaliknya, perkataan yang digunakan dalam Notis Privasi ini hendaklah mempunyai makna yang sama yang termaktub dalam Terma dan Syarat.</p> <p>Notis Privasi ini menerangkan amalan kami mengenai Maklumat Peribadi yang kami kumpulkan melalui muat turun dan penggunaan aplikasi telefon pintar dan Peranti Mudah Alih ME12PAY ("Aplikasi"), dan penggunaan atau akses anda ke laman web ME12PAY ("Laman") (secara kolektif, bersama-sama dengan Aplikasi, "Platform") dan semua kandungan, produk, perkhidmatan dan fungsi yang tersedia di atau melalui Aplikasi dan Laman Sesawang ini. (secara kolektif, bersama-sama dengan Platform, "Perkhidmatan ME12PAY").</p> <p>Notis Privasi ini menerangkan:</p>

	<ul style="list-style-type: none"> • The parties that we disclose the Personal Information to; and • The choices we offer, including how to access and update your Personal Information. <p>In the event of any conflict between the English and other language versions, the English version shall prevail.</p> <p>By using ME12PAY Services, you agree to the terms of this Privacy Notice and you will be deemed to have consented to the collection, use and disclosure of your Personal Information in accordance with this Privacy Notice. You also agree to obtain consent from your customers, employees and agents and employees for the use and access of their Personal Information by us and other third parties.</p>	<p>Jenis Maklumat Peribadi yang kami kumpulkan dan cara kami mengumpulnya;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cara kami menggunakan Maklumat Peribadi anda; • Pihak-pihak yang kami dedahkan Maklumat Peribadi kepada; Dan • Pilihan yang kami tawarkan, termasuk cara mengakses dan mengemas kini Maklumat Peribadi anda. <p>Sekiranya terdapat sebarang konflik antara versi Bahasa Inggeris dan bahasa lain, versi Bahasa Inggeris akan diguna pakai.</p> <p>Dengan menggunakan Perkhidmatan ME12PAY, anda bersetuju dengan termasuk Notis Privasi ini dan anda akan dianggap telah bersetuju dengan pengumpulan, penggunaan dan pendedahan Maklumat Peribadi anda selaras dengan Notis Privasi ini. Anda juga bersetuju untuk mendapatkan persetujuan daripada pelanggan, pekerja dan ejen dan pekerja anda untuk kegunaan dan akses Maklumat Peribadi mereka oleh kami dan pihak ketiga yang lain.</p>
ii	<p><u>What Kind Of Personal Information We Collect and How We Collect It</u></p> <p>"Personal Information" means any information that relates to you or allows someone to identify you, including, for example, your name, address, telephone number, e-mail address, information about your transactions in relation to the ME12PAY Services such as Account activities as well as any other non-public information about you that is associated with or linked to any of the foregoing data.</p> <p>"Anonymous Information", means, data that is not associated with or linked to your Personal Information including, aggregated information. Anonymous Information does not, by itself, permit the identification of individual persons.</p> <p>In order to enable us to provide you this ME12PAY Services we may need to and/or may be required to collect, record, hold, use, disclose and store (i.e. "process") Personal Information and Anonymous Information, including, but not limited to:</p> <p>1. Information you provide to us through your relationship with us, including but not limited to, information provided by you when using ME12PAY Services. Examples include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Personal Information from you, such as your device ID numbers, and passwords when you create an Account for ME12PAY Services ("Merchant ME12PAY Account"), and any other information you directly give us through ME12PAY Services (including, but not limited to messages that you send through ME12PAY Services). 	<p><u>Apakah Jenis Maklumat Peribadi yang Kami Kumpulkan dan Cara Kami Mengumpulnya</u></p> <p>"Maklumat Peribadi" bermaksud apa-apa maklumat yang berkaitan dengan anda atau membenarkan seseorang mengenal pasti anda, termasuk, contohnya, nama, alamat, nombor telefon, alamat e-mel, maklumat tentang transaksi anda berhubung dengan Perkhidmatan ME12PAY seperti aktiviti Akaun serta sebarang maklumat bukan awam lain mengenai anda yang dikaitkan dengan atau dikaitkan dengan mana-mana data yang disebut di atas.</p> <p>"Maklumat Tanpa Nama", bermakna, data yang tidak dikaitkan dengan atau dipautkan ke Maklumat Peribadi anda termasuk, maklumat terkumpul (aggregated). Maklumat tanpa nama tidak dengan sendirinya, membenarkan pengenalpastian orang individu.</p> <p>Untuk membolehkan kami menyediakan Perkhidmatan ME12PAY ini, kami mungkin perlu dan/atau dikehendaki mengumpul, merekod, memegang, menggunakan, mendedahkan dan menyimpan (iaitu "proses") Maklumat Peribadi dan Maklumat Tanpa Nama, termasuk, tetapi tidak terhad kepada:</p> <p>1. Maklumat yang anda berikan kepada kami melalui hubungan anda dengan kami, termasuk tetapi tidak terhad kepada, maklumat yang diberikan oleh anda semasa menggunakan Perkhidmatan ME12PAY. Contohnya termasuk:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Maklumat Peribadi daripada anda, seperti nombor ID peranti anda dan kata laluan apabila anda mencipta Akaun untuk Perkhidmatan ME12PAY ("Akaun ME12PAY Peniaga"), dan sebarang maklumat lain yang anda berikan terus

- Information about your interactions with ME12PAY Services.
- Information necessary to complete a transaction through ME12PAY Services.
- Information such as files and messages that you store using your Merchant ME12PAY Account.
- Information from written communications when you provide us feedback or contact us.

kepada kami melalui Perkhidmatan ME12PAY (termasuk, tetapi tidak terhad kepada mesej yang anda hantar melalui Perkhidmatan ME12PAY).

- Maklumat tentang interaksi anda dengan Perkhidmatan ME12PAY.
- Maklumat yang diperlukan untuk melengkapkan transaksi melalui Perkhidmatan ME12PAY.
- Maklumat seperti fail dan mesej yang anda simpan menggunakan Akaun ME12PAY Peniaga anda.
- Maklumat daripada komunikasi bertulis apabila anda memberikan kami maklum balas atau menghubungi kami.

2. Information collected by technology via the Platform. For example:

- Information from you, including your web browser type, Internet Protocol (IP) address (a number that is automatically assigned to your computer when you use the Internet, which may vary from session to session), domain name, user profiles, and/or a date/time stamp for your visit, and, with respect to your mobile phone, the unique device identifier, better known as the Android/iPhone ID.
- Information from third party service providers, with your consent, which may include your profile content or other types of personally identifiable information.
- Cookies and URL information to gather information regarding the date and time of your visit and the information for which you searched and viewed. "Cookies" are small pieces of information that a website sends to your computer's hard drive while you are viewing a website. We may use both session Cookies (which expire once you close your web browser) and persistent Cookies (which stay on your computer until you delete them) to provide you with a more personal and interactive experience on the Platform. Persistent Cookies can be removed by following web browser's directions.
- Information from corresponding technologies used in connection with mobile phones, including the Android/iPhone ID, to record date, time, search and viewing information related to your mobile phone.

3. Information about how you use and interact with the Platform and ME12PAY Services via third party analytics services such as Google Analytics (<https://www.google.com/analytics>) or Google AdSense (<https://www.google.com/adsense>). Such third party analytics services may use Cookies to gather information such as the pages you visited, your IP address, a date/time stamp for

2. Maklumat yang dikumpulkan oleh teknologi melalui Platform. Sebagai contoh:

- Maklumat dari anda, termasuk jenis pelayar laman web anda, alamat Internet Protocol (IP) (angka yang secara automatik diberikan ke komputer anda ketika anda menggunakan Internet, yang mungkin berbeza dari sesi ke sesi), nama domain, profil pengguna, dan / atau cap tarikh / masa untuk lawatan anda, dan, berkenaan dengan telefon bimbit anda, pengecam peranti unik, yang lebih dikenali sebagai Android / iPhone ID.
- Maklumat dari penyedia perkhidmatan pihak ketiga, dengan persetujuan anda, yang mungkin termasuk kandungan profil anda atau jenis maklumat peribadi yang lain.
- Maklumat Cookies dan URL untuk mengumpulkan maklumat mengenai tarikh dan masa lawatan anda dan maklumat yang anda cari dan lihat. "Cookies" adalah sebahagian kecil maklumat yang dihantar oleh laman web ke cakera keras komputer anda semasa anda melihat laman web. Kami mungkin menggunakan kedua-dua Cookies sesi (yang akan habis tempoh setelah anda menutup pelayar laman web anda) dan Cookies yang berterusan (yang kekal di komputer anda sehingga anda menghapusnya) untuk memberikan anda pengalaman yang lebih peribadi dan interaktif di Platform. Cookies yang berterusan boleh dikeluarkan dengan mengikuti arahan pelayar laman web.
- Maklumat dari teknologi yang sesuai yang digunakan dalam hubungannya dengan telefon bimbit, termasuk ID Android / iPhone, untuk merekam tarikh, waktu, mencari dan melihat maklumat yang berkaitan dengan telefon bimbit anda.

3. Maklumat tentang cara anda menggunakan dan berinteraksi dengan Platform dan Perkhidmatan ME12PAY melalui perkhidmatan analisis pihak ketiga seperti Google Analytics

	<p>your visit and the sites that redirected you to the Platform.</p> <p>4.Information from third parties or other sources which you have given your consent to disclose information relating to you and/or where not otherwise restricted.</p> <p>5.Information collected from you about others in situations where you decide to invite a third party to create a Merchant ME12PAY Account. We will collect your and the third party's names and e-mail addresses in order to send an e-mail and follow up with the third party.</p>	<p>(https://www.google.com/analytics) atau Google AdSense (https://www.google.com/adsense). Perkhidmatan analisis pihak ketiga tersebut boleh menggunakan Cookies untuk mengumpulkan maklumat seperti halaman yang anda lawati, alamat IP anda, cap tarikh / masa untuk lawatan anda dan laman web yang mengarahkan anda ke Platform.</p> <p>4.Maklumat daripada pihak ketiga atau sumber lain yang anda telah berikan persetujuan anda untuk mendedahkan maklumat yang berkaitan dengan anda dan/atau jika tidak dihadkan.</p> <p>5.Maklumat yang dikumpulkan daripada anda tentang orang lain dalam situasi di mana anda memutuskan untuk menjemput pihak ketiga untuk membuat Akaun ME12PAY Peniaga. Kami akan mengumpul nama dan alamat e-mel anda dan pihak ketiga untuk menghantar e-mel dan membuat susulan dengan pihak ketiga.</p>
iii	<p>How We Use Your Personal Information</p> <p>1.For general use or collected by technology. In addition to the purposes stated above, we may use your Personal Information either to respond to requests that you make, or to aid us in serving you better, whether or not through technological means, for one or more of the following purposes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • to provide ME12PAY Services; • to facilitate the creation of and secure your Merchant ME12PAY Account on our network; • to identify you as a user in our system; • to provide improved administration of ME12PAY Services; • to notify visitors about updates to ME12PAY Services; • to promote ME12PAY Services; or products, services and special offers of third parties whose products and services we think may be of interest to you; • to improve and customize the quality of experience when you interact with ME12PAY Services; • to send you a welcome e-mail and to verify ownership of the e-mail address provided when your Merchant ME12PAY Account was created; • to send you administrative e-mail notifications, such as security or support and maintenance advisories; • to respond to your inquiries related to merchant opportunities or other requests; • to send offers and promotional materials related to ME12PAY Services and for other marketing purposes; • to track user-specific information on what pages users access or visit; 	<p>Bagaimana Kami Menggunakan Maklumat Peribadi Anda</p> <p>1.Untuk kegunaan umum atau dikumpulkan oleh teknologi. Sebagai tambahan kepada tujuan yang dinyatakan di atas, kami mungkin menggunakan Maklumat Peribadi anda untuk menjawab permintaan yang anda buat, atau untuk membantu kami dalam melayani anda dengan lebih baik, sama ada melalui teknologi atau tidak, untuk satu atau beberapa tujuan berikut:</p> <ul style="list-style-type: none"> • untuk menyediakan Perkhidmatan ME12PAY; • untuk memudahkan penciptaan dan keselamatan Akaun Peniaga ME12PAY anda di rangkaian kami; • untuk mengenal pasti anda sebagai pengguna dalam sistem kami; • untuk menyediakan pentadbiran Perkhidmatan ME12PAY yang lebih baik; • untuk memberitahu pelawat mengenai kemas kini Perkhidmatan ME12PAY; • untuk mempromosikan Perkhidmatan ME12PAY; atau produk, perkhidmatan dan tawaran istimewa pihak ketiga yang produk dan perkhidmatan kami rasa mungkin menarik bagi anda; • untuk meningkatkan dan menyesuaikan kualiti pengalaman semasa anda berinteraksi dengan Perkhidmatan ME12PAY; • untuk menghantar e-mel alu-aluan dan untuk mengesahkan pemilikan alamat e-mel yang diberikan semasa Akaun Merchant ME12PAY anda dicipta; • untuk menghantar pemberitahuan e-mel pentadbiran, seperti keselamatan atau nasihat sokongan dan penyelenggaraan;

	<ul style="list-style-type: none"> • to improve and customize the quality of experience when you interact with the Platform, and ME12PAY Services; • for our day to day operations and administrative purposes including Account management, billing and collection, audits, reporting and investigations; • for the purposes of enforcing or defending our legal rights and/or obtaining legal advice; • to assist in the prevention, detection or investigation of crime or possible criminal activities or for the administration of justice; • for security and internal audit purposes; • for such other purposes as may be directed or consented to by you; and • for all other purposes in relation to or incidental to the above. <p>2. Creation of Anonymous Information. We may also anonymise or aggregate your Personal Information by excluding information (such as your name) that make the data personally identifiable to you. This Anonymous Information may be used to personalize the Services, including directing certain advertisements to make them more relevant to you or to analyse request and usage patterns so that we may enhance the content of the Services and improve the Platform navigation or for any related market research purposes, either internally or through third parties.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • untuk menjawab pertanyaan anda yang berkaitan dengan peluang peniaga atau permintaan lain; • untuk menghantar tawaran dan bahan promosi yang berkaitan dengan Perkhidmatan ME12PAY dan untuk tujuan pemasaran lain; • untuk mengesan maklumat khusus pengguna mengenai halaman yang diakses atau dikunjungi pengguna; • untuk meningkatkan dan menyesuaikan kualiti pengalaman semasa anda berinteraksi dengan Platform, dan Perkhidmatan ME12PAY; • untuk tujuan operasi dan pentadbiran harian kami termasuk pengurusan Akaun, penagihan dan pengumpulan, audit, pelaporan dan penyiasatan; • untuk tujuan menegakkan atau mempertahankan hak undang-undang kami dan / atau mendapatkan nasihat undang-undang; • untuk membantu dalam pencegahan, pengesanan atau penyiasatan jenayah atau kemungkinan kegiatan jenayah atau untuk pentadbiran keadilan; • untuk tujuan keselamatan dan audit dalaman; • untuk tujuan lain yang mungkin diarahkan atau dipersetujui oleh anda; dan • untuk semua tujuan lain yang berkaitan atau berkaitan dengan perkara di atas. <p>2. Penciptaan Maklumat Tanpa Nama. Kami juga boleh anonymise atau menggabungkan Maklumat Peribadi anda dengan mengecualikan maklumat (seperti nama anda) yang menjadikan data tersebut dapat dikenali secara peribadi kepada anda. Maklumat Tanpa Nama ini dapat digunakan untuk memperbaikkan Perkhidmatan, termasuk mengarahkan iklan tertentu untuk menjadikannya lebih relevan dengan anda atau untuk menganalisis permintaan dan corak penggunaan sehingga kami dapat meningkatkan kandungan Perkhidmatan dan meningkatkan navigasi Platform atau untuk penyelidikan pasaran yang berkaitan, sama ada secara dalaman atau melalui pihak ketiga.</p>
iv	<p>Disclosure of Your Personal Information</p> <p>Subject to any laws (including regulations, guidelines and/or obligations) applicable to us and our Affiliates (as defined below) (whether in or outside Malaysia), we may disclose your Personal Information as described below and elsewhere in this Privacy Notice:</p> <p>1. Third Party Service Providers. We may share your Personal Information with third party service providers who may be located within or outside Malaysia (a) to provide you with ME12PAY Services that we offer you through the Platform; (b) to conduct quality assurance</p>	<p>Pendedahan Maklumat Peribadi Anda</p> <p>Tertakluk kepada undang-undang (termasuk peraturan, panduan dan / atau kewajiban) yang berlaku bagi kami dan Sekutu kami (seperti yang ditentukan di bawah) (sama ada di dalam atau di luar Malaysia), kami dapat mendedahkan Maklumat Peribadi anda seperti yang dijelaskan di bawah ini dan di tempat lain dalam Notis Privasi ini:</p> <p>1. Pembekal Perkhidmatan Pihak Ketiga. Kami mungkin berkongsi Maklumat Peribadi anda dengan penyedia perkhidmatan pihak ketiga yang mungkin berada di dalam atau di</p>

	<p>testing; (c) to facilitate creation of accounts; (d) to provide technical support; and/or (e) to provide other services to us. These third party service providers are not required to use your Personal Information other than to provide ME12PAY Services requested by us.</p> <p>2. Affiliates and Acquisitions. We may share some or all of your Personal Information with our joint venturers, or other companies under a common control (our “Affiliates”), in which case we will require our Affiliates to honour this Privacy Notice.</p> <p>3. Social Networking Sites (SNS). The Services may, with your consent, automatically post, information on your SNS profile based on your most recent activities (e.g., you used a coupon to purchase tickets to the newest blockbuster movie). See the section on Third Party Websites below for more information.</p> <p>4. We Do Not Share Personal Information with Advertisers, but we do, however, allow advertisers to request that their advertisements are directed at certain users (e.g., users in a certain geographic location, or age, gender and/or with certain interests). In the event that you interact with certain advertisements, the advertisers (or the company which the advertiser works with, for example, its advertising agency or an advertising network) may determine certain characteristics about you.</p> <p>5. Third Party directed or consented to by you. We may share your Personal Information with any persons directed by or consented to by you.</p> <p>6. Professional Advisors. We may share your Personal Information with our professional advisors including but not limited to legal advisors, tax advisors, financial advisors, auditors, insurance brokers etc.</p> <p>7. Other Disclosures. Regardless of any choices you make regarding your Personal Information, we may disclose Personal Information if we believe in good faith that such disclosure is necessary (a) in connection with any legal investigation; (b) to comply with relevant laws or to respond to subpoenas or warrants served on us; (c) to protect or defend our rights or property or users of the Services; and/or (d) to investigate or assist us in preventing any violation or potential violation of the laws, this Privacy Notice, or the Terms and Conditions.</p> <p>8. We may also be required to transfer your personal data outside of Malaysia for the purposes and to such third parties stated in this Notice.</p>	<p>luar Malaysia (a) untuk memberi anda Perkhidmatan ME12PAY yang kami tawarkan melalui Platform; (b) untuk menjalankan ujian jaminan kualiti; (c) untuk memudahkan penciptaan akaun; (d) untuk memberikan sokongan teknikal; dan / atau (e) untuk memberikan perkhidmatan lain kepada kami. Penyedia perkhidmatan pihak ketiga ini tidak diperlukan untuk menggunakan Maklumat Peribadi anda selain daripada menyediakan Perkhidmatan ME12PAY yang diminta oleh kami.</p> <p>2. Gabungan dan Perolehan. Kami mungkin berkongsi sebahagian atau semua Maklumat Peribadi anda dengan sekutu kami, atau syarikat lain di bawah kawalan bersama (“Sekutu” kami), dalam hal ini kami akan meminta Sekutu kami untuk menghormati Notis Privasi ini.</p> <p>3. Laman Jaringan Sosial (SNS). Perkhidmatan boleh, dengan persetujuan anda, menghantar maklumat secara automatik di profil SNS anda berdasarkan aktiviti terbaru anda (Cth, Anda menggunakan kupon untuk membeli tiket ke filem blockbuster terbaru). Lihat bahagian di Laman Web Pihak Ketiga di bawah untuk maklumat lebih lanjut.</p> <p>4. Kami Tidak Berkongsi Maklumat Peribadi dengan Pengiklan, tetapi kami mengizinkan pengiklan untuk meminta agar iklan mereka ditujukan kepada pengguna tertentu (Cth, pengguna di lokasi geografi tertentu, atau usia, jantina dan / atau dengan minat tertentu). Sekiranya anda berinteraksi dengan iklan tertentu, pengiklan (atau syarikat yang bekerjasama dengan pengiklan, misalnya, agensi pengiklanannya atau rangkaian iklan) dapat menentukan ciri-ciri tertentu tentang anda.</p> <p>5. Pihak Ketiga yang diarahkan atau dipersetujui oleh anda. Kami mungkin berkongsi Maklumat Peribadi anda dengan mana-mana orang yang diarahkan oleh atau dipersetujui oleh anda.</p> <p>6. Penasihat Profesional. Kami mungkin berkongsi Maklumat Peribadi anda dengan penasihat profesional kami termasuk tetapi tidak terhad kepada penasihat undang-undang, penasihat cukai, penasihat kewangan, juruaudit, broker insurans dll.</p> <p>7. Pendedahan Lain. Tidak kira apa jua pilihan yang anda buat mengenai Maklumat Peribadi anda, kami mungkin akan mendedahkan Maklumat Peribadi jika kami percaya dengan niat baik bahawa pendedahan tersebut adalah perlu (a) berkaitan dengan sebarang penyiasatan undang-undang; (b) untuk mematuhi undang-undang yang relevan atau untuk menjawab panggilan atau surat perintah yang diberikan kepada kami; (c) untuk melindungi atau mempertahankan hak</p>
--	--	---

		<p>atau harta atau pengguna Perkhidmatan kami; dan / atau (d) untuk menyiasat atau membantu kami dalam mencegah pelanggaran atau kemungkinan pelanggaran undang-undang, Pemberitahuan Privasi ini, atau Terma dan Syarat.</p> <p>8. Kami juga akan memindahkan data peribadi anda ke luar Malaysia untuk tujuan dan kepada pihak ketiga seperti yang dinyatakan dalam Notis ini.</p>
v	<p><u>Third Party Websites</u></p> <p>When you click on a link or, in case of smartphone and Mobile Device, connect to any other website or location, you will leave ME12PAY Services and be redirected to another site and another entity may collect Personal Information or Anonymous Information from you. We have no control over, do not review, and cannot be responsible for, these external websites or their content. This Privacy Notice do not apply to these external websites or their content, or to any collection of data after you click on links or to connect to these external websites. By using the Services, you will also be able to connect with third party services and your SNS. By logging-in to your SNS from our Platform, your SNS will provide us a token that allows them to recognize us when we ask, on your behalf, for access to your Account information or to post information on your SNS profile. You will be able to revoke our access to any of your SNS at any time by amending the appropriate settings from within your Account settings on your applicable SNS, though such revocation may limit ME12PAY Services we are able to provide you. In addition, when you engage in certain activities within ME12PAY Services, those activities may be automatically posted to your SNS profile. You will be able to disable this functionality at any time by logging into your SNS profile and selecting the option to disable this feature.</p>	<p><u>Laman Web Pihak Ketiga</u></p> <p>Apabila anda mengklik pada pautan atau, sekiranya telefon pintar dan Peranti Mudah Alih, menyambung ke laman web atau lokasi lain, anda akan meninggalkan Perkhidmatan ME12PAY dan diarahkan ke laman web lain dan entiti lain dapat mengumpulkan Maklumat Peribadi atau Maklumat Tanpa Nama dari anda. Kami tidak mempunyai kawalan terhadap, tidak dapat meninjau, dan tidak dapat bertanggung jawab atas laman web luaran ini atau kandungannya. Pemberitahuan Privasi ini tidak terpakai untuk laman web luaran atau kandungannya, atau untuk pengumpulan data apa pun setelah Anda mengklik pautan atau untuk menyambung ke laman web luaran ini. Dengan menggunakan Perkhidmatan ini, anda juga dapat berhubung dengan perkhidmatan pihak ketiga dan SNS anda. Dengan log masuk ke SNS anda dari Platform kami, SNS anda akan memberi kami token yang membolehkan mereka mengenali kami ketika kami meminta, atas nama anda, akses ke maklumat Akaun anda atau untuk menghantar maklumat di profil SNS anda. Anda akan dapat membatalkan akses kami ke salah satu SNS anda pada bila-bila masa dengan mengubah tetapan yang sesuai dari dalam tetapan Akaun anda pada SNS anda yang berlaku, walaupun pembatalan tersebut akan menghadkan Perkhidmatan ME12PAY yang dapat kami berikan kepada anda. Di samping itu, apabila anda melakukan aktiviti tertentu dalam Perkhidmatan ME12PAY, aktiviti tersebut mungkin akan disiarkan secara automatik ke profil SNS anda. Anda akan dapat mematikan fungsi ini pada bila-bila masa dengan log masuk ke profil SNS anda dan memilih pilihan untuk mematikan ciri ini.</p>
vi	<p><u>Retention and Security of Your Personal Information</u></p> <p>We place great importance on ensuring the security of your Personal Information and will regularly review and implement up-to-date technical and organisational security measures to safeguard the confidentiality and security of all your Personal Information. This includes contractual agreements with relevant third parties, whereby we shall endeavour to procure them to incorporate our standards as a minimum. Your Personal Information will also be retained in compliance with this Privacy Notice and/or the Terms and Conditions of your agreements for the</p>	<p><u>Penyimpanan dan Keselamatan Maklumat Peribadi Anda</u></p> <p>Kami sangat mementingkan keselamatan Maklumat Peribadi anda dan secara berkala akan mengkaji dan melaksanakan langkah-langkah keselamatan teknikal dan sekuriti organisasi terkini untuk menjaga kerahsiaan dan keselamatan semua Maklumat Peribadi anda. Ini termasuk perjanjian kontrak dengan pihak ketiga yang relevan, di mana kami akan berusaha untuk mendapatkannya untuk memasukkan piawaian minima kami. Maklumat Peribadi anda juga akan disimpan sesuai dengan Pemberitahuan Privasi ini dan / atau Syarat dan Ketentuan perjanjian</p>

	<p>duration of your relationship with us, for such period as may be necessary to protect our interests as may be deemed necessary, where otherwise required by the law or relevant regulation.</p> <p>We also require you to enter a password that you should not disclose to anyone, to access your Merchant ME12PAY Account information and will require you to enter that same password again in order to access any sensitive information, including credit card information. Disclaimer: No method of transmission over the Internet, or method of electronic storage, is 100% secure. Therefore, while we use reasonable efforts to protect your Personal Information, we cannot guarantee its absolute security.</p>	<p>anda selama hubungan anda dengan kami, untuk jangka masa yang mungkin diperlukan untuk melindungi kepentingan kami yang dianggap perlu, di mana sebaliknya dikehendaki oleh undang-undang atau peraturan yang berkaitan.</p> <p>Kami juga meminta anda memasukkan kata laluan yang tidak boleh anda ungkapkan kepada sesiapa, untuk mengakses maklumat Akaun Merchant ME12PAY anda dan akan meminta anda memasukkan kata laluan yang sama sekali lagi untuk mengakses maklumat sensitif, termasuk maklumat kad kredit. Penafian: Tiada kaedah penghantaran melalui Internet, atau kaedah penyimpanan elektronik, adalah 100% selamat. Oleh itu, walaupun kami menggunakan usaha yang wajar untuk melindungi Maklumat Peribadi anda, kami tidak dapat menjamin keselamatan mutlaknya.</p>
vii	<p><u>Your Rights to Access and Correct Your Personal Information</u></p> <p>1. We offer you choices regarding the collection, use, and sharing of your Personal Information. Nevertheless, should you decline to provide any Personal Information that is essential to us to enable us to process your application/request (for example for the registration), we may not be able to process your application/request or provide you with ME12PAY Services.</p> <ul style="list-style-type: none"> • We will periodically send you free newsletters and e-mails that promote the use of the Services. When you receive newsletters or promotional communications from us, you may indicate a preference to stop receiving further communications from us and you will have the opportunity to "opt-out" by following the "unsubscribe" instructions provided in the e-mail you receive, by terminating your Merchant ME12PAY Account (in accordance with the Clauses of the Merchant Agreement) or by contacting us directly (contact information). • Despite your indicated e-mail preferences, you may not opt-out of communication related to the Terms and Conditions of the Services, including any updates to our Terms and Conditions or Privacy Notice unless you deactivate the use of ME12PAY Services (in accordance with the Clauses of the Merchant Agreement). 	<p>Hak Anda untuk Mengakses dan Membetulkan Maklumat Peribadi Anda</p> <p>1. Kami menawarkan pilihan mengenai pengumpulan, penggunaan, dan perkongsian Maklumat Peribadi anda. Walaupun begitu, sekiranya anda menolak untuk memberikan Maklumat Peribadi yang penting bagi kami untuk membolehkan kami memproses permohonan / permintaan anda (misalnya untuk pendaftaran), kami mungkin tidak dapat memproses permohonan / permintaan anda atau memberikan anda Perkhidmatan ME12PAY.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kami secara berkala akan menghantar buletin dan e-mel percuma kepada anda yang mempromosikan penggunaan Perkhidmatan. Apabila anda menerima buletin atau komunikasi promosi dari kami, anda mungkin menunjukkan pilihan untuk berhenti menerima komunikasi lebih lanjut dari kami dan anda akan berpeluang untuk "Pilih-keluar" dengan mengikuti arahan "berhenti berlangganan" yang disediakan dalam e-mel yang anda terima, dengan menamatkan Akaun Peniaga ME12PAY anda (mengikut Klausa Perjanjian Peniaga) atau dengan menghubungi kami secara langsung (maklumat hubungan). • Walaupun terdapat pilihan e-mel yang ditunjukkan, anda tidak boleh memilih untuk pilih-keluar dari komunikasi yang berkaitan dengan Terma dan Syarat Perkhidmatan, termasuk kemas kini Terma dan Syarat kami atau Notis Privasi melainkan anda menyahaktifkan (deactivate) penggunaan Perkhidmatan ME12PAY (mengikut Klausa Perjanjian Peniaga).
	<p>2. Changes to Personal Information. You may have access to or change your Personal Information in our possession or control through your profile within your Merchant ME12PAY Account. Any request of access to correct Personal Information may be subjected to a fee and also to the provisions of the</p>	<p>2. Perubahan pada Maklumat Peribadi. Anda mungkin mempunyai akses ke atau mengubah Maklumat Peribadi anda dalam simpanan atau kawalan kami melalui profil anda di dalam Akaun Peniaga ME12PAY anda. Segala permintaan akses untuk membetulkan Maklumat Peribadi mungkin dikenakan caj dan</p>

	<p>applicable laws. We reserve the right to decline requests that jeopardize the security and privacy of the personal information of others as well as requests that are impractical or not made in good faith. Additionally, it is important to note that system-recorded Personal Information is not editable. When we delete any information, it will be deleted from the active database, but may remain in our archives. To the extent permitted by law, we may also retain your information for fraud prevention or similar purposes required by laws.</p>	<p>juga ketentuan undang-undang yang berlaku. Kami berhak menolak permintaan yang membahayakan keselamatan dan privasi maklumat peribadi orang lain serta permintaan yang tidak praktikal atau tidak dibuat dengan niat baik. Selain itu, perlu diketahui bahawa Maklumat Peribadi yang direkodkan sistem tidak dapat diedit. Apabila kami memadam sebarang maklumat, maklumat tersebut akan dihapus dari pangkalan data yang aktif, tetapi mungkin kekal dalam arkib kami. Sepanjang mana yang diizinkan oleh undang-undang, kami juga dapat menyimpan maklumat anda untuk pencegahan penipuan atau tujuan serupa yang diperlukan oleh undang-undang.</p>
viii	<p><u>What If Personal Information Provided By You Is Incomplete?</u></p> <p>Where indicated (for example, during first-time sign-in for a Merchant ME12PAY Account), it is obligatory to provide your Personal Information to us in order to enable us to process your application for a Merchant ME12PAY Account, or for us to provide you with ME12PAY Services. Should you decline to provide such obligatory Personal Information, we may not be able to process your application and/or provide you with ME12PAY Services.</p>	<p><u>Bagaimana Sekiranya Maklumat Peribadi yang Anda Sediakan Tidak Lengkap?</u></p> <p>Sekiranya dinyatakan (misalnya, semasa log masuk pertama kali untuk Akaun Peniaga ME12PAY), adalah wajib untuk memberikan Maklumat Peribadi anda kepada kami untuk membolehkan kami memproses permohonan anda untuk Akaun Peniaga ME12PAY, atau untuk kami memberikan kepada anda Perkhidmatan ME12PAY. Sekiranya anda enggan memberikan Maklumat Peribadi yang wajib, kami mungkin tidak dapat memproses permohonan anda dan / atau memberikan kepada anda Perkhidmatan ME12PAY.</p>
ix	<p><u>Disclaimer</u></p> <p>The accuracy and completeness of your personal data depends on the information you provide. We assume that the information you have provided is accurate, up to date and complete unless you inform us otherwise.</p>	<p><u>Penafian</u></p> <p>Ketepatan dan kelengkapan data peribadi anda bergantung pada maklumat yang anda berikan. Kami menganggap bahawa maklumat yang anda berikan adalah tepat, terkini dan lengkap kecuali anda memberitahu kami sebaliknya.</p>
x	<p><u>Revisions to Privacy Notice</u></p> <p>We may review and update this Privacy Notice from time to time to reflect changes in the laws, in our business practices, procedures and structure, and the community's changing privacy expectations. The latest version of the Privacy Notice will be made available on the Platform. Where we consider, at our sole discretion, that the revisions made on the Privacy Notice are substantive, notice of such revisions will be provided on the Platform or by such other means of communication deemed suitable by us, for example, by sending you an e-mail to the last e-mail address you provided to us. Please note that at all times you are responsible for updating your Personal Information and to provide us with your most current e-mail address. In the event that the last e-mail address that you have provided us is not valid, or for any reason is not capable of delivering to you the notice described above, our dispatch of the e-mail containing such notice will nonetheless constitute effective notice of the changes described in the notice.</p> <p>If you do not agree to the changes in our use of your Personal Information, you must notify us immediately and deactivate your Merchant ME12PAY Account with us in accordance with</p>	<p><u>Semakan Notis Privasi</u></p> <p>Kami dapat meninjau dan mengemas kini Notis Privasi ini dari semasa ke semasa untuk mencerminkan perubahan dalam undang-undang, amalan, prosedur dan struktur perniagaan kami, dan jangkaan privasi masyarakat yang berubah. Versi terbaru Pemberitahuan Privasi akan disediakan di Platform.</p> <p>Di mana kami menganggap, mengikut budi bicara tunggal kami sendiri, bahawa semakan yang dibuat pada Notis Privasi adalah penting, pemberitahuan mengenai semakan tersebut akan diberikan di Platform atau dengan cara komunikasi lain yang dianggapkan sesuai oleh kami, misalnya, dengan mengirimkan e-mel ke alamat e-mel terakhir yang anda berikan kepada kami. Harap maklum bahawa dalam setiap masa anda bertanggungjawab untuk mengemas kini Maklumat Peribadi anda dan memberi kami alamat e-mel terkini anda. Sekiranya alamat e-mel terakhir yang anda berikan kepada kami tidak sah, atau atas sebab apa pun tidak dapat menyampaikan kepada anda notis yang tersebut di atas, penghantaran e-mel kami yang mengandungi notis tersebut akan tetap merupakan pemberitahuan berkesan mengenai</p>

	<p>the Clauses of the Merchant Agreement. Continued use of ME12PAY Services, following notice of such changes shall indicate your acknowledgement of such changes and agreement to be bound by the Terms and Conditions of such changes.</p>	<p>perubahan yang dinyatakan dalam notis tersebut. Sekiranya anda tidak bersetuju dengan perubahan dalam penggunaan Maklumat Peribadi anda oleh kami, anda mesti segera memberitahu kami dan menyahaktifkan (deactivate) Akaun Peniaga ME12PAY anda dengan kami mengikut Klausa Perjanjian Peniaga. Penggunaan Perkhidmatan ME12PAY secara berterusan, selepas pemberitahuan perubahan tersebut akan menunjukkan pengakuan anda terhadap perubahan tersebut dan persetujuan anda untuk terikat dengan Terma dan Syarat perubahan tersebut.</p>
xi	<p>Questions <i>Should you have any query in relation to this Privacy Notice or how we handle your Personal Information, kindly contact us via email at callcenter@me12pay.com or call us at our call center at 1-300-88-7977.</i></p>	<p>Soalan Sekiranya anda mempunyai pertanyaan berkaitan dengan Notis Privasi ini atau bagaimana kami menangani Maklumat Peribadi anda, silakan hubungi kami melalui e-mel di callcenter@me12pay.com atau hubungi kami di pusat panggilan kami di 1-300-88-7977.</p>

LAMPIRAN C – SERVICE CHARGES / CAJ PERKHIDMATAN

1.0 ePOS DEVICE RENTAL

No.	Item	Qty of Terminal / App User ID	Monthly Rental	Yearly Rental
i.	ePOS Device	1	RM30.00	RM360.00

Note :

1st Year ePOS Device Rental is included in the SME Grant Package (for Merchant approved under MDEC SME Grant).

2nd Year Onwards – ePOS Device Rental will be charged to the Merchant as per Item 1 above.

2.0 TRANSACTION FEE CHARGEABLE TO MERCHANT ON TRANSACTION VALUE

No.	Item	Rate (in %)
i.	a) Local Credit Card / Debit Card (Visa, MasterCard & UnionPay) b) e-Wallets	2%
ii.	International Credit Card / Debit Card (Visa & MasterCard)	3%

3.0 REPLACEMENT OF TERMINAL

No.	Item	RM (Per Unit / Per Incident)
i.	Reparation or Replacement of ePOS Device terminal (due to Merchant's terminal being lost, stolen or damaged)	880.00

4.0 OTHER CHARGES / FEES

No.	Item	Charges/Fees (RM)
i.	Statement Retrieval Fee	RM10.00 per statement
ii.	Refund Request Fee	RM10.00 per request
iii.	Additional Training Fee (Online)	RM10.00 per hour (<i>minimum 2 hours</i>)
iv.	Chargeback Processing Fee	RM25.00 per chargeback
v.	Settlement Payment Re-process Fee	RM10.00 per settlement
vi.	Cancellation / Rejection Fee	RM100.00 (<i>Rejected by Sponsored Bank</i>) RM200.00 (<i>Voluntary Cancelled by Merchant</i>)
vii.	Reactivation Fee	RM10.00 (per Reactivation)
viii.	Virtual Bank Account (VBA) Transfer Fee	RM2 per transfer

5.0 SETTLEMENT DATE

ME12PAY shall remit the Settlement Payment to the Merchant on the Settlement Date period of Transaction + 2 days (T+2).

6.0 OTHERS

No.	Item
i.	All fees / charges are not refundable.
ii.	Refer to Lampiran B - TERMS AND CONDITIONS OF SERVICES - (MERCHANT) / TERMA DAN SYARAT PERKHIDMATAN - (PENIAGA) which shall be construed and read in conjunction with this Lampiran C.
iii.	MODIFICATION OF TERMS AND CONDITIONS; CHANGES TO SERVICES No revision, modification and/or change to the scope of the ME12PAY Services and any charges and/or fees payable under this Agreement shall take effect unless ME12PAY has notified Merchant by giving Merchant twenty-one (21) days prior written notice.
iv.	Monthly transaction limit is RM25,000 (per month). For Settlement Value of above RM5000, the Bank will conduct verification on the authenticity of the transaction to comply with the compliance rules and regulations of the Bank and Bank Negara Malaysia. The Settlement Payment will be released to the Merchant once the Bank has successfully verified the authenticity of the transaction in relation to the Settlement.

ACKNOWLEDGEMENT BY MERCHANT

(Authorised Signatory of Merchant)

Date :